



EN

**EN Important Safety Instructions**

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.

9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**ES Instrucciones de seguridad**

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**FR Consignes de sécurité**

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laissez toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

EN

ES

FR



document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

## FR GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

**Vorsicht**  
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Vorsicht**  
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten

in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

**Vorsicht**  
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

**Warnung**  
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
- Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.

**10.** Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

**11.** Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

**12.** Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

**13.** Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbinding angeschlossen werden.

**14.** Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

**15.** Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

**16.** Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

**17.** Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

**Aviso**  
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

- Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
- Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Não instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.

**10.** Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

**11.** Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

**12.** Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

**13.** O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

**14.** Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

**15.** Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

**16.** Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

**17.** Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

**Attenzione**  
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

**Avvertimento**  
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

- Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.



9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



**Attentie**  
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



**Attentie**  
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



**Attentie**  
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



**Waarschuwing**  
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warme registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



**Försiktighet**  
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upp till på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



**Försiktighet**  
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



**Försiktighet**  
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



**Varning**  
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



**Uwaga**  
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



**Uwaga**  
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczają do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



**Uwaga**  
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
17. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

**ZASTRZEŻENIA PRAWNE**

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

**OGRANICZONA GWARANCJA**

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**JP****安全にお使いいただくために**

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



**注意**  
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

**注意**

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

**注意**

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

**警告**

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けしてください。
5. 電源コードを特にプラグやアライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 電源コードを特にプラグやアライアンスの差込口で損傷から守ってください。
9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

**法的放棄**

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

**限定保証**

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) にて詳細をご確認ください。

**CN 重要的安全须知**

**警告**  
电击危险，  
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**

为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。

**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾覆而

受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

**保修条款**

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

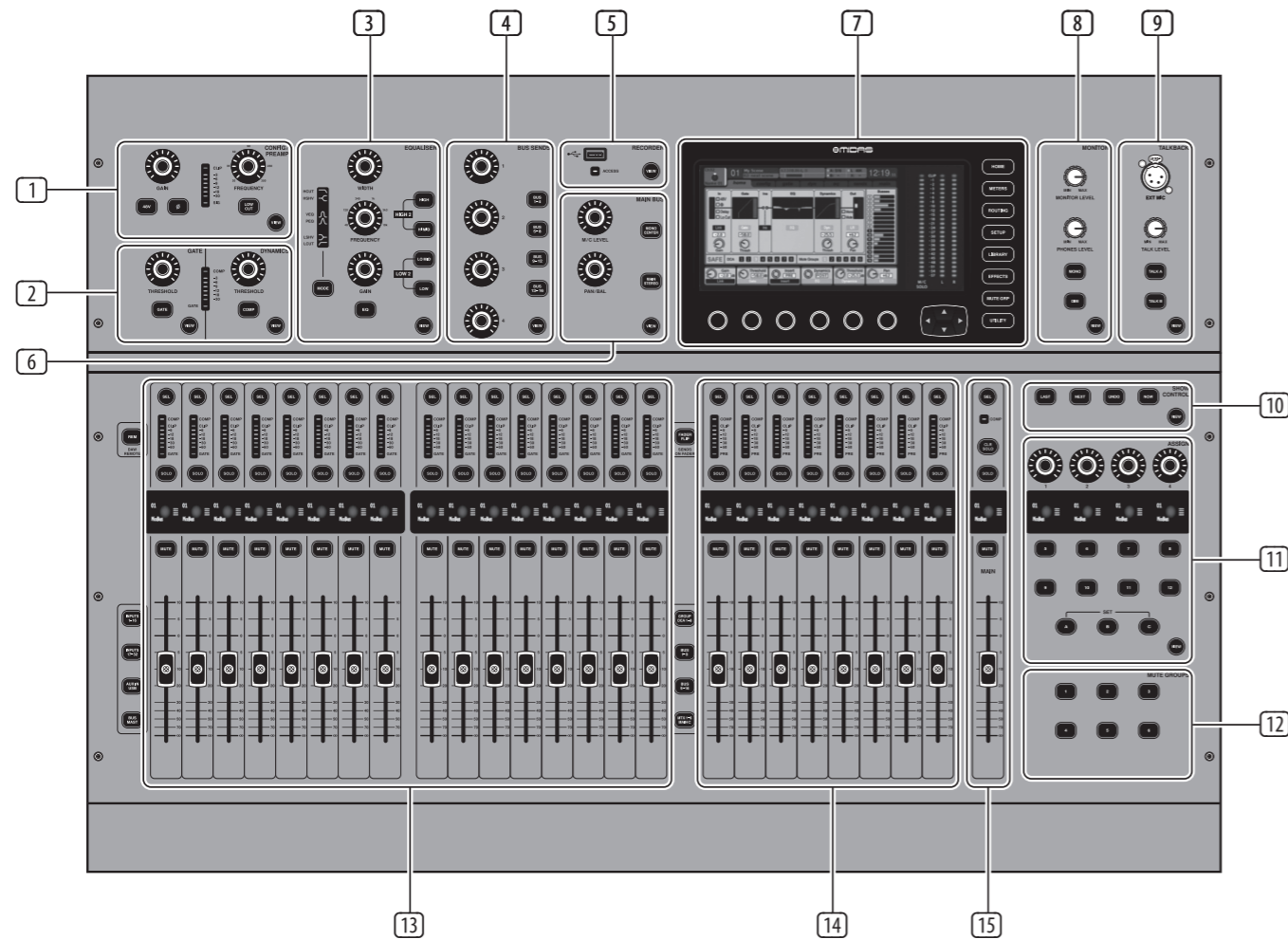
CN

PL

JP

CN

# M32 LIVE Control Surface



## EN Control Surface

- 1 **CONFIG/PREAMP** - Adjust the preamp gain for the selected channel with the **GAIN** rotary control. Press the **48 V** button to apply phantom power for use with condenser microphones and press the **Ø** button to reverse the channel's phase. The LED meter displays the selected channel's level. Press the **LOW CUT** button and select the desired high-pass frequency to remove unwanted lows. Press the **VIEW** button to access more detailed parameters on the Main Display.
  - 2 **GATE/DYNAMICS** - Press the **GATE** button to engage the noise gate and adjust the threshold accordingly. Press the **COMP** button to engage the compressor and adjust the threshold accordingly. When the signal level in the LCD meter drops below the selected gate threshold, the noise gate will silence the channel. When the signal level reaches the selected dynamics threshold, the peaks will be compressed. Press the **VIEW** button to access more detailed parameters on the Main Display.
  - 3 **EQUALISER** - Press the **EQ** button to engage this section. Select one of the four frequency bands with the **LOW**, **LO MID**, **HI MID** and **HIGH** buttons. Press the **MODE** button to cycle through the types of EQ available. Boost or cut the selected frequency with the **GAIN** rotary control. Select the specific frequency to be adjusted with the **FREQUENCY** rotary control and adjust the bandwidth of the selected frequency with the **WIDTH** rotary control. Press the **VIEW** button to access more detailed parameters on the Main Display.
  - 4 **BUS SENDS** - Quickly adjust the bus sends by selecting one of the four banks, followed by one of the four rotary controls. Press the **VIEW** button to access more detailed parameters on the Main Display.
  - 5 **RECORDER** - Connect an external memory stick to install firmware updates, load and save show data, and to record performances. Press the **VIEW** button to access more detailed Recorder parameters on the Main Display.
  - 6 **MAIN BUS** - Press the **MONO CENTRE** or **MAIN STEREO** buttons to assign the channel to the main mono or stereo bus. When **MAIN STEREO** (stereo bus) is selected, the **PAN/BAL** adjusts to the left-to-right positioning. Adjust the overall send level to the mono bus with the **M/C LEVEL** rotary control. Press the **VIEW** button to access more detailed parameters on the Main Display.
  - 7 **MAIN DISPLAY** - The majority of the M32's controls can be edited and monitored via the Main Display. When the **VIEW** button is pressed on any of the control panel functions, it is here that they can be viewed. The main display is also used for accessing the 60+ virtual effects. See section 3. **Main Display**.
  - 8 **MONITOR** - Adjust the level of the monitor outputs with the **MONITOR LEVEL** rotary control. Adjust the level of the headphones output with the **PHONES LEVEL** rotary control. Press the **MONO** button to monitor the audio in mono. Press the **DIM** button to reduce the monitor volume. Press the **VIEW** button to adjust the amount of attenuation along with all other monitor-related functions.
  - 9 **TALKBACK** - Connect a talkback microphone via a standard XLR cable via the **EXT MIC** socket. Adjust the level of the talkback mic with the **TALK LEVEL** rotary control. Select the destination of the talkback signal with the **TALK A/TALK B** buttons. Press the **VIEW** button to edit the talkback routing for A and B.
  - 10 **SCENES** - This section is used to save and recall automation scenes in the console, allowing different configurations to be recalled at a later time. Please refer to the User Manual for more details on this topic.
  - 11 **ASSIGN** - Assign the four rotary controls to various parameters for instant access to commonly-used functions. The LCD displays provide quick reference to the assignments of the active layer of custom controls. Assign each of the eight custom **ASSIGN** buttons (numbered 5-12) to various parameters for instant access to commonly-used functions. Press one of the **SET** buttons to activate one of the three layers of custom-assignable controls. Please refer to the User Manual for more details on this topic.
  - 12 **MUTE GROUPS** - Press one of the buttons in the **MUTE GROUPS** section to activate one of the mute groups. For more details, see **MUTE GRP** in section 3. **Main Display**.
  - 13 **INPUT CHANNELS** - The Input Channels section of the console offers 16 separate input channel strips. The strips represent four separate layers of input for the console, which can each be accessed by pressing one of the following buttons:
    - **INPUTS 1-16** - the first and second blocks eight channels assigned on the **ROUTING / HOME** page
    - **INPUTS 17-32** - the third and fourth blocks of eight channels assigned on the **ROUTING / HOME** page
  - 14 **GROUP/BUS CHANNELS** - This section offers eight channel strips, assigned to one of the following layers:
    - **GROUP DCA 1-8** - Eight DCA (Digitally Controlled Amplifier) groups
    - **BUS 1-8** - Mix Bus masters 1-8
    - **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
    - **MTX 1-6 / MAIN C** - Matrix Outputs 1-6 and the Main Centre (Mono) bus.
  - 15 **MAIN CHANNEL** - This controls the Master Output stereo mix bus.
    - **AUX IN / USB** - the fifth block of six channels & USB Recorder, and eight channel FX returns (1L ...4R)
    - **BUS MAST** - this allows you to adjust the levels of the 16 Mix Bus Masters, which is useful when including Bus Masters into DCA Group assignments, or when mixing buses to matrices 1-6.
- Press any of the above buttons (located to the left of the Channel Strip) to switch the input channel bank to any of the four layers listed above. The button will illuminate to show which layer is active.
- You will find a **SEL** (select) button on top of every channel which is used to direct the control focus of the user's interface, including all channel-related parameters to that channel. There is always exactly one channel selected.
- The LED display shows the current audio signal level through that channel.
- The **SOLO** button isolates the audio signal for monitoring that channel.
- The LCD Scribble Strip (which can be edited via the Main Display) shows the current channel assignment.
- The **MUTE** button mutes the audio for that channel.
- The **SEL**, **SOLO** & **MUTE** buttons, the LED display, and the LCD scribble strip all behave in the same way as for the **INPUT CHANNELS**.
- The **CLR SOLO** button removes any solo functions from any of the other channels.
- Please refer to the User Manual for more information on each of these topics.



## ES Superficie de control

- 1 **CONFIG/PREAMP** - Ajustar la ganancia del preamplificador para el canal seleccionado con el control giratorio **GAIN**. Presione el botón de **48 V** para aplicar alimentación fantasma para usar con micrófonos de condensador y presione el botón **Ø** para invertir la fase del canal. El medidor LED muestra el nivel del canal seleccionado. presione el **LOW CUT** y seleccione la frecuencia de paso alto deseada para eliminar los bajos no deseados. Presione el botón **VIEW** para acceder a parámetros más detallados en la pantalla principal.
- 2 **GATE/DYNAMICS** - Presione el botón **GATE** para activar la puerta de ruido y ajustar el umbral en consecuencia. Presione el botón **COMP** para activar el compresor y ajustar el umbral en consecuencia. Cuando el nivel de la señal en el medidor LCD cae por debajo del umbral de la puerta seleccionada, la puerta de ruido se silenciará el canal. Cuando el nivel de la señal alcanza el umbral de dinámica seleccionada, los picos se comprimirán. Presione el botón **VIEW** para acceder a parámetros más detallados en la pantalla principal.
- 3 **EQUALISER** - Presione el botón **EQ** para activar esta sección. Seleccione una de las cuatro bandas de frecuencia con **LOW, LO MID, HI MID** y botones **HIGH**. Presione el MODO botón para recorrer los tipos de ecualizador disponible. Aumente o reduzca la frecuencia seleccionada con el control giratorio **GAIN**. Seleccione la frecuencia específica que se va a ajustar con el control giratorio **FREQUENCY** y ajuste el ancho de banda de la frecuencia seleccionada con el control giratorio **WIDTH**. Presione el botón **VIEW** para acceder a parámetros más detallados en la pantalla principal.
- 4 **BUS SENDS** - Ajusta rápidamente los envíos de bus por seleccionando uno de los cuatro bancos, seguido de uno de los cuatro controles giratorios. Presione el botón **VIEW** para acceder a parámetros más detallados en la pantalla principal.
- 5 **RECORDER** - Conecte una tarjeta de memoria externa para instalar actualizaciones de firmware, cargar y guardar datos de espectáculos y registrar actuaciones. Presione el botón **VIEW** para acceder a los parámetros más detallados del registrador en la pantalla principal.
- 6 **MAIN BUS** - Presione los botones **MONO CENTRE** o **MAIN STEREO** para asignar el canal al bus principal mono o estéreo. Cuando se selecciona **MAIN STEREO** (bus estéreo), **PAN/BAL** se ajusta a la posición de izquierda a derecha. Ajuste el nivel de envío general al bus mono con el control giratorio **M/C LEVEL**. Presione el botón **VIEW** para acceder a parámetros más detallados en la pantalla principal.
- 7 **MAIN DISPLAY** - La mayoría de los M32 Los controles se pueden editar y monitorear a través de la pantalla principal. Cuando el botón **VIEW** pulsado en cualquiera de las funciones del panel de control, es aquí donde se pueden ver. La pantalla principal también se utiliza para acceder a más de 60 efectos virtuales. Consulte la sección **3. Main Display**.
- 8 **MONITOR** - Ajuste el nivel de las salidas del monitor con el control giratorio **MONITOR LEVEL**. Ajuste el nivel de salida de los auriculares con el control giratorio **PHONES LEVEL**. Presione el botón **MONO** para monitorear el audio en mono. Presione el botón **DIM** para reducir el volumen del monitor. Presione el botón **VIEW** para ajuste la cantidad de atenuación junto con todas las demás funciones relacionadas con el monitor.
- 9 **TALKBACK** - Conectar un micrófono talkback mediante un cable XLR estándar a través de la toma **EXT MIC**. Ajuste el nivel del micrófono talkback con el control giratorio **TALK LEVEL**. Selecciona el destino de la señal de talkback con los botones **TALK A/TALK B**. Presione el botón **VIEW** para editar el enrutamiento de talkback para A y B.
- 10 **SCENES** - Esta sección se utiliza para guardar y recuperar escenas de automatización en la consola, lo que permite recuperar diferentes configuraciones en un momento posterior. Consulte el Manual del usuario para obtener más detalles sobre este tema.
- 11 **ASSIGN** - Asignar los cuatro controles giratorios a varios parámetros para el acceso instantáneo a comúnmente utilizados funciones. Las pantallas LCD proporcionan una referencia rápida a las asignaciones de la capa activa de controles personalizados. Asigne cada uno de los ocho botones **ASSIGN** personalizados (numerados del 5 al 12) a varios parámetros para un acceso instantáneo a funciones de uso común. Presione uno de los botones **SET** para activar una de las tres capas de controles asignables de forma personalizada. Consulte el Manual del usuario para obtener más detalles sobre este tema.
- 12 **MUTE GROUPS** - Presione uno de los botones en la sección **MUTE GROUPS** para activar uno de los grupos mudos. Para obtener más detalles, consulte **MUTE GRP** en la sección **3. Main Display**.
- 13 **INPUT CHANNELS** - Los canales de entrada La sección de la consola ofrece 16 canales de entrada separados. Las tiras representan cuatro capas separadas de entrada para la consola, a las que se puede acceder presionando uno de los siguientes botones:
  - **INPUTS 1-16** - el primer y segundo bloque ocho canales asignados en la página ROUTING / HOME
  - **INPUTS 17-32** - el tercer y cuarto bloque de ocho canales asignados en la página ROUTING / HOME

- **AUX IN / USB** - el quinto bloque de seis canales y grabador USB, y retornos de efectos de ocho canales (1L ... 4R)
- **BUS MAST** - esto le permite ajustar el niveles de los 16 Mix Bus Masters, lo cual es útil cuando se incluyen Bus Masters en asignaciones de grupos DCA o cuando se mezclan buses con matrices 1-6.

Presione cualquiera de los botones anteriores (ubicados a la izquierda de Channel Strip) para cambiar el banco de canales de entrada a cualquiera de las cuatro capas enumeradas anteriormente. El botón se iluminará para mostrar qué capa está activa.

Encontrará un botón **SEL** (seleccionar) en la parte superior de cada canal que se utiliza para dirigir el controlar el enfoque de la interfaz del usuario, incluidos todos los parámetros relacionados con el canal para ese canal. Siempre hay exactamente un canal seleccionado.

La pantalla LED muestra el nivel de señal de audio actual a través de ese canal.

El botón **SOLO** aísla la señal de audio para monitorear ese canal.

La tira de garabatos LCD (que se puede editar a través de la pantalla principal) muestra la asignación de canal actual.

El botón **MUTE** silencia el audio de ese canal.

- 14 **GROUP/BUS CHANNELS** - Esta sección ofrece ocho tiras de canal, asignadas a una de las siguientes capas:

- **GROUP DCA 1-8** - Ocho DCA (digitalmente Grupos de amplificador controlado)
- **BUS 1-8** - Maestros de bus de mezcla 1-8
- **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
- **MTX 1-6 / MAIN C** - Salidas de matriz 1-6 y el bus Main Center (Mono).

Los botones **SEL, SOLO** y **MUTE**, la pantalla LED y la tira de garabatos LCD se comportan de la misma manera que para los CANALES DE ENTRADA.

- 15 **MAIN CHANNEL** - Esto controla al Maestro Salida bus de mezcla estéreo.

Los botones **SEL, SOLO & MUTE** y la pantalla LCD La tira de garabatos se comporta de la misma manera que para los CANALES DE ENTRADA.

El botón **CLR SOLO** elimina cualquier solo funciona desde cualquiera de los otros canales.

Consulte el Manual del usuario para obtener más información sobre cada uno de estos temas.

## FR Surface de contrôle

- 1 **CONFIG/PREAMP** - Ajuster le gain du préampli pour le canal sélectionné avec la commande rotative **GAIN**. Appuyez sur le bouton **48 V** pour appliquer une alimentation fantôme à utiliser avec des microphones à condensateur et appuyez sur le bouton **Ø** pour inverser la phase du canal. Le compteur LED affiche le niveau du canal sélectionné. appuie sur le **LOW CUT** et sélectionnez la fréquence passe-haut souhaitée pour supprimer les graves indésirables. Appuyez sur le bouton **VIEW** pour accéder à des paramètres plus détaillés sur l'écran principal.
- 2 **GATE/DYNAMICS** - Appuyez sur le bouton **GATE** pour engager le noise gate et régler le seuil en conséquence. Appuyez sur le bouton **COMP** pour engager le compresseur et ajuster le seuil en conséquence. Lorsque le niveau du signal dans l'indicateur LCD tombe en dessous du seuil de porte sélectionné, le noise gate s'arrête la chaîne. Lorsque le niveau du signal atteint le seuil de dynamique sélectionné, les pics sont compressés. Appuyez sur le bouton **VIEW** pour accéder à des paramètres plus détaillés sur l'écran principal.
- 3 **EQUALISER** - Appuyez sur le bouton **EQ** pour activer cette section. Sélectionnez l'une des quatre bandes de fréquences avec les touches **LOW, LO MID, HI MID** et boutons **HIGH**. Appuyez sur le MODE bouton pour parcourir les types d'égaliseur disponible. Augmentez ou coupez la fréquence sélectionnée avec la commande rotative **GAIN**. Sélectionnez la fréquence spécifique à régler avec la commande rotative **FREQUENCY** et ajustez la bande passante de la fréquence sélectionnée avec la commande rotative **WIDTH**. Appuyez sur le bouton **VIEW** pour accéder à des paramètres plus détaillés sur l'écran principal.
- 4 **BUS SENDS** - Ajustez rapidement les envois de bus par sélection de l'une des quatre banques, suivie de l'une des quatre commandes rotatives. Appuyez sur le bouton **VIEW** pour accéder à des paramètres plus détaillés sur l'écran principal.
- 5 **RECORDER** - Connectez une clé USB externe pour installer les mises à jour du micrologiciel, charger et enregistrer les données de spectacle et enregistrer les performances. Appuyez sur le bouton **VIEW** pour accéder à des paramètres plus détaillés de l'enregistreur sur l'écran principal.
- 6 **MAIN BUS** - Appuyez sur les boutons **MONO CENTRE** ou **MAIN STEREO** pour attribuer le canal au bus principal mono ou stéréo. Lorsque **MAIN STEREO** (bus stéréo) est sélectionné, le **PAN/BAL** s'ajuste au positionnement de gauche à droite. Réglez le niveau d'envoi général vers le bus mono à l'aide de la commande rotative **M/C LEVEL**. Appuyez sur le bouton **VIEW** pour accéder à des paramètres plus détaillés sur l'écran principal.
- 7 **MAIN DISPLAY** - La majorité des M32 Les commandes peuvent être modifiées et surveillées via l'écran principal. Lorsque le bouton **VIEW** est appuyé sur l'une des fonctions du panneau de commande, c'est ici qu'elles peuvent être visualisées. L'affichage principal est également utilisé pour accéder aux plus de 60 effets virtuels. Voir section **3. Main Display**.
- 8 **MONITOR** - Réglez le niveau des sorties d'écoute avec la commande rotative **MONITOR LEVEL**. Réglez le niveau de la sortie casque avec la commande rotative **PHONES LEVEL**. Appuyez sur le bouton **MONO** pour contrôler l'audio en mono. Appuyez sur le bouton **DIM** pour réduire le volume du moniteur. Appuyez sur le bouton **VIEW** pour ajustez la quantité d'atténuation ainsi que toutes les autres fonctions liées au moniteur.
- 9 **TALKBACK** - Connectez un microphone de talkback via un câble XLR standard via la prise **EXT MIC**. Réglez le niveau du micro de talkback avec la commande rotative **TALK LEVEL**. Sélectionnez le destination du signal de talkback avec les touches **TALK A/TALK B**. Appuyez sur le bouton **VIEW** pour modifier le routage de talkback pour A et B.
- 10 **SCENES** - Cette section est utilisée pour sauvegarder et rappeler des scènes d'automatisation dans la console, permettant de rappeler ultérieurement différentes configurations. Veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur pour plus de détails sur ce sujet.
- 11 **ASSIGN** - Attribuer les quatre commandes rotatives à divers paramètres pour un accès instantané à couramment utilisé les fonctions. Les écrans LCD fournissent une référence rapide aux affectations de la couche active de commandes personnalisées. Attribuez chacun des huit boutons **ASSIGN** personnalisés (numérotés de 5 à 12) à divers paramètres pour un accès instantané aux fonctions couramment utilisées. Appuyez sur l'un des boutons **SET** pour activer l'une des trois couches de commandes personnalisables. Veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur pour plus de détails sur ce sujet.
- 12 **MUTE GROUPS** - Appuyez sur l'un des boutons de la section **MUTE GROUPS** pour activer l'un des les groupes muets. Pour plus de détails, voir **MUTE GRP** dans la section **3. Main Display**.
- 13 **INPUT CHANNELS** - Les canaux d'entrée La section de la console offre 16 bandes de canaux d'entrée distinctes. Les bandes représentent quatre couches d'entrée distinctes pour la console, chacune étant accessible en appuyant sur l'un des boutons suivants:
  - **INPUTS 1-16** - les premier et deuxième blocs huit canaux attribués sur la page ROUTING / HOME

- **INPUTS 17-32** - les troisième et quatrième blocs de huit canaux attribués sur la page ROUTING / HOME
- **AUX IN / USB** - le cinquième bloc de six canaux et enregistreur USB, et retours d'effets à huit canaux (1L... 4R)
- **BUS MAST** - cela vous permet d'ajuster le niveaux des 16 Mix Bus Masters, ce qui est utile lors de l'inclusion de Bus Masters dans des assignations de groupe DCA ou lors du mixage de bus avec les matrices 1-6.

Appuyez sur l'un des boutons ci-dessus (situé à gauche de la tranche de console) pour basculer la banque de canaux d'entrée sur l'une des quatre couches répertoriées ci-dessus. Le bouton s'illuminera pour montrer quel calque est actif.

Vous trouverez un bouton **SEL** (sélectionner) au-dessus de chaque canal utilisé pour diriger le contrôler le focus de l'interface de l'utilisateur, y compris tous les paramètres liés au canal de ce canal. Il y a toujours exactement un canal sélectionné.

L'affichage LED indique le niveau actuel du signal audio à travers ce canal.

Le bouton **SOLO** isole le signal audio pour l'écoute de ce canal.

L'écran LCD Scribble Strip (qui peut être édité via l'écran principal) montre l'affectation actuelle du canal.

Le bouton **MUTE** coupe le son de ce canal.

- 14 **GROUP/BUS CHANNELS** - Cette section propose huit tranches de console, affectées à l'une des couches suivantes:

- **GROUP DCA 1-8** - Huit DCA (numériquement Groupes d'amplificateurs contrôlés)
- **BUS 1-8** - Maîtres Mix Bus 1-8
- **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
- **MTX 1-6 / MAIN C** - Sorties matricielles 1-6 et le bus du centre principal (Mono).

Les boutons **SEL, SOLO & MUTE**, l'affichage LED et la bande de gribouillage LCD se comportent tous de la même manière que pour les CANAUX D'ENTREE.

- 15 **MAIN CHANNEL** - Cela contrôle le Master Sortie bus de mixage stéréo.

Les boutons **SEL, SOLO & MUTE** et l'écran LCD scribble strip se comportent tous de la même manière que pour les CANAUX D'ENTREE.

Le bouton **CLR SOLO** supprime tout solo fonctions de l'un des autres canaux.

Veuillez consulter le manuel de l'utilisateur pour plus d'informations sur chacun de ces sujets.

ES

FR



## DE Kontrollfläche

- 1 **CONFIG/PREAMP** - Stellen Sie die Vorverstärkerverstärkung ein für den ausgewählten Kanal mit dem **GAIN** Drehregler. Drücken Sie die **48 V**-Taste, um Phantomspeisung für Kondensatormikrofone anzulegen, und drücken Sie die **Ø**-Taste, um die Phase des Kanals umzukehren. Das LED-Messgerät zeigt den Pegel des ausgewählten Kanals an. Drücken Sie die **LOW CUT** Taste und wählen Sie die gewünschte Hochpassfrequenz, um unerwünschte Tiefs zu entfernen. Drücken Sie die **VIEW**-Taste, um auf detailliertere Parameter im Hauptdisplay zuzugreifen.
- 2 **GATE/DYNAMICS** - Drücken Sie die **GATE**-Taste um das Noise Gate einzuschalten und die Schwelle entsprechend. Drücken Sie die **COMP**-Tasteden Kompressor einschalten und die Schwelle entsprechend einstellen. Wenn der Signalpegel im LCD-Messgerät unter die ausgewählte Gate-Schwelle fällt, wird das Noise-Gate stummgeschaltet der Kanal. Wenn der Signalpegel die ausgewählte Dynamikschwelle erreicht, werden die Peaks komprimiert. Drücken Sie die **VIEW**-Taste, um auf detailliertere Parameter im Hauptdisplay zuzugreifen.
- 3 **EQUALISER** - Drücken Sie die **EQ**-Taste, um diesen Abschnitt zu aktivieren. Wählen Sie eines der vier Frequenzbänder mit **LOW**, **LO MID**, **HI MID**, **Hallo Mitte** und **HIGH**-Tasten. Drücken Sie den **MODE** Taste, um durch die EQ-Typen zu blättern verfügbar. Erhöhen oder verringern Sie die ausgewählte Frequenz mit dem **GAIN**-Drehregler. Wählen Sie die spezifische Frequenz aus, die mit dem **FREQUENCY**-Drehregler eingestellt werden soll, und stellen Sie die Bandbreite der ausgewählten Frequenz mit dem **WIDTH**-Drehregler ein. Drücken Sie die **VIEW**-Taste, um auf detailliertere Parameter im Hauptdisplay zuzugreifen.
- 4 **BUS SENDS** - Stellen Sie die Bussendungen schnell ein Wählen Sie eine der vier Bänke aus, gefolgt von einem der vier Drehregler. Drücken Sie die **VIEW**-Taste, um auf detailliertere Parameter im Hauptdisplay zuzugreifen.
- 5 **RECORDER** - Schließen Sie einen externen Memory Stick an, um Firmware-Updates zu installieren, Show-Daten zu laden und zu speichern sowie die Leistung aufzuzeichnen. Drücken Sie die **VIEW**-Taste, um auf detailliertere Recorder-Parameter im Hauptdisplay zuzugreifen.
- 6 **MAIN BUS** - Drücken Sie die Tasten **MONO CENTRE** oder **MAIN STEREO**, um den Kanal zuzuweisen zum Hauptmono- oder Stereobus. Wenn **MAIN STEREO** (Stereobus) ausgewählt ist, stellt sich **PAN/BAL** auf die Positionierung von links nach rechts ein. Stellen Sie den Gesamtsendepegel mit dem **M/C LEVEL**-Drehregler auf den Monobus ein. Drücken Sie die **VIEW**-Taste, um auf detailliertere Parameter im Hauptdisplay zuzugreifen.
- 7 **MAIN DISPLAY** - Die Mehrheit der M32 Steuerelemente können über das Hauptdisplay bearbeitet und überwacht werden. Wenn die **VIEW**-Taste ist Wenn Sie auf eine der Bedienfeldfunktionen gedrückt werden, können diese hier angezeigt werden. Das Hauptdisplay wird auch für den Zugriff auf die über 60 virtuellen Effekte verwendet. Siehe Abschnitt 3. **Main Display**.
- 8 **MONITOR** - Stellen Sie den Pegel der Monitorausgänge mit dem Drehregler **MONITOR LEVEL** ein. Stellen Sie den Pegel des Kopfhörerausgangs mit dem Drehregler **PHONES LEVEL** ein. Drücken Sie die **MONO**-Taste, um das Audio in Mono zu überwachen. Drücken Sie die **DIM**-Taste, um die Monitorlautstärke zu verringern. Drücken Sie die **VIEW**-Taste, um Passen Sie den Dämpfungsgrad zusammen mit allen anderen Monitorfunktionen an.
- 9 **TALKBACK** - Schließen Sie ein Talkback-Mikrofon an über ein Standard-XLR-Kabel über die **EXT MIC**-Buchse. Stellen Sie den Pegel des Talkback-Mikrofons mit dem **TALK LEVEL**-Drehregler ein. Wähle aus Ziel des Talkback-Signals mit den **TALK A/TALK B**-Tasten. Drücken Sie die **VIEW**-Taste, um Bearbeiten Sie das Talkback-Routing für A und B.
- 10 **SCENES** - In diesem Abschnitt werden Automatisierungsszenen in der Konsole gespeichert und abgerufen, sodass verschiedene Konfigurationen zu einem späteren Zeitpunkt abgerufen werden können. Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie im Benutzerhandbuch.
- 11 **ASSIGN** - Weisen Sie die vier Drehregler zu auf verschiedene Parameter für den sofortigen Zugriff auf häufig verwendet Funktionen. Die LCD-Anzeigen bieten einen schnellen Überblick über die Zuweisungen der aktiven Ebene der benutzerdefinierten Steuerelemente. Weisen Sie jede der acht benutzerdefinierten **ASSIGN**-Schaltflächen (Nummer 5-12) verschiedenen Parametern für den sofortigen Zugriff zu zu häufig verwendeten Funktionen. Drücken Sie eine der **SET**-Tasten, um eine der drei Ebenen der benutzerdefinierbaren Steuerelemente zu aktivieren. Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie im Benutzerhandbuch.
- 12 **MUTE GROUPS** - Drücken Sie eine der Tasten im Abschnitt **MUTE GROUPS**, um eine der Tasten zu aktivieren die stummen Gruppen. Weitere Informationen finden Sie unter **MUTE GRP** in Abschnitt 3. **Main Display**.
- 13 **INPUT CHANNELS** - Die Eingangskanäle Der Abschnitt der Konsole bietet 16 separate Eingangskanalstreifen. Die Streifen stellen vier separate Eingabeebenen für die Konsole dar, auf die jeweils durch Drücken einer der folgenden Tasten zugegriffen werden kann:
  - **INPUTS 1-16** - der erste und zweite Block Acht Kanäle, die auf der Seite **ROUTING / HOME** zugewiesen sind

- **INPUTS 17-32** - der dritte und vierte Block von acht Kanälen, die auf der Seite **ROUTING / HOME** zugewiesen sind
- **AUX IN / USB** - der fünfte Sechserblock Kanäle & USB-Recorder und acht Kanal-FX>Returns (1L ... 4R)
- **BUS MAST** - Hiermit können Sie die Einstellungen vornehmen Stufen der 16 Mix-Bus-Master, was nützlich ist, wenn Bus-Master in DCA-Gruppenzuweisungen aufgenommen werden oder wenn Busse zu Matrizen 1-6 gemischt werden.

Drücken Sie eine der oben genannten Tasten (links vom Channel Strip), um die Eingangskanalbank auf eine der vier oben aufgeführten Ebenen umzuschalten. Die Schaltfläche leuchtet auf, um anzuzeigen, welche Ebene aktiv ist.

Über jedem Kanal, über den der Kanal geleitet wird, befindet sich eine **SEL**-Taste (Auswahl) Kontrollieren Sie den Fokus der Benutzeroberfläche, einschließlich aller kanalbezogenen Parameter für diesen Kanal. Es ist immer genau ein Kanal ausgewählt.

Die LED-Anzeige zeigt den aktuellen Audiosignalpegel über diesen Kanal an.

Die **SOLO**-Taste isoliert das Audiosignal zur Überwachung dieses Kanals.

Der LCD Scribble Strip (der über das Hauptdisplay bearbeitet werden kann) zeigt die aktuelle Kanalzuordnung an.

Die **MUTE**-Taste schaltet das Audio für diesen Kanal stumm.

- 14 **GROUP/BUS CHANNELS** - Dieser Abschnitt bietet acht Kanäle, die einer der folgenden Schichten zugeordnet sind:

- **GROUP DCA 1-8** - Acht DCA (digital Controlled Amplifier) Gruppen
- **BUS 1-8** - Mix Bus Master 1-8
- **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
- **MTX 1-6 / MAIN C** - Matrixausgänge 1-6 und der Main Center (Mono) Bus.

Die Tasten **SEL**, **SOLO** & **MUTE**, die LED-Anzeige und der LCD-Scribble-Streifen verhalten sich alle wie bei den **EINGANGSKANÄLEN**.

- 15 **MAIN CHANNEL** - Dies steuert den Master Stereo-Mix-Bus ausgeben.

Die Tasten **SEL**, **SOLO** & **MUTE** und das LCD Der Scribble-Strip verhält sich alle wie bei den **EINGANGSKANÄLEN**.

Die **CLR SOLO**-Taste entfernt jedes Solo funktioniert von jedem der anderen Kanäle.

Weitere Informationen zu diesen Themen finden Sie im Benutzerhandbuch.

## PT Superfície de Controle

- 1 **CONFIG/PREAMP** - Ajuste o ganho do pré-amplificador para o canal selecionado com o controle giratório **GAIN**. Pressione o botão **48 V** para aplicar alimentação fantasma para uso com microfones condensadores e pressione o botão **Ø** para reverter a fase do canal. O medidor de LED exibe o nível do canal selecionado. aperte o **LOW CUT** e selecione a frequência passa-alta desejada para remover graves indesejados. Pressione o botão **VIEW** para acessar parâmetros mais detalhados na Tela Principal.
- 2 **GATE/DYNAMICS** - Pressione o botão **GATE** para engatar a barreira de ruído e ajustar o limiar em conformidade. Pressione o botão **COMP** para ativar o compressor e ajustar o limite de acordo. Quando o nível do sinal no medidor LCD cai abaixo do limite do portão selecionado, o portão de ruído silenciará o canal. Quando o nível do sinal atinge o limite de dinâmica selecionado, os picos serão comprimidos. Pressione o botão **VIEW** para acessar parâmetros mais detalhados na Tela Principal.
- 3 **EQUALISER** - Pressione o botão **EQ** para ativar esta seção. Selecione uma das quatro bandas de frequência com **LOW**, **LO MID**, **HI MID** e botões **HIGH**. Pressione o **MODO** botão para alternar entre os tipos de EQ acessível. Aumente ou corte a frequência selecionada com o controle giratório **GAIN**. Selecione a frequência específica a ser ajustada com o controle giratório **FREQUENCY** e ajuste a largura de banda da frequência selecionada com o controle giratório **WIDTH**. Pressione o botão **VIEW** para acessar parâmetros mais detalhados na Tela Principal.
- 4 **BUS SENDS** - Ajuste rapidamente os envios de ônibus por selecionando um dos quatro bancos, seguido por um dos quatro controles giratórios. Pressione o botão **VIEW** para acessar parâmetros mais detalhados na Tela Principal.
- 5 **RECORDER** - Conecte um stick de memória externo para instalar atualizações de firmware, carregar e salvar dados de show e para gravar performances. Pressione o botão **VIEW** para acessar parâmetros mais detalhados do gravador na tela principal.
- 6 **MAIN BUS** - Pressione os botões **MONO CENTER** ou **MAIN STEREO** para atribuir o canal para o bus principal mono ou estéreo. Quando **MAIN STEREO** (bus estéreo) é selecionado, o **PAN/BAL** se ajusta para o posicionamento da esquerda para a direita. Ajuste o nível geral de envio para o bus mono com o controle giratório **M/C LEVEL**. Pressione o botão **VIEW** para acessar parâmetros mais detalhados na Tela Principal.
- 7 **MAIN DISPLAY** - A maioria dos M32's os controles podem ser editados e monitorados por meio da Tela Principal. Quando o botão **VIEW** é pressionado em qualquer uma das funções do painel de controle, é aqui que eles podem ser visualizados. A tela principal também é usada para acessar mais de 60 efeitos virtuais. Consulte a seção 3. **Main Display**.
- 8 **MONITOR** - Ajuste o nível das saídas do monitor com o controle giratório **MONITOR LEVEL**. Ajuste o nível de saída dos fones de ouvido com o controle giratório **PHONES LEVEL**. Pressione o botão **MONO** para monitorar o áudio em mono. Pressione o botão **DIM** para reduzir o volume do monitor. Pressione o botão **VIEW** para ajuste a quantidade de atenuação junto com todas as outras funções relacionadas ao monitor.
- 9 **TALKBACK** - Conecte um microfone talkback através de um cabo XLR padrão através da tomada **EXT MIC**. Ajuste o nível do microfone talkback com o controle giratório **TALK LEVEL**. Selecione o destino do sinal de talkback com os botões **TALK A/TALK B**. Pressione o botão **VIEW** para editar o roteamento de talkback para A e B.
- 10 **SCENES** - Esta seção é usada para salvar e recuperar cenas de automação no console, permitindo que diferentes configurações sejam recuperadas posteriormente. Consulte o Manual do Usuário para obter mais detalhes sobre este tópico.
- 11 **ASSIGN** - Atribua os quatro controles giratórios a vários parâmetros para acesso instantâneo a comumente usado funções. Os visores LCD fornecem referência rápida para as atribuições da camada ativa de controles personalizados. Atribua cada um dos oito botões **ASSIGN** personalizados (numerados de 5 a 12) a vários parâmetros para acesso instantâneo às funções comumente usadas. Pressione um dos botões **SET** para ativar uma das três camadas de controles personalizados. Consulte o Manual do Usuário para obter mais detalhes sobre este tópico.
- 12 **MUTE GROUPS** - Pressione um dos botões na seção **MUTE GROUPS** para ativar um dos os grupos mudos. Para obter mais detalhes, consulte **MUTE GRP** na seção 3. **Main Display**.
- 13 **INPUT CHANNELS** - Os canais de entrada seção do console oferece 16 faixas de canal de entrada separadas. As faixas representam quatro camadas separadas de entrada para o console, que podem ser acessadas pressionando um dos seguintes botões:
  - **ENTRADAS 1-16** - o primeiro e o segundo blocos oito canais atribuídos na página **ROUTING / HOME**

- **ENTRADAS 17-32** - o terceiro e o quarto blocos de oito canais atribuídos na página **ROUTING / HOME**
- **AUX IN / USB** - o quinto bloco de seis canais e gravador USB e oito canais de retorno FX (1L ... 4R)
- **BUS MAST** - isso permite que você ajuste o níveis dos 16 Mix Bus Masters, o que é útil ao incluir Bus Masters nas atribuições do Grupo DCA ou ao misturar os buses para as matrizes 1-6.

Pressione qualquer um dos botões acima (localizados à esquerda do Channel Strip) para alternar o banco do canal de entrada para qualquer uma das quatro camadas listadas acima. O botão se iluminará para mostrar qual camada está ativa.

Você encontrará um botão **SEL** (selecionar) no topo de cada canal que é usado para direcionar o controle o foco da interface do usuário, incluindo todos os parâmetros relacionados ao canal para aquele canal. Sempre há exatamente um canal selecionado.

O display LED mostra o nível do sinal de áudio atual por meio desse canal.

O botão **SOLO** isola o sinal de áudio para monitorar esse canal.

A faixa de rabisco do LCD (que pode ser editada por meio da tela principal) mostra a atribuição do canal atual.

O botão **MUTE** silencia o áudio desse canal.

- 14 **GROUP/BUS CHANNELS** - Esta seção oferece oito faixas de canal, atribuídas a uma das seguintes camadas:

- **GRUPO DCA 1-8** - Oito DCA (digitalmente Grupos de amplificadores controlados)
- **BUS 1-8** - Mix Bus masters 1-8
- **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
- **MTX 1-6 / PRINCIPAL C** - Saídas matriciais 1-6 e o ônibus do Centro Principal (Mono).

Os botões **SEL**, **SOLO** e **MUTE**, o display de LED e a faixa de rabisco de LCD se comportam da mesma maneira que os **CANAIS DE ENTRADA**.

- 15 **MAIN CHANNEL** - Isso controla o Mestre Bus de mixagem estéreo de saída.

Os botões **SEL**, **SOLO** e **MUTE** e o LCD Todas as faixas de rabisco se comportam da mesma maneira que para os **CANAIS DE ENTRADA**.

O botão **CLR SOLO** remove qualquer solo funções de qualquer um dos outros canais.

Consulte o Manual do Usuário para obter mais informações sobre cada um desses tópicos.

DE

PT



## IT Superficie di controllo

- 1 **CONFIG/PREAMP** - Regola il guadagno del preamplificatore per il canale selezionato con la manopola **GAIN**. Premere il pulsante **48 V** per applicare l'alimentazione phantom da utilizzare con microfoni a condensatore e premere il pulsante **Ø** per invertire la fase del canale. Il misuratore LED visualizza il livello del canale selezionato. premi il **LOW CUT** e selezionare la frequenza passa-alto desiderata per rimuovere i bassi indesiderati. Premere il pulsante **VIEW** per accedere a parametri più dettagliati sul display principale.
- 2 **GATE/DYNAMICS** - Premere il pulsante **GATE** per attivare il noise gate e regolare il soglia di conseguenza. Premere il pulsante **COMP** per attivare il compressore e regolare la soglia di conseguenza. Quando il livello del segnale nell'indicatore LCD scende al di sotto della soglia di gate selezionata, il noise gate si silenzia il canale. Quando il livello del segnale raggiunge la soglia dinamica selezionata, i picchi verranno compressi. Premere il pulsante **VIEW** per accedere a parametri più dettagliati sul display principale.
- 3 **EQUALISER** - Premi il pulsante **EQ** per attivare questa sezione. Selezionare una delle quattro bande di frequenza con **LOW, LO MID, HI MID** e pulsanti **HIGH**. Premere il **MODO** per scorrere i tipi di equalizzazione a disposizione. Potenza o taglia la frequenza selezionata con il controllo rotante **GAIN**. Selezionare la frequenza specifica da regolare con la manopola **FREQUENCY** e regolare la larghezza di banda della frequenza selezionata con la manopola **WIDTH**. Premere il pulsante **VIEW** per accedere a parametri più dettagliati sul display principale.
- 4 **BUS SENDS** - Regola rapidamente gli invii del bus selezionando uno dei quattro banchi, seguito da uno dei quattro controlli rotanti. Premere il pulsante **VIEW** per accedere a parametri più dettagliati sul display principale.
- 5 **RECORDER** - Collega una memory stick esterna per installare gli aggiornamenti del firmware, caricare e salvare i dati dello spettacolo e per registrare le performance. Premere il pulsante **VIEW** per accedere a parametri più dettagliati del registratore sul display principale.
- 6 **MAIN BUS** - Premere i pulsanti **MONO CENTRE** o **MAIN STEREO** per assegnare il canale al bus principale mono o stereo. Quando è selezionato **MAIN STEREO** (bus stereo), **PAN/BAL** regola il posizionamento da sinistra a destra. Regolare il livello di mandata generale al bus mono con il controllo rotante **M/C LEVEL**. Premere il pulsante **VIEW** per accedere a parametri più dettagliati sul display principale.
- 7 **MAIN DISPLAY** - La maggior parte degli M32 i controlli possono essere modificati e monitorati tramite il display principale. Quando il pulsante **VIEW** è premuto su una qualsiasi delle funzioni del pannello di controllo, è qui che possono essere visualizzati. Il display principale viene utilizzato anche per accedere agli oltre 60 effetti virtuali. Vedere la sezione **3. Main Display**.
- 8 **MONITOR** - Regolare il livello delle uscite monitor con il controllo rotante **MONITOR LEVEL**. Regolare il livello dell'uscita delle cuffie con il controllo rotante **PHONES LEVEL**. Premere il pulsante **MONO** per monitorare l'audio in mono. Premere il pulsante **DIM** per ridurre il volume del monitor. Premere il pulsante **VISUALIZZA** per regolare la quantità di attenuazione insieme a tutte le altre funzioni relative al monitor.
- 9 **TALKBACK** - Collega un microfono talkback tramite un cavo XLR standard tramite la presa **EXT MIC**. Regola il livello del microfono talkback con il controllo rotante **TALK LEVEL**. Seleziona il destinazione del segnale di talkback con i pulsanti **TALK A/TALK B**. Premere il pulsante **VIEW** per modificare l'instradamento del talkback per A e B.
- 10 **SCENES** - Questa sezione viene utilizzata per salvare e richiamare scene di automazione nella console, consentendo il richiamo di diverse configurazioni in un secondo momento. Fare riferimento al Manuale dell'utente per maggiori dettagli su questo argomento.
- 11 **ASSIGN** - Assegna i quattro controlli rotativi a vari parametri per l'accesso immediato a usato comunemente funzioni. I display LCD forniscono un rapido riferimento alle assegnazioni del livello attivo di controlli personalizzati. Assegna ciascuno degli otto pulsanti **ASSIGN** personalizzati (numerati da 5 a 12) a vari parametri per l'accesso immediato alle funzioni di uso comune. Premere uno dei pulsanti **SET** per attivare uno dei tre livelli di controlli personalizzabili. Fare riferimento al Manuale dell'utente per maggiori dettagli su questo argomento.
- 12 **MUTE GROUPS** - Premere uno dei pulsanti nella sezione **MUTE GROUPS** per attivarne uno i gruppi mute. Per maggiori dettagli, vedere **MUTE GRP** nella sezione **3. Main Display**.
- 13 **INPUT CHANNELS** - I canali di ingresso la sezione della console offre 16 strisce di canali di ingresso separate. Le strisce rappresentano quattro livelli separati di input per la console, a cui è possibile accedere premendo uno dei seguenti pulsanti:
  - **INPUTS 1-16** - il primo e il secondo blocco otto canali assegnati nella pagina **ROUTING / HOME**

- **INPUTS 17-32** - il terzo e il quarto blocco di otto canali assegnati nella pagina **ROUTING / HOME**
- **AUX IN / USB** - il quinto blocco di sei canali e registratore USB e ritorni FX a otto canali (1L ... 4R)
- **BUS MAST** - questo ti permette di regolare il livelli dei 16 Mix Bus Master, utile quando si includono i Bus Master nelle assegnazioni del gruppo DCA o quando si combinano i bus alle matrici 1-6.

Premere uno dei pulsanti sopra (situati a sinistra del Channel Strip) per cambiare il banco dei canali di ingresso su uno dei quattro livelli sopra elencati. Il pulsante si illuminerà per mostrare quale livello è attivo.

Troverete un pulsante **SEL** (seleziona) sopra ogni canale utilizzato per dirigere il controllare il focus dell'interfaccia utente, inclusi tutti i parametri relativi al canale per quel canale. È sempre selezionato esattamente un canale.

Il display LED mostra il livello del segnale audio corrente attraverso quel canale.

Il pulsante **SOLO** isola il segnale audio per il monitoraggio di quel canale.

La Scribble Strip LCD (che può essere modificata tramite il display principale) mostra l'assegnazione del canale corrente.

Il pulsante **MUTE** disattiva l'audio per quel canale.

- 14 **GROUP/BUS CHANNELS** - Questa sezione offre otto strisce di canale, assegnate a uno dei seguenti livelli:
  - **GROUP DCA 1-8** - Otto DCA (Digitally Amplificatore controllato)
  - **BUS 1-8** - Mix bus master 1-8
  - **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
  - **MTX 1-6 / MAIN C** - Uscite matrice 1-6 e l'autobus Main Center (Mono).

- **GROUP DCA 1-8** - Otto DCA (Digitally Amplificatore controllato)
- **BUS 1-8** - Mix bus master 1-8
- **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
- **MTX 1-6 / MAIN C** - Uscite matrice 1-6 e l'autobus Main Center (Mono).

I pulsanti **SEL**, **SOLO** e **MUTE**, il display LED e la scribble strip LCD si comportano tutti allo stesso modo dei **CANALI DI INPUT**.

- 15 **MAIN CHANNEL** - Questo controlla il Master Uscita stereo mix bus.

I pulsanti **SEL**, **SOLO** e **MUTE** e il display LCD e la scribble strip si comportano tutte allo stesso modo degli **INPUT CHANNELS**.

Il pulsante **CLR SOLO** rimuove qualsiasi assolo funzioni da uno qualsiasi degli altri canali.

Fare riferimento al Manuale utente per ulteriori informazioni su ciascuno di questi argomenti.

## NL Besturingsoppervlak

- 1 **CONFIG/PREAMP** - Pas de versterking van de voorversterker aan voor het geselecteerde kanaal met de **GAIN**-draaiknop. Druk op de **48 V**-knop om fantoomvoeding toe te passen voor gebruik met condensatormicrofoons en druk op de **Ø**-knop om de fase van het kanaal om te keren. De LED-meter geeft het niveau van het geselecteerde kanaal weer. Druk de **LOW CUT** en selecteer de gewenste hoogdoorlaatfrequentie om ongewenste lage tonen te verwijderen. Druk op de **VIEW**-knop voor toegang tot meer gedetailleerde parameters op het hoofddisplay.
- 2 **GATE/DYNAMICS** - Druk op de **GATE**-knop om de noise gate in te schakelen en de drempel dienovereenkomstig. Druk op de **COMP**-knop om de compressor in te schakelen en de drempel dienovereenkomstig aan te passen. Wanneer het signaalniveau in de LCD-meter onder de geselecteerde gate-drempel zakt, wordt de noise-gate stil het kanaal. Als het signaalniveau de geselecteerde dynamische drempel bereikt, worden de pieken gecompriemd. Druk op de **VIEW**-knop om toegang te krijgen tot meer gedetailleerde parameters op het hoofddisplay.
- 3 **EQUALISER** - Druk op de **EQ**-knop om deze sectie te activeren. Selecteer een van de vier frequentiebanden met de **LOW, LO MID, HI MID** en **HIGH**-knoppen. Druk op de **MODE** om door de soorten EQ te bladeren beschikbaar. Verhoog of verlaag de geselecteerde frequentie met de **GAIN**-draaiknop. Selecteer de specifieke frequentie die moet worden aangepast met de **FREQUENCY**-draaiknop en pas de bandbreedte van de geselecteerde frequentie aan met de **WIDTH**-draaiknop. Druk op de **VIEW**-knop om toegang te krijgen tot meer gedetailleerde parameters op het hoofddisplay.
- 4 **BUS SENDS** - Pas snel de bus aan die voorbij stuurt door een van de vier banken te selecteren, gevolgd door een van de vier draaiknoppen. Druk op de **VIEW**-knop om toegang te krijgen tot meer gedetailleerde parameters op het hoofddisplay.
- 5 **RECORDER** - Sluit een externe geheugenstick aan om firmware-updates te installeren, showgegevens te laden en op te slaan en om optredens op te nemen. Druk op de **VIEW**-knop om meer gedetailleerde recorderparameters op het hoofddisplay te openen.
- 6 **MAIN BUS** - Druk op de **MONO CENTER** of **MAIN STEREO** knoppen om het kanaal toe te wijzen naar de main mono of stereo bus. Als **MAIN STEREO** (stereobus) is geselecteerd, wordt **PAN / BAL** aangepast aan de links-naar-rechts positionering. Pas het algehele zendniveau naar de monobus aan met de **M / C LEVEL**-draaiknop. Druk op de **VIEW**-knop om toegang te krijgen tot meer gedetailleerde parameters op het hoofddisplay.
- 7 **MAIN DISPLAY** - Het merendeel van de M32's bedieningselementen kunnen worden bewerkt en gecontroleerd via het hoofddisplay. Als de **VIEW**-knop is ingedrukt op een van de functies van het bedieningspaneel, het is hier dat ze kunnen worden bekeken. Het hoofdscherm wordt ook gebruikt voor toegang tot de 60+ virtuele effecten. Zie paragraaf **3. Main Display**.
- 8 **MONITOR** - Pas het niveau van de monitoruitgangen aan met de **MONITOR LEVEL**-draaiknop. Pas het niveau van de hoofdtelefoonuitgang aan met de **PHONES LEVEL**-draaiknop. Druk op de **MONO**-knop om de audio in mono te beluisteren. Druk op de **DIM**-knop om het monitorvolume te verlagen. Druk op de **VIEW**-knop om pas de hoeveelheid verzwakking aan samen met alle andere monitorgerelateerde functies.
- 9 **TALKBACK** - Sluit een talkback-microfoon aan via een standaard XLR-kabel via de **EXT MIC**-aansluiting. Pas het niveau van de talkback-microfoon aan met de **TALK LEVEL**-draaiknop. Selecteer de bestemming van het talkback-sigitaal met de **TALK A/TALK B**-knoppen. Druk op de **VIEW**-knop om de talkback-routing voor A en B.
- 10 **SCENES** - Deze sectie wordt gebruikt om automatiseringsscènes in de console op te slaan en op te roepen, zodat verschillende configuraties op een later tijdstip kunnen worden opgeroepen. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over dit onderwerp.
- 11 **ASSIGN** - Wijs de vier draaiknoppen toe naar verschillende parameters voor directe toegang tot algemeen gebruikt functies. De LCD-schermen bieden een snelle verwijzing naar de toewijzingen van de actieve laag met aangepaste bedieningselementen. Wijs elk van de acht aangepaste **ASSIGN**-knoppen (genummerd 5-12) toe aan verschillende parameters voor directe toegang naar veelgebruikte functies. Druk op een van de **SET**-knoppen om een van de drie lagen met zelf toewijsbare bedieningselementen te activeren. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over dit onderwerp.
- 12 **MUTE GROUPS** - Druk op een van de knoppen in de sectie **MUTE GROUPS** om een van te activeren de mute-groepen. Voor meer details, zie **MUTE GRP** in sectie **3. Main Display**.
- 13 **INPUT CHANNELS** - De ingangskanalen -gedeelte van de console biedt 16 afzonderlijke ingangskanaalstrips. De strips vertegenwoordigen vier afzonderlijke invoerlagen voor de console, die elk toegankelijk zijn door op een van de volgende knoppen te drukken:
  - **INGANGEN 1-16** - het eerste en tweede blok acht kanalen toegewezen op de **ROUTING / HOME**-pagina
  - **INPUTS 17-32** - het derde en vierde blok van acht kanalen toegewezen op de **ROUTING / HOME**-pagina
  - **AUX IN / USB** - het vijfde blok van zes kanalen & USB-recorder, en achtkanaals FX-returns (1L ... 4R)
  - **BUS MAST** - hiermee kunt u de niveaus van de 16 Mix Bus Masters, wat handig is bij het opnemen van Bus Masters in DCA Group-toewijzingen, of bij het mixen van bussen met matrices 1-6.

- **INGANGEN 1-16** - het eerste en tweede blok acht kanalen toegewezen op de **ROUTING / HOME**-pagina
- **INPUTS 17-32** - het derde en vierde blok van acht kanalen toegewezen op de **ROUTING / HOME**-pagina
- **AUX IN / USB** - het vijfde blok van zes kanalen & USB-recorder, en achtkanaals FX-returns (1L ... 4R)
- **BUS MAST** - hiermee kunt u de niveaus van de 16 Mix Bus Masters, wat handig is bij het opnemen van Bus Masters in DCA Group-toewijzingen, of bij het mixen van bussen met matrices 1-6.

Druk op een van de bovenstaande knoppen (links van de kanaalstrook) om de bank van het ingangskanaal naar een van de vier bovenstaande lagen te schakelen. De knop licht op om aan te geven welke laag actief is.

Boven elk kanaal vindt u een **SEL** (select) -knop die wordt gebruikt om de controle focus van de gebruikersinterface, inclusief alle kanaalgerelateerde parameters voor dat kanaal. Er is altijd precies één kanaal geselecteerd.

Het LED-display toont het huidige audiosignaalniveau via dat kanaal.

De **SOLO**-knop isoleert het audiosignaal voor het bewaken van dat kanaal.

De LCD-krabbelstrip (die kan worden bewerkt via het hoofddisplay) toont de huidige kanaaltoewijzing.

De **MUTE**-knop dempt de audio voor dat kanaal.

- 14 **GROUP/BUS CHANNELS** - Deze sectie biedt acht kanaalstrips, toegewezen aan een van de volgende lagen:
  - **GROEP DCA 1-8** - Acht DCA (digitaal Controlled Amplifier) groepen
  - **BUS 1-8** - Mix busmeesters 1-8
  - **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
  - **MTX 1-6 / MAIN C** - Matrixuitgangen 1-6 en de Main Center (Mono) bus.

- **GROEP DCA 1-8** - Acht DCA (digitaal Controlled Amplifier) groepen
- **BUS 1-8** - Mix busmeesters 1-8
- **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
- **MTX 1-6 / MAIN C** - Matrixuitgangen 1-6 en de Main Center (Mono) bus.

De **SEL**, **SOLO** & **MUTE**-knoppen, het LED-display en de LCD-krabbelstrip gedragen zich allemaal op dezelfde manier als voor de **INPUT CHANNELS**.

- 15 **MAIN CHANNEL** - Dit controleert de meester Uitgang stereomixbus.

De **SEL**, **SOLO** & **MUTE**-knoppen en de LCD krabbelstrips gedragen zich allemaal op dezelfde manier als de **INGANGSKANALEN**.

De **CLR SOLO**-knop verwijdert elke solo functies van een van de andere kanalen.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over elk van deze onderwerpen.



## SE Kontrollera ytan

- 1 **CONFIG/PREAMP** - Justera förstärkarens förstärkning för vald kanal med **GAIN**-vridreglaget. Tryck på **48 V**-knappen för att använda fantomström för användning med kondensatormikrofoner och tryck på **Ø**-knappen för att vända kanalens fas. LED-mätaren visar den valda kanalens nivå. Tryck på **LOW CUT** knappen och välj önskad högpasfrekvens för att ta bort oönskade nedgångar. Tryck på **VIEW**-knappen för att komma till mer detaljerade parametrar på huvudskärmen.
- 2 **GATE/DYNAMICS** - Tryck på **GATE**-knappen för att koppla in bullergrinden och justera tröskel därefter. Tryck på **COMP**-knappen för att aktivera kompressorn och justera tröskeln därefter. När signalnivån i LCD-mätaren sjunker under den valda grindtröskeln kommer tystgrinden att tystas kanalen. När signalnivån når den valda dynamigränsen komprimeras topparna. Tryck på **VIEW**-knappen för att komma till mer detaljerade parametrar på huvudskärmen.
- 3 **EQUALISER** - Tryck på **EQ**-knappen för att aktivera detta avsnitt. Välj ett av de fyra frekvensbanden med **LOW**, **LO MID**, **HI MID** och **HIGH**-knapparna. Tryck på **MODE** för att bläddra bland EQ-typerna tillgängliga. Öka eller klipp den valda frekvensen med **GAIN**-vridreglaget. Välj den specifika frekvens som ska justeras med **FREQUENCY**-vridkontrollen och justera bandbredden för den valda frekvensen med **WIDTH**-vridreglaget. Tryck på **VIEW**-knappen för att komma till mer detaljerade parametrar på huvudskärmen.
- 4 **BUS SENDS** - Justera snabbt bussen skickar förbi välja en av de fyra bankerna, följt av en av de fyra roterande kontrollerna. Tryck på **VIEW**-knappen för att komma till mer detaljerade parametrar på huvudskärmen.
- 5 **RECORDER** - Anslut ett externt minne för att installera firmwareuppdateringar, ladda och spara showdata och spela in föreställningar. Tryck på **VIEW**-knappen för att komma till mer detaljerade inspelningsparametrar på huvudskärmen.
- 6 **MAIN BUS** - Tryck på **MONO CENTRE** eller **MAIN STEREO**-knapparna för att tilldela kanalen till huvudmono- eller stereobussen. När **MAIN STEREO** (stereobuss) är valt, justerar **PAN/BAL** till vänster till höger positionering. Justera den totala sändningsnivån till monobussen med **M/C LEVEL**-vridreglaget. Tryck på **VIEW**-knappen för att komma till mer detaljerade parametrar på huvudskärmen.
- 7 **MAIN DISPLAY** - Majoriteten av M32: erna kontroller kan redigeras och övervakas via huvudskärmen. När **VIEW**-knappen är tryckt på någon av kontrollpanelfunktionerna är det här de kan visas. Huvudskärmen används också för åtkomst till 60+ virtuella effekter. Se avsnitt **3. Main Display**.
- 8 **MONITOR** - Justera nivån på bildskärmsutgångarna med **MONITOR LEVEL**-vridreglaget. Justera nivån på hörlurarnas utgång med rotationsreglaget **PHONES LEVEL**. Tryck på **MONO**-knappen för att övervaka ljudet i mono. Tryck på **DIM**-knappen för att minska bildskärmsvolymen. Tryck på **VIEW**-knappen för att justera mängden dämpning tillsammans med alla andra monitorrelaterade funktioner.
- 9 **TALKBACK** - Anslut en talkback-mikrofon via en vanlig XLR-kabel via **EXT MIC**-uttaget. Justera nivån på talkback-mikrofonen med vridreglaget **TALK LEVEL**. Välj destination av talkback-signalen med **TALK A/TALK B**-knapparna. Tryck på **VIEW**-knappen för attredigera talkback routing för A och B.
- 10 **SCENES** - Det här avsnittet används för att spara och återkalla automatiseringsscener i konsolen, så att olika konfigurationer kan återkallas vid ett senare tillfälle. Se användarhandboken för mer information om detta ämne.
- 11 **ASSIGN** - Tilldela de fyra vridreglagen till olika parametrar för omedelbar åtkomst till vanligen använd funktioner. LCD-skärmarna ger snabb referens till tilldelningarna för det aktiva lagret med anpassade kontroller. Tilldela var och en av de åtta anpassade **ASSIGN**-knapparna (numrerade 5-12) till olika parametrar för omedelbar åtkomst till vanliga funktioner. Tryck på en av **SET**-knapparna för att aktivera ett av de tre lagren med anpassningsbara kontroller. Se användarhandboken för mer information om detta ämne.
- 12 **MUTE GROUPS** - Tryck på en av knapparna i **MUTE GROUPS**-sektionen för att aktivera en av de stumma grupperna. För mer information, se **MUTE GRP** i avsnitt **3. Main Display**.
- 13 **INPUT CHANNELS** - Ingångskanalerna avsnittet på konsolen erbjuder 16 separata ingångskanalremсор. Remсорna representerar fyra separata ingångsskikt för konsolen, som alla kan nås genom att trycka på någon av följande knappar:
  - **INPUTS 1-16** - första och andra blocket åtta kanaler tilldelade på **ROUTING / HOME**-sidan

- **INPUTS 17-32** - det tredje och fjärde blocket på åtta kanaler som tilldelats på **ROUTING / HOME**-sidan
- **AUX IN / USB** - det femte blocket av sex kanaler och USB-inspelare och åtta kanalers FX-returer (1L ... 4R)
- **BUS MAST** - det här låter dig justera nivåer av 16 Mix Bus Masters, vilket är användbart när man inkluderar Bus Masters i DCA Group-uppdrag, eller när man blandar bussar till matriserna 1-6.

Tryck på någon av ovanstående knapp (som finns till vänster om Channel Strip) för att växla ingångskanalbanken till något av de fyra lagren ovan. Knappen tänds för att visa vilket lager som är aktivt.

Du hittar en **SEL**-knapp (välj) ovanpå varje kanal som används för att styra kontrollfokus för användarens gränssnitt, inklusive alla kanalrelaterade parametrar för den kanalen. Det är alltid exakt en kanal vald.

LED-displayen visar den aktuella ljudsignalnivån genom den kanalen.

**SOLO**-knappen isolerar ljudsignalen för övervakning av den kanalen.

LCD Scribble Strip (som kan redigeras via huvudskärmen) visar den aktuella kanaltilldelningen.

**MUTE**-knappen stänger av ljudet för den kanalen.

- 14 **GROUP/BUS CHANNELS** - Detta avsnitt erbjuder åtta kanalremсор, tilldelade ett av följande lager:

- **GROUP DCA 1-8** - Åtta DCA (digitalt Controlled Amplifier) -grupper
- **BUS 1-8** - Mix Bus-mästare 1-8
- **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
- **MTX 1-6 / MAIN C** - Matrisutgångar 1-6 och Main Center (Mono) -bussen.

**SEL, SOLO & MUTE**-knapparna, LED-displayen och LCD-klotterremсорn beter sig på samma sätt som för **INGÅNGSKANALER**.

- 15 **MAIN CHANNEL** - Det här styr mästaren Utgång stereomixbuss.

**SEL, SOLO & MUTE**-knapparna och LCD-skärmen klotterremсорn beter sig alla på samma sätt som för **INGÅNGSKANALERNA**.

**CLR SOLO**-knappen tar bort alla solo funktioner från någon av de andra kanalerna.

Se användarhandboken för mer information om vart och ett av dessa ämnen.

## PL Powierzchnia kontrolna

- 1 **CONFIG/PREAMP** - Dostosuj wzmacnienie przedwzmacniacza dla wybranego kanału za pomocą pokrętki **GAIN**. Naciśnij przycisk **48 V**, aby włączyć zasilanie phantom do użytku z mikrofonami pojemnościowymi i naciśnij przycisk **Ø**, aby odwrócić fazę kanału. Miernik LED wyświetla poziom wybranego kanału. wciśnij **LOW CUT** i wybierz żadaną częstotliwość górnoprzepustową, aby usunąć niechciane niskie tony. Naciśnij przycisk **VIEW**, aby uzyskać dostęp do bardziej szczegółowych parametrów na głównym wyświetlaczu.
- 2 **GATE/DYNAMICS** - Naciśnij przycisk **GATE** aby włączyć bramkę szumową i wyregulować odpowiednio prog. Naciśnij przycisk **COMP** aby włączyć sprężarkę i odpowiednio ustawić próg. Gdy poziom sygnału na mierniku LCD spadnie poniżej wybranego progu bramki, bramka szumowa ucichnie kanał. Gdy poziom sygnału osiągnie wybrany próg dynamiki, piki zostaną skompresowane. Naciśnij przycisk **VIEW**, aby uzyskać dostęp do bardziej szczegółowych parametrów na głównym wyświetlaczu.
- 3 **EQUALISER** - Naciśnij przycisk **EQ**, aby włączyć tę sekcję. Wybierz jedno z czterech pasm częstotliwości za pomocą **LOW**, **LO MID**, **HI MID** i **HIGH**. Naciśnij przycisk **MODE** przycisk, aby przełączać typy korektora dostępny. Zwiększ lub zmniejsz wybraną częstotliwość za pomocą pokrętki **GAIN**. Za pomocą pokrętki **FREQUENCY** wybierz określoną częstotliwość, a pokrętkiem **WIDTH** wyreguluj szerokość pasma wybranej częstotliwości. Naciśnij przycisk **VIEW**, aby uzyskać dostęp do bardziej szczegółowych parametrów na głównym wyświetlaczu.
- 4 **BUS SENDS** - Szybko dostosuj wysyłane przez autobus wybierając jeden z czterech banków, a następnie jeden z czterech pokręteł. Naciśnij przycisk **VIEW**, aby uzyskać dostęp do bardziej szczegółowych parametrów na głównym wyświetlaczu.
- 5 **RECORDER** - Podłącz zewnętrzną kartę pamięci, aby zainstalować aktualizacje oprogramowania układowego, załadować i zapisać dane pokazu oraz nagrywać występy. Naciśnij przycisk **VIEW**, aby uzyskać dostęp do bardziej szczegółowych parametrów rejestratora na ekranie głównym.
- 6 **MAIN BUS** - Naciśnij przycisk **MONO CENTRE** lub **MAIN STEREO**, aby przypisać kanał do głównej szyny mono lub stereo. Gdy wybrane jest **MAIN STEREO** (szyna stereo), **PAN / BAL** ustawia pozycję od lewej do prawej. Dostosuj ogólny poziom wysyłania do szyny monofonicznej za pomocą pokrętki **M/C LEVEL**. Naciśnij przycisk **VIEW**, aby uzyskać dostęp do bardziej szczegółowych parametrów na głównym wyświetlaczu.
- 7 **MAIN DISPLAY** - Większość M32 elementy sterujące można edytować i monitorować za pośrednictwem głównego wyświetlacza. Gdy przycisk **VIEW** jest naciśnięty na dowolnej funkcji panelu sterowania, w tym miejscu można je przeglądać. Główny wyświetlacz służy również do uzyskiwania dostępu do ponad 60 wirtualnych efektów. Patrz rozdział **3. Main Display**.
- 8 **MONITOR** - Wyreguluj poziom wyjść monitorowych za pomocą pokrętki **MONITOR LEVEL**. Dostosuj poziom wyjścia słuchawek za pomocą pokrętki **PHONES LEVEL**. Naciśnij przycisk **MONO**, aby monitorować dźwięk w trybie mono. Naciśnij przycisk **DIM**, aby zmniejszyć głośność monitora. Naciśnij przycisk **VIEW**, aby wyreguluj poziom tłumienia wraz ze wszystkimi innymi funkcjami związanymi z monitorem.
- 9 **TALKBACK** - Podłącz mikrofon talkback standardowym kablem XLR poprzez gniazdo **EXT MIC**. Dostosuj poziom mikrofonu talkback za pomocą pokrętki **TALK LEVEL**. Wybierz Miejsce docelowe sygnału talkback za pomocą przycisków **TALK A/TALK B**. Naciśnij przycisk **VIEW**, abyedytuj routing talkback dla A i B.
- 10 **SCENES** - Ta sekcja służy do zapisywania i przywoływania scen automatyzacji w konsoli, umożliwiając późniejsze przywołanie różnych konfiguracji. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi.
- 11 **ASSIGN** - Przypisz cztery pokrętki do różnych parametrów w celu natychmiastowego dostępu do powszechnie używane Funkcje. Wyświetlacze LCD zapewniają szybkie odniesienie do przypisań aktywnej warstwy niestandardowych elementów sterujących. Przypisz każdy z ośmiu niestandardowych przycisków **ASSIGN** (ponumerowanych 5-12) do różnych parametrów, aby uzyskać natychmiastowy dostęp do często używanych funkcji. Naciśnij jeden z przycisków **SET**, aby aktywować jedną z trzech warstw niestandardowych przypisywalnych elementów sterujących. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi.
- 12 **MUTE GROUPS** - Naciśnij jeden z przycisków w sekcji **MUTE GROUPS**, aby aktywować jeden z wyciszone grupy. Aby uzyskać więcej informacji, patrz **MUTE GRP** w rozdziale **3. Main Display**.
- 13 **INPUT CHANNELS** - Kanały wejściowe sekcja konsoli oferuje 16 oddzielnych pasków kanałów wejściowych. Paski reprezentują cztery oddzielne warstwy danych wejściowych dla konsoli, do których można uzyskać dostęp, naciskając jeden z następujących przycisków:

- **INPUTS 1-16** - pierwszy i drugi blok osiem kanałów przypisanych na stronie **ROUTING / HOME**

- **INPUTS 17-32** - trzeci i czwarty blok osmiu kanałów przypisanych na stronie **ROUTING / HOME**
- **AUX IN / USB** - piąty blok sześciu kanały i nagrywarka USB oraz osmiokanałowe powroty FX (1L ... 4R)
- **BUS MAST** - pozwala to dostosować poziomy 16 Mix Bus Masters, co jest przydatne podczas włączania Bus Masters do przypisań DCA Group lub podczas mieszania szyn do macierzy 1-6.

Naciśnij dowolny z powyższych przycisków (po lewej stronie paska kanału), aby przełączyć bank kanałów wejściowych na jedną z czterech wymienionych powyżej warstw. Przycisk zostanie podświetlony, aby pokazać, która warstwa jest aktywna.

Znajdziesz przycisk **SEL** (wybierz) na górze każdego kanału, który jest używany do kierowania sterowanie interfejsem użytkownika, w tym wszystkie parametry związane z kanałem w tym kanale. Zawsze jest wybrany dokładnie jeden kanał.

Wyświetlacz LED pokazuje aktualny poziom sygnału audio w tym kanale.

Przycisk **SOLO** izoluje sygnał audio w celu monitorowania tego kanału.

Pasek bazgrołów LCD (który można edytować za pomocą głównego wyświetlacza) pokazuje bieżące przypisanie kanału.

Przycisk **MUTE** wycisza dźwięk dla tego kanału.

- 14 **GROUP/BUS CHANNELS** - Ta sekcja oferuje osiem pasków kanałów, przypisanych do jednej z następujących warstw:

- **GROUP DCA 1-8** - Osiem DCA (cyfrowo Wzmacniacz kontrolowany)
- **BUS 1-8** - Master Mix Bus 1-8
- **BUS 9-16** - Mix Bus Masters 9-16
- **MTX 1-6 / MAIN C** - Wyjścia macierzowe 1-6 i autobusem głównym centrum (Mono).

Przyciski **SEL, SOLO** i **MUTE**, wyświetlacz LED i pasek bazgroły LCD zachowują się tak samo, jak w przypadku **KANAŁÓW WEJŚCIOWYCH**.

- 15 **MAIN CHANNEL** - To kontroluje Mistrza Wyjście szyny miksera stereo.

Przyciski **SEL, SOLO** i **MUTE** oraz wyświetlacz LCD wszystkie paski bazgrołów zachowują się w taki sam sposób, jak w przypadku **KANAŁÓW WEJŚCIOWYCH**.

Przycisk **CLR SOLO** usuwa wszelkie solo działa z dowolnego innego kanału.

Więcej informacji na temat każdego z tych tematów można znaleźć w instrukcji obsługi.

SE

PL



## JP コントロールサーフェス

- ① **CONFIG / PREAMP** -プリアンプのゲインを調整します **GAIN** ロータリーコントロールを使用して、選択したチャンネルに対して。 **48V** ボタンを押してコンデンサーマイクで使用するファンタム電源を適用し、**Ø** ボタンを押してチャンネルの位相を反転させます。LED メーターは、選択したチャンネルのレベルを表示します。 **LOW CUT** ボタンを押して、希望のハイパス周波数を選択し、不要な低域を除去します。 **VIEW** ボタンを押すと、メイン ディスプレイのより詳細なパラメータにアクセスできます。
- ② **GATE/DYNAMICS - GATE** ボタンを押します ノイズゲートを使用して調整しますそれに応じてしきい値。 **COMP** ボタンを押しますコンプレッサーを動作させ、それに応じてしきい値を調整します。LCD メーターの信号レベルが選択したゲートしきい値を下回ると、ノイズゲートは無音になりますチャンネル。信号レベルが選択したダイナミクスしきい値に達すると、ピークが圧縮されます。 **VIEW** ボタンを押して、メインディスプレイのより詳細なパラメータにアクセスします。
- ③ **EQUALISER - EQ** ボタンを押すと、このセクションが有効になります。 **LOW**、**LO MID**、**HI MID**、**HIGH** ボタンで 4 つの周波数帯域のいずれかを選択します。 **MODE** ボタンを押して、使用可能な EQ のタイプを切り替えます。 **GAIN** ロータリー コントロールで選択した周波数をブーストまたはカットします。 **FREQUENCY** ロータリー コントロールで調整する特定の周波数を選択し、**WIDTH** ロータリー コントロールで選択した周波数の帯域幅を調整します。 **VIEW** ボタンを押すと、メインディスプレイのより詳細なパラメータにアクセスできます。
- ④ **BUS SENDS** -外部メモリスティックを接続して、ファームウェアアップデートのインストール、ショーデータのロードと保存、およびパフォーマンスの記録を行います。 **VIEW** ボタンを押して、メインディスプレイのより詳細なレコーダーパラメーターにアクセスします。
- ⑤ **RECORDER** - 外部メモリ スティックを接続して、ファームウェア アップデートのインストール、ショー データのロードと保存、およびパフォーマンスの記録を行います。 **VIEW** ボタンを押すと、メイン ディスプレイの詳細なレコーダー パラメータにアクセスできます。
- ⑥ **MAIN BUS - MONO CENTRE** または **MAIN STEREO** ボタンを押して、チャンネルをメインのモノ バスまたはステレオ バスに割り当てます。 **MAIN STEREO** (ステレオバス) を選択すると、**PAN/BAL** は左右の位置に調整されます。 **M/C LEVEL** ロータリーコントロールで、モノバスへの全体的なセンドレベルを調整します。 **VIEW** ボタンを押すと、メインディスプレイのより詳細なパラメータにアクセスできます。
- ⑦ **MAIN DISPLAY** - M32 のコントロールの大部分は、メイン ディスプレイを介して編集および監視できます。コントロール パネルのいずれかの機能で **VIEW** ボタンを押すと、ここで表示できます。メイン ディスプレイは、60 以上の仮想効果にアクセスするためにも使用されます。セクション **3. Main Display** を参照してください。
- ⑧ **MONITOR - MONITOR LEVEL** ロータリーコントロールでモニター出力のレベルを調整します。 **PHONES LEVEL** ロータリーコントロールでヘッドホン出力のレベルを調整します。 **MONO** ボタンを押して、オーディオをモノラルでモニターします。 **DIM** ボタンを押して、モニターの音量を下げます。 **VIEW** ボタンを押して他のすべてのモニター関連機能とともに減衰量を調整します。
- ⑨ **TALKBACK** - トークバックマイクを接続します **EXT MIC** ソケット経由の標準 XLR ケーブル経由。 **TALK LEVEL** ロータリーコントロールでトークバックマイクのレベルを調整します。を選択先 **TALK A/TALK B** ボタンでトークバック信号を鳴らします。 **VIEW** ボタンを押して A と B のトークバックルーティングを編集します。
- ⑩ **SCENES** - このセクションは、コンソールでオートメーションシーンを保存および呼び出すために使用され、後でさまざまな構成を呼び出すことができます。このトピックの詳細については、ユーザーマニュアルを参照してください。
- ⑪ **ASSIGN** - 4 つのロータリーコントロールを割り当てます に即座にアクセスするためのさまざまなパラメータに一般的に使用される 関数。LCD ディスプレイは、カスタムコントロールのアクティブレイヤーの割り当てへのクイックリファレンスを提供します。8 つのカスタム **ASSIGN** ボタン (5-12 の番号) のそれぞれをさまざまなパラメータに割り当てて、すぐにアクセスできるようにします一般的に使用される機能に。 **SET** ボタンの 1 つを押して、カスタム割り当て可能なコントロールの 3 つのレイヤーの 1 つをアクティブにします。このトピックの詳細については、ユーザーマニュアルを参照してください。
- ⑫ **MUTE GROUPS - MUTE GROUPS** セクションのボタンの 1 つを押して、ミュートグループの 1 つをアクティブにします。詳細については、セクション **3. Main Display** の **MUTE GRP** を参照してください。
- ⑬ **INPUT CHANNELS** - 入力チャンネル コンソールのセクションには、16 の個別の入力チャンネルストリップがあります。ストリップは、コンソールの 4 つの別々の入力レイヤーを表しており、それぞれ次のボタンのいずれかを押すことでアクセスできます。
  - **INPUTS 1-16** -最初と2 番目のブロック ルーティング/ホームページで割り当てられた 8 つのチャンネル
  - **INPUTS 17-32** -ルーティング/ホームページで割り当てられた 8 つのチャンネルの3番目と 4 番目のブロック
  - **AUX IN / USB** -6 つの 5 番目のブロック チャンネル & USB レコーダー、8 チャンネル FX リターン (1L...4R)
  - **BUS MAST** - これにより、調整することができます 16 のミックスバスマスターのレベル。これは、バスマスターを DCA グループの割り当てに含める場合、またはバスをマトリックス 1-6 にミックスする場合に役立ちます。

上記のボタン (チャンネルストリップの左側にあります) のいずれかを押して、入力チャンネルバンクを上記の 4 つのレイヤーのいずれかに切り替えます。ボタンが点灯して、アクティブなレイヤーを示します。

すべてのチャンネルの上部に **SEL** (選択) ボタンがあり、これを使用してそのチャンネルへのすべてのチャンネル関連パラメータを含む、ユーザーのインターフェイスのフォーカスを制御します。常に 1 つのチャンネルが選択されています。

LED ディスプレイには、そのチャンネルを介した現在のオーディオ信号レベルが表示されます。

**SOLO** ボタンは、そのチャンネルを監視するためにオーディオ信号を分離します。

LCD Scribble Strip (メインディスプレイから編集可能) には、現在のチャンネル割り当てが表示されます。

**MUTE** ボタンは、そのチャンネルのオーディオをミュートします。

- ⑭ **GROUP/BUS CHANNELS** -このセクションでは 次のレイヤーのいずれかに割り当てられた 8 つのチャンネルストリップ:

- **GROUP DCA 1-8** -8 つの DCA (デジタル 制御アンプ) グループ
- **BUS 1-8** - ミックスバスマスター 1-8
- **BUS 9-16** - ミックスバスマスター 9-16
- **MTX 1-6 / MAIN C** - マトリックス出力 1-6 とメインセンター(モノ) バス。

**SEL**、**SOLO** & **MUTE** ボタン、LED ディスプレイ、および LCD スクリブルストリップはすべて、入力チャンネルの場合と同じように動作します。

- ⑮ **MAIN CHANNEL** - これはマスターを制御します ステレオミックスバスを出力します。

**SEL**、**SOLO** & **MUTE** ボタン、および LCD スクリブルストリップはすべて、入力チャンネルの場合と同じように動作します。

**CLR SOLO** ボタンは、ソロを削除します 他のチャンネルのいずれかから機能します。

これらの各トピックの詳細については、ユーザーマニュアルを参照してください。

## CN 控制面

- 1 **CONFIG/PREAMP** – 使用 **GAIN** 旋钮调整所选通道的前置放大器增益。按下 **48 V** 按钮以应用幻象电源以与电容式麦克风一起使用, 然后按下 **Ø** 按钮以反转通道的相位。LED 电平表显示所选通道的电平。按下 **LOW CUT** 按钮并选择所需的高通频率以去除不需要的低频。按 **VIEW** 按钮可在主显示屏上访问更详细的参数。
  - 2 **GATE/DYNAMICS** – 按下 **GATE** 按钮启用噪声门并相应地调整阈值。按下 **COMP** 按钮启动压缩器并相应地调整阈值。当 LCD 仪表中的信号电平低于选定的门阈值时, 噪声门将使通道静音。当信号电平达到选定的动态阈值时, 峰值将被压缩。按 **VIEW** 按钮可在主显示屏上访问更详细的参数。
  - 3 **EQUALISER** – 按 **EQ** 按钮启用此部分。使用 **LOW, LO MID, HI MID** 和 **HIGH** 按钮选择四个频段之一。按 **MODE** 按钮循环选择 EQ 类型 可用的。使用 **GAIN** 旋钮提高或降低选定的频率。使用 **FREQUENCY** 旋钮选择要调整的特定频率, 并使用 **WIDTH** 旋钮调整所选频率的带宽。按 **VIEW** 按钮可在主显示屏上访问更详细的参数。
  - 4 **BUS SENDS** – 通过选择四个库之一, 然后选择四个旋转控件之一, 快速调整总线发送。按 **VIEW** 按钮可在主显示屏上访问更详细的参数。
  - 5 **RECORDER** – 连接外部记忆棒以安装固件更新、加载和保存演出数据以及录制表演。按 **VIEW** 按钮可在主显示屏上访问更详细的记录器参数。
  - 6 **MAIN BUS** – 按 **MONO CENTER** 或 **MAIN STEREO** 按钮将通道分配给单声道或立体声总线。选择 **MAIN STEREO** (立体声母线)时, **PAN/BAL** 会调整到从左到右的位置。使用 **M/C LEVEL** 旋钮调节发送到单声道总线的整体发送电平。按 **VIEW** 按钮可在主显示屏上访问更详细的参数。
  - 7 **MAIN DISPLAY** – M32 的大部分控件都可以通过主显示屏进行编辑和监控。当在任何控制面板功能上按下 **VIEW** 按钮时, 可以在此处查看它们。主显示屏还用于访问 60 多种虚拟效果。见章节 **3. Main Display**。
  - 8 **MONITOR** – 使用 **MONITOR LEVEL** 旋转控件调整监视器输出的电平。使用 **PHONES LEVEL** 旋转控件调节耳机输出的电平。按 **MONO** 按钮以单声道监听音频。按下 **DIM** 按钮以减小显示器的音量。按 **VIEW** 按钮调整衰减量以及所有其他与显示器相关的功能。
  - 9 **TALKBACK** – 连接对讲麦克风 通过 **EXT MIC** 插座通过标准 XLR 电缆连接。使用 **TALK LEVEL** 旋转控件调节对讲麦克风的音量。选择目的地 使用 **TALK A/TALK B** 按钮进行对讲信号的设置。按 **VIEW** 按钮编辑 A 和 B 的对讲路由。
  - 10 **SCENES** – 此部分用于在控制台中保存和调用自动化场景, 以便稍后重新调用不同的配置。有关此主题的更多详细信息, 请参阅用户手册。
  - 11 **ASSIGN** – 分配四个旋转控件 各种参数以立即访问常用的 职能。LCD 显示屏提供对自定义控件活动层分配的快速参考。将八个自定义 **ASSIGN** 按钮 (编号 5-12) 中的每一个分配给各种参数以进行即时访问常用功能。按 **SET** 按钮之一激活三层自定义控件中的一层。有关此主题的更多详细信息, 请参阅用户手册。
  - 12 **MUTE GROUPS** – 按 **MUTE GROUPS** 部分中的按钮之一激活静音组之一。有关更多详细信息, 请参阅第 **3. Main Display** 分中的 **MUTE GRP**。
  - 13 **INPUT CHANNELS** – 输入通道 控制台部分提供 16 个独立的输入通道条。这些条代表控制台的四个独立输入层, 可通过按下以下按钮之一来访问每个输入层:
    - **INPUTS 1-16** – 第一和第二块 在“路由/主页”页面上分配了八个频道
    - **INPUTS 17-32** – 在“路由/主页”页面上分配的八个通道的第三块和第四块
    - **AUX IN / USB** – 六分之五 通道和 USB 记录器以及八通道 FX 返回 (1L ... 4R)
    - **BUS MAST** – 这可以让您调整 16 个混合总线主控器的级别, 这在将总线主控器包括到 DCA 组分配中或将总线混合至矩阵 1-6 时很有用。
- 按以上任何一个按钮(位于通道条的左侧), 将输入通道库切换到上面列出的四个层中的任何一个。该按钮将点亮以显示哪个层处于活动状态。
- 您会在每个通道的顶部找到一个 **SEL** (选择) 按钮, 用于引导控制用户界面的焦点, 包括该通道的所有与通道相关的参数。始终只选择一个通道。
- LED 显示屏显示通过该通道的当前音频信号电平。
- SOLO** 按钮隔离音频信号以监视该通道。
- LCD 涂鸦条 (可通过主显示屏进行编辑) 显示当前通道分配。
- MUTE** 按钮使该声道的音频静音。
- 14 **GROUP/BUS CHANNELS** – 此部分提供八个通道条, 分配给以下层之一:
  - **GROUP DCA 1-8** – 八个 DCA (数字 受控放大器) 组
  - **BUS 1-8** – 混合总线大师 1-8
  - **BUS 9-16** – 混合巴士大师 9-16
  - **MTX 1-6 / MAIN C** – 矩阵输出 1-6 和主要中心 (Mono) 巴士。
- SEL, SOLO** 和 **MUTE** 按钮, LED 显示屏和 LCD 涂鸦条的行为均与 **INPUT CHANNELS** 的行为相同。
- 15 **MAIN CHANNEL** – 这控制了主人 输出立体声混音总线。

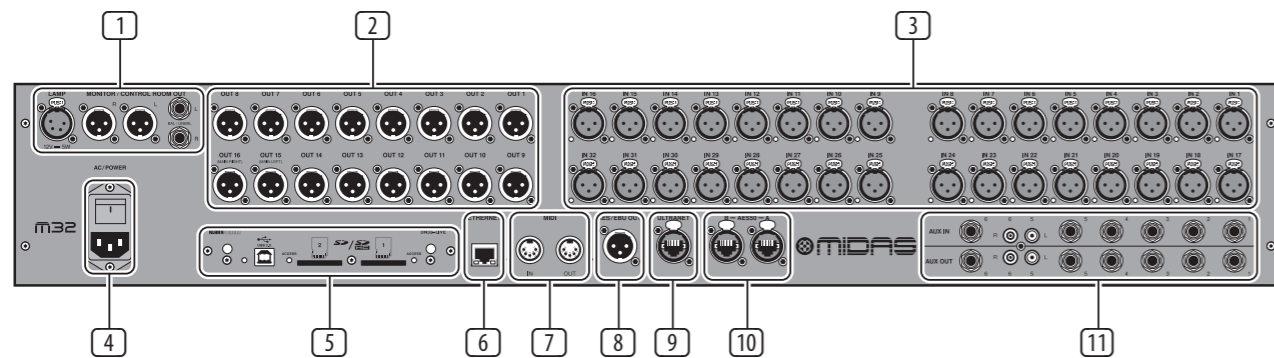
**SEL, SOLO** 和 **MUTE** 按钮以及 LCD 涂鸦条的行为与“输入通道”的行为相同。

**CLR SOLO** 按钮可删除所有独奏 其他渠道提供的功能。

有关每个主题的更多信息, 请参见用户手册。



# M32 LIVE Rear Panel



## EN Rear Panel

- 1 **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - connect a pair of studio monitors using XLR or ¼" cables. Also includes a 12 V / 5 W lamp connection.
- 2 **OUTPUTS 1 - 16** - Send analogue audio to external equipment using XLR cables. Outputs 15 and 16 by default carry the main stereo bus signals.
- 3 **INPUTS 1 - 32** - Connect audio sources (such as microphones or line level sources) via XLR cables.
- 4 **POWER** - The IEC mains socket and ON/OFF switch.
- 5 **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - Transmit up to 32 channels of audio to and from a computer via USB 2.0, as well as record up to 32 channels to SD/SDHC cards.
- 6 **REMOTE CONTROL INPUTS** - Connect to a PC for remote control via Shielded Ethernet cable.
- 7 **MIDI IN/OUT** - Send and receive MIDI commands via 5-pin DIN cables.
- 8 **AES/EBU OUT** - Send digital audio via 3-pin AES/EBU XLR cable.
- 9 **ULTRANET** - Connect to a personal monitoring system, such as the Behringer P16, via Shielded Ethernet cable.
- 10 **AES50 A/B** - Transmit up to 96 channels in and out via Shielded Ethernet cables.
- 11 **AUX IN/OUT** - Connect to and from external equipment via ¼" or RCA cables.

Please refer to the User Manual for more information on each of these topics.

## ES Panel trasero

- 1 **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - conecte un par de monitores de estudio usando cables XLR o de ¼". También incluye una conexión de lámpara de 12 V / 5 W.
- 2 **OUTPUTS 1 - 16** - Enviar audio analógico a equipos externos mediante cables XLR. Las salidas 15 y 16 por defecto llevan las señales del bus estéreo principal.
- 3 **INPUTS 1 - 32** - Conecte fuentes de audio (como micrófonos o fuentes de nivel de línea) mediante cables XLR.
- 4 **POWER** - La toma de red IEC y Interruptor encendido / apagado.
- 5 **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - Transmitir hasta 32 canales de audio hacia y desde una computadora a través de USB 2.0, así como grabar hasta 32 canales en tarjetas SD / SDHC.
- 6 **REMOTE CONTROL INPUTS** - Conéctese a una PC para control remoto a través de un cable Ethernet blindado.
- 7 **MIDI IN/OUT** - Enviar y recibir MIDI comandos a través de cables DIN de 5 pines.
- 8 **AES/EBU OUT** - Enviar audio digital a través de 3 pines Cable AES / EBU XLR.
- 9 **ULTRANET** - Conéctese a un sistema de monitoreo personal, como el Behringer P16, a través de un cable Ethernet blindado.
- 10 **AES50 A/B** - Transmite hasta 96 canales de entrada y salida a través de cables Ethernet blindados.
- 11 **AUX IN/OUT** - Conectar desde y hacia el exterior equipo mediante cables de ¼" o RCA.

Consulte el Manual del usuario para obtener más información sobre cada uno de estos temas.

## FR Panneau arrière

- 1 **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - connectez une paire de moniteurs de studio à l'aide de câbles XLR ou ¼". Comprend également une connexion de lampe 12 V / 5 W.
- 2 **OUTPUTS 1 - 16** - Envoyer un son analogique à un équipement externe à l'aide de câbles XLR. Les sorties 15 et 16 transportent par défaut les principaux signaux du bus stéréo.
- 3 **INPUTS 1 - 32** - Connectez des sources audio (telles que des microphones ou des sources de niveau ligne) via des câbles XLR.
- 4 **POWER** - La prise secteur IEC et Interrupteur marche / arrêt.
- 5 **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - Transmettre jusqu'à 32 canaux audio vers et depuis un ordinateur via USB 2.0, ainsi que l'enregistrement jusqu'à 32 canaux sur des cartes SD / SDHC.
- 6 **REMOTE CONTROL INPUTS** - Connectez-vous à un PC pour le contrôle à distance via un câble Ethernet blindé.
- 7 **MIDI IN/OUT** - Envoyer et recevoir du MIDI commandes via des câbles DIN à 5 broches.
- 8 **AES/EBU OUT** - Envoyer l'audio numérique via 3 broches Câble XLR AES / EBU.
- 9 **ULTRANET** - Connectez-vous à un système de surveillance personnel, tel que le Behringer P16, via un câble Ethernet blindé.
- 10 **AES50 A/B** - Transmettez jusqu'à 96 canaux entrants et sortants via des câbles Ethernet blindés.
- 11 **AUX IN/OUT** - Connectez-vous vers et depuis l'extérieur équipement via des câbles ¼" ou RCA.

Veuillez consulter le manuel de l'utilisateur pour plus d'informations sur chacun de ces sujets.

EN

ES

FR

**DE Rückwand**

- 1 **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - Schließen Sie ein Paar Studiomonitore mit XLR- oder ¼"-Kabeln an. Enthält auch einen 12 V / 5 W-Lampenanschluss.
- 2 **OUTPUTS 1 - 16** - Senden Sie analoges Audio an externe Geräte mit XLR-Kabeln. Die Ausgänge 15 und 16 übertragen standardmäßig die Hauptstereobussignale.
- 3 **INPUTS 1 - 32** - Schließen Sie Audioquellen (wie Mikrofone oder Line-Level-Quellen) über XLR-Kabel an.
- 4 **POWER** - Die IEC-Netzsteckdose und Ein / Aus Schalter.
- 5 **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - Senden bis zu 32 Audiokanäle zu und von einem Computer über USB 2.0 sowie Aufnahme von bis zu 32 Kanälen auf SD / SDHC-Karten.
- 6 **REMOTE CONTROL INPUTS** - Stellen Sie eine Verbindung zu einem PC zur Fernsteuerung über ein abgeschirmtes Ethernet-Kabel her.
- 7 **MIDI IN/OUT** - MIDI senden und empfangen Befehle über 5-polige DIN-Kabel.
- 8 **AES/EBU OUT** - Senden Sie digitales Audio über 3-polig AES / EBU XLR-Kabel.
- 9 **ULTRANET** - Stellen Sie über ein abgeschirmtes Ethernet-Kabel eine Verbindung zu einem persönlichen Überwachungssystem wie dem Behringer P16 her.
- 10 **AESS0 A/B** - Übertragen Sie bis zu 96 Kanäle ein- und aus über abgeschirmte Ethernet-Kabel.
- 11 **AUX IN/OUT** - Verbindung zu und von externer Ausrüstung über ¼"- oder Cinch-Kabel.

Weitere Informationen zu diesen Themen finden Sie im Benutzerhandbuch.

**PT Painei traseiro**

- 1 **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - conecte um par de monitores de estúdio usando cabos XLR ou ¼". Também inclui uma conexão de lâmpada de 12 V / 5 W.
- 2 **OUTPUTS 1 - 16** - Enviar áudio analógico para equipamentos externos usando cabos XLR. As saídas 15 e 16, por padrão, transportam os sinais do barramento estéreo principal.
- 3 **INPUTS 1 - 32** - Conecte fontes de áudio (como microfones ou fontes de nível de linha) por meio de cabos XLR.
- 4 **POWER** - A tomada de alimentação IEC e Interruptor ON / OFF.
- 5 **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - Transmitir até 32 canais de áudio de e para um computador via USB 2.0, além de gravar até 32 canais em cartões SD / SDHC.
- 6 **REMOTE CONTROL INPUTS** - Conecte a um PC para controle remoto via cabo Ethernet blindado.
- 7 **MIDI IN/OUT** - Envie e receba MIDI comandos via cabos DIN de 5 pinos.
- 8 **AES/EBU OUT** - Envie áudio digital via 3 pinos Cabo AES / EBU XLR.
- 9 **ULTRANET** - Conecte-se a um sistema de monitoramento pessoal, como o Behringer P16, via cabo Ethernet blindado.
- 10 **AESS0 A/B** - Transmite até 96 canais de entrada e saída via cabos Ethernet blindados.
- 11 **AUX IN/OUT** - Conecte para e de externo equipamento via cabos de ¼" ou RCA.

Consulte o Manual do Usuário para obter mais informações sobre cada um desses tópicos.

**IT Pannello posteriore**

- 1 **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - collegare una coppia di monitor da studio utilizzando cavi XLR o ¼". Include anche un collegamento per lampada da 12 V / 5 W.
- 2 **OUTPUTS 1 - 16** - Invia audio analogico all'apparecchiatura esterna utilizzando cavi XLR. Le uscite 15 e 16 per impostazione predefinita trasportano i segnali del bus stereo principale.
- 3 **INPUTS 1 - 32** - Collegare sorgenti audio (come microfoni o sorgenti a livello di linea) tramite cavi XLR.
- 4 **POWER** - La presa di rete IEC e Interruttore ON / OFF.
- 5 **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - Trasmitti fino a 32 canali audio da e verso un computer tramite USB 2.0, oltre a registrare fino a 32 canali su schede SD / SDHC.
- 6 **REMOTE CONTROL INPUTS** - Connessione a un PC per il controllo remoto tramite cavo Ethernet schermato.
- 7 **MIDI IN/OUT** - Invia e ricevi MIDI comandi tramite cavi DIN a 5 poli.
- 8 **AES/EBU OUT** - Invia audio digitale tramite 3 pin Cavo AES / EBU XLR.
- 9 **ULTRANET** - Connettiti a un sistema di monitoraggio personale, come il Behringer P16, tramite cavo Ethernet schermato.
- 10 **AESS0 A/B** - Trasmitti fino a 96 canali in entrata e in uscita tramite cavi Ethernet schermati.
- 11 **AUX IN/OUT** - Connessione da e verso l'esterno apparecchiature tramite cavi da ¼" o RCA.

Fare riferimento al Manuale utente per ulteriori informazioni su ciascuno di questi argomenti.

**NL Achter paneel**

- 1 **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - sluit een paar studiomonitors aan met XLR of ¼"-kabels. Bevat ook een 12 V / 5 W lampaansluiting.
- 2 **OUTPUTS 1 - 16** - Stuur analoge audio naar externe apparatuur met XLR-kabels. Uitgangen 15 en 16 dragen standaard de belangrijkste stereobussignalen.
- 3 **INPUTS 1 - 32** - Sluit audiobronnen (zoals microfoons of bronnen op lijnniveau) aan via XLR-kabels.
- 4 **POWER** - Het IEC-stopcontact en Aan / uit knop.
- 5 **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - Zend tot 32 audiokanalen van en naar een computer via USB 2.0, evenals opnemen tot 32 kanalen op SD / SDHC-kaarten.
- 6 **REMOTE CONTROL INPUTS** - Maak verbinding met een pc voor bediening op afstand via een afgeschermd ethernetkabel.
- 7 **MIDI IN/OUT** - Verzend en ontvang MIDI commando's via 5-pins DIN-kabels.
- 8 **AES/EBU OUT** - Stuur digitale audio via 3-pins AES / EBU XLR-kabel.
- 9 **ULTRANET** - Maak verbinding met een persoonlijk monitoringsysteem, zoals de Behringer P16, via een afgeschermd Ethernet-kabel.
- 10 **AESS0 A/B** - Verzend tot 96 kanalen in en uit via afgeschermd Ethernet-kabels.
- 11 **AUX IN/OUT** - Maak verbinding van en naar extern apparatuur via ¼" of RCA-kabels.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over elk van deze onderwerpen.

**SE Bakre panel**

- 1 **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - anslut ett par studioskärmar med XLR- eller ¼"-kablar. Inkluderar även en 12 V / 5 W lampanslutning.
- 2 **OUTPUTS 1 - 16** - Skicka analogt ljud till extern utrustning med XLR-kablar. Utgångarna 15 och 16 har som standard de viktigaste stereobussignalerna.
- 3 **INPUTS 1 - 32** - Anslut ljudkällor (t.ex. mikrofoner eller källor på linjenivå) via XLR-kablar.
- 4 **POWER** - IEC-eluttaget och På / Av knapp.
- 5 **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - Sänd upp till 32 ljudkanaler till och från en dator via USB 2.0, samt spela in upp till 32 kanaler till SD / SDHC-kort.
- 6 **REMOTE CONTROL INPUTS** - Anslut till en PC för fjärrkontroll via skärmd Ethernet-kabel.
- 7 **MIDI IN/OUT** - Skicka och ta emot MIDI kommandon via 5-stifts DIN-kablar.
- 8 **AES/EBU OUT** - Skicka digitalt ljud via 3-stift AES / EBU XLR-kabel.
- 9 **ULTRANET** - Anslut till ett personligt övervakningssystem, såsom Behringer P16, via skärmd Ethernet-kabel.
- 10 **AESS0 A/B** - Sänd upp till 96 kanaler in och ut via skärmade Ethernet-kablar.
- 11 **AUX IN/OUT** - Anslut till och från extern utrustning via ¼" eller RCA-kablar.

Se användarhandboken för mer information om vart och ett av dessa ämnen.

**PL Tylny panel**

- 1 **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - podłącz parę monitorów studyjnych za pomocą kabli XLR lub ¼". Zawiera również złącze lampy 12 V / 5 W.
- 2 **OUTPUTS 1 - 16** - Wyślij dźwięk analogowy do urządzeń zewnętrznych za pomocą kabli XLR. Wyjścia 15 i 16 domyślnie przenoszą główne sygnały szyny stereo.
- 3 **INPUTS 1 - 32** - Podłącz źródła dźwięku (takie jak mikrofony lub źródła liniowe) za pomocą kabli XLR.
- 4 **POWER** - Gniazdo sieciowe IEC i Przełącznik włącz / wyłącz.
- 5 **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - Transmisja do 32 kanały audio do iz komputera przez USB 2.0, a także nagrywanie do 32 kanałów na karty SD / SDHC.
- 6 **REMOTE CONTROL INPUTS** - Podłącz do komputera w celu zdalnego sterowania za pomocą ekranowanego kabla Ethernet.
- 7 **MIDI IN/OUT** - Wysyłaj i odbieraj MIDI polecenia przez 5-pinowe kable DIN.
- 8 **AES/EBU OUT** - Wysyłaj dźwięk cyfrowy przez 3-stykowe Kabel AES / EBU XLR.
- 9 **ULTRANET** - Podłącz do osobistego systemu monitorowania, takiego jak Behringer P16, za pomocą ekranowanego kabla Ethernet.
- 10 **AESS0 A/B** - Przesyłaj do 96 kanałów przez ekranowane kable Ethernet.
- 11 **AUX IN/OUT** - Podłącz do i z zewnętrznego sprzętu za pomocą kabli ¼" lub RCA.

Więcej informacji na temat każdego z tych tematów można znaleźć w instrukcji obsługi.

DE

PT

IT

NL

SE

PL



## JP 後面パネル

- ① **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - XLR または 1/4" ケーブルを使用してスタジオオモニターのペアを接続します。12 V/5 W ランプ接続も含まれています。
- ② **OUTPUTS 1 - 16** - アナログオーディオを送信する XLR ケーブルを使用して外部機器に接続します。デフォルトでは、出力 15 と 16 はメインステレオバス信号を伝送します。
- ③ **INPUTS 1 - 32** - XLR ケーブルを介してオーディオソース (マイクやラインレベルソースなど) を接続します。
- ④ **POWER** - IEC メインソケットと ON/OFF スイッチ。
- ⑤ **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - 最大送信 32 USB 2.0 を介してコンピューターとの間で送受信されるオーディオのチャンネル、および最大 32 チャンネルを SD/SDHC カードに記録します。
- ⑥ **REMOTE CONTROL INPUTS** - シールド付きイーサネット ケーブルを介してリモートコントロール用の PC に接続します。
- ⑦ **MIDI IN/OUT** - MIDI を送受信します 5 ピン DIN ケーブルを介したコマンド。
- ⑧ **AES/EBU OUT** - 3 ピン経由でデジタルオーディオを送信 AES/EBU XLR ケーブル。
- ⑨ **ULTRANET** - Behringer P16 などのパーソナル モニタリング システムに、シールド付きイーサネット ケーブルを介して接続します。
- ⑩ **AESS0 A/B** - シールド付きイーサネット ケーブルを介して最大 96 チャンネルを送受信します。
- ⑪ **AUX IN/OUT** - 外部との接続 1/4" または RCA ケーブルを介した機器。

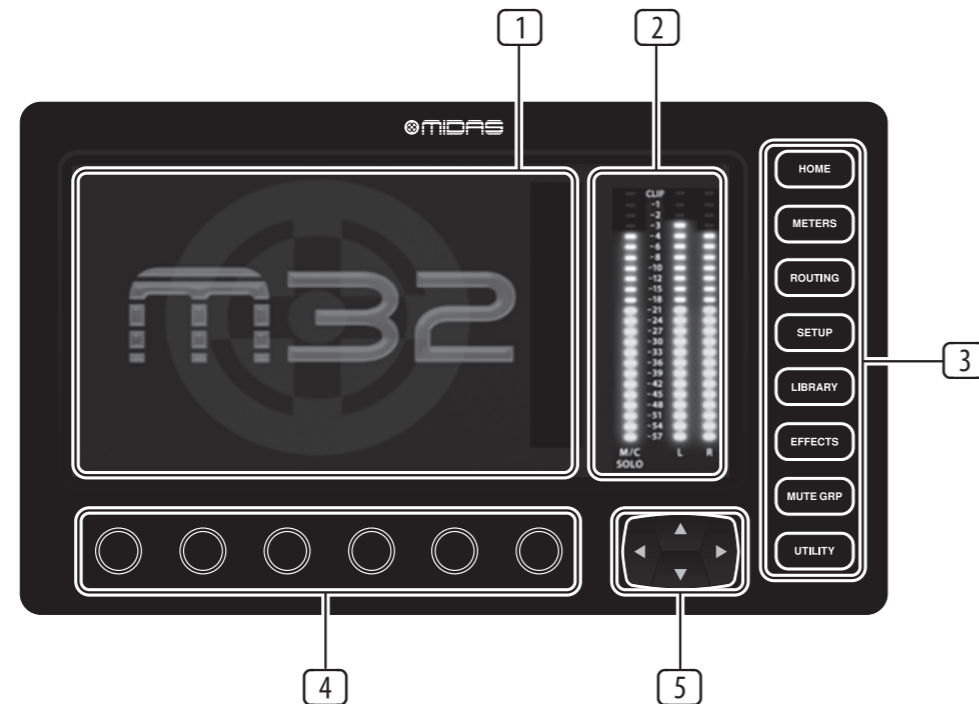
これらの各トピックの詳細については、ユーザーマニュアルを参照してください。

## CN 后面板

- ① **MONITOR/CONTROL ROOM OUTPUTS** - 使用 XLR 或 1/4" 电缆连接一对演播室监视器。还包括 12 V/5 W 灯泡连接。
- ② **OUTPUTS 1 - 16** - 发送模拟音频 使用 XLR 电缆连接到外部设备。默认情况下, 输出 15 和 16 承载主立体声总线信号。
- ③ **INPUTS 1 - 32** - 通过 XLR 电缆连接音频源 (如麦克风或线路电平源)。
- ④ **POWER** - IEC 电源插座和 开/关。
- ⑤ **DN32-LIVE INTERFACE CARD** - 最多传输 32 通过 USB 2.0 与计算机之间的音频通道, 以及最多可将 32 个通道记录到 SD/SDHC 卡。
- ⑥ **REMOTE CONTROL INPUTS** - 通过屏蔽以太网电缆连接到 PC 进行远程控制。
- ⑦ **MIDI IN/OUT** - 发送和接收 MIDI 通过 5 针 DIN 电缆发出命令。
- ⑧ **AES/EBU OUT** - 通过 3 针发送数字音频 AES/EBU XLR 电缆。
- ⑨ **ULTRANET** - 通过屏蔽以太网电缆连接到个人监控系统, 例如 Behringer P16。
- ⑩ **AESS0 A/B** - 通过屏蔽以太网电缆传输多达 96 个通道进出。
- ⑪ **AUX IN/OUT** - 外部连接 设备通过 1/4" 或 RCA 电缆。

有关每个主题的更多信息, 请参见用户手册。

## EN Main Display



**1 DISPLAY SCREEN** - The controls in this section are used in conjunction with the colour screen in order to navigate and control the graphical elements it contains.

By including dedicated rotary controls that correspond to the adjacent controls on the screen, as well as including cursor buttons, the user can quickly navigate and control all of the colour screen's elements.

The colour screen contains various displays that give visual feedback for the operation of the console, and also allow the user to make various adjustments not provided for by the dedicated hardware controls.

**2 MAIN/SOLO METERS** - This triple 24-segment meter displays the audio signal level output from the main bus, as well as the main centre or solo bus of the console.

**3 SCREEN SELECTION BUTTONS** - These eight illuminated buttons allow the user to immediately navigate to any of the eight master screens that address different sections of the console. The sections that can be navigated are:

- HOME** - The HOME screen contains an overview of the selected input or output channel, and offers various adjustments not available through the dedicated top-panel controls.

The HOME screen contains the following separate tabs:

**home:** General signal path for the selected input or output channel.

**config:** Allows selection of the signal source/destination for the channel, configuration of insert point, and other settings.

**gate:** Controls and displays the channel gate effect beyond those offered by the dedicated top-panel controls.

**dyn:** Dynamics - controls and displays the channel dynamics effect (compressor) beyond those offered by the dedicated top-panel controls.

**eq:** Controls and displays the channel EQ effect beyond those offered by the dedicated top-panel controls.

**sends:** Controls and displays for channel sends, such as sends metering and send muting.

**main:** Controls and displays for the selected channel's output.

- METERS** - The meters screen displays different groups of level meters for various signal paths, and is useful for quickly ascertaining if any channels need level adjustment. Since there are no parameters to adjust for the metering displays, none of the metering screens contain any 'bottom of the screen' controls that would normally be adjusted by the six rotary controls.

The METER screen contains the following separate screen tabs, each containing level meters for the relevant signal paths: channel, mix bus, aux/fx, in/out and rta.

- ROUTING** - The ROUTING screen is where all signal patching is done, allowing the user to route internal signal paths to and from the physical input/output connectors located on the console's rear panel.

The ROUTING screen contains the following separate tabs:

**home:** Allows patching of physical inputs to the 32 input channels and aux inputs of the console.

**out 1-16:** Allows patching of internal signal paths to the console's 16 rear panel XLR outputs.

**aux out:** Allows patching of internal signal paths to the console's six rear panel ¼" / RCA auxiliary outputs.

**p16 out:** Allows patching of internal signal paths to the 16 outputs of the console's 16-channel P16 Ultraneet output.

**card out:** Allows patching of internal signal paths to the 32 outputs of the expansion card.

**aes50-a:** Allows patching of internal signal paths to the 48 outputs of the rear panel AES50-A output.

**aes50-b:** Allows patching of internal signal paths to the 48 outputs of the rear panel AES50-B output.

**xlr out:** Allows the user to configure the XLR outs on the rear of the console in blocks of four, from either local inputs, the AES streams, or expansion card.

- SETUP** - The SETUP screen offers controls for global, high-level functions of the console, such as display adjustments, sample rates & synchronisation, user settings, and network configuration.

The SETUP screen contains the following separate tabs:

**global:** This screen offers adjustments for various global preferences of how the console operates.

**config:** This screen offers adjustments for sample rates and synchronisation, as well as configuring high-level settings for signal path buses.

**remote:** This screen offers different controls for setting up the console as a control surface for various DAW recording software on a connected computer. It also configures the MIDI Rx/Tx preferences.

**network:** This screen offers different controls for attaching the console to a standard Ethernet network. (IP address, Subnet Mask, Gateway.)

**scribble strip:** This screen offers controls for various customisation of the console's LCD scribble strips.

**preamps:** Shows the analogue gain for local mic inputs (XLR at the rear) and phantom power, including setup from remote stage boxes (e.g. DL16) connected via AES50.

**card:** This screen selects the input/output configuration of the installed interface card.

- LIBRARY** - The LIBRARY screen allows loading and saving of commonly-used setups for the channel inputs, effects processors, and routing scenarios.

The LIBRARY screen contains the following tabs:

**channel:** This tab allows the user to load and save commonly used combinations of the channel processing, including dynamics and equalisation.

**effects:** This tab allows the user to load and save commonly used effects processor presets.

**routing:** This tab allows the user to load and save commonly used signal routings.

- EFFECTS** - The EFFECTS screen controls various aspects of the eight effects processors. On this screen the user can select specific types of effects for the eight internal effects processors, configure their input and output paths, monitor their levels, and adjust the various effects parameters.

The EFFECTS screen contains the following separate tabs:

**home:** The home screen provides a general overview of the virtual effects rack, displaying what effect has been inserted in each of the eight slots, as well as displaying input/output paths for each slot and the I/O signal levels.

**fx1-8:** These eight duplicate screens display all of the relevant data for the eight separate effects processors, allowing the user to adjust all parameters for the selected effect.

- MUTE GRP** - The MUTE GRP screen allows for quick assignment and control of the console's six mute groups, and offers two separate functions:

- Mutes the active screen during the process of assigning channels to mute groups. This ensures that no channels are accidentally muted during the assignment process during a live performance.

- It offers an additional interface for muting/unmuting the groups in addition to the dedicated mute group buttons at the bottom of the console.

- UTILITY** - The UTILITY screen is a supplemental screen designed to work in conjunction with the other screens that may be in view at any particular moment. The UTILITY screen is never seen by itself, it always exists in the context of another screen, and typically brings up copy, paste and library or customisation functions.

**4 ROTARY CONTROLS** - These six rotary controls are used to adjust the various elements located directly above them. Each of the six controls can be pushed inward to activate a button-press function. This function is useful when controlling elements that have a dual on/off status that is best controlled by a button, as opposed to a variable state that is best adjusted by a rotary control.

**5 UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - The LEFT and RIGHT controls allow for left-right navigation among the different pages contained within a screen set. A graphical tab display shows which page you are currently on. On some screens there are more parameters present than can be adjusted by the six rotary controls underneath. In these cases, use the UP and DOWN buttons to navigate through any additional layers contained on the screen page. The LEFT and RIGHT buttons are sometimes used to confirm or cancel confirmation pop-ups.

Please refer to the User Manual for more information on each of these topics.



## ES Pantalla principal

1 **DISPLAY SCREEN** - Los controles en esta sección se utilizan junto con la pantalla a color para navegar y controlar los elementos gráficos que contiene.

Al incluir controles giratorios dedicados que corresponden a los controles adyacentes en la pantalla, además de incluir botones de cursor, el usuario puede navegar y controlar rápidamente todos los elementos de la pantalla a color.

La pantalla a color contiene varias pantallas que brindan información visual sobre el funcionamiento de la consola y también permiten al usuario realizar varios ajustes no previstos por los controles de hardware dedicados.

2 **MAIN/SOLO METERS** - Este triple de 24 segmentos El medidor muestra la salida del nivel de la señal de audio del bus principal, así como el bus central principal o solo de la consola.

3 **SCREEN SELECTION BUTTONS** - Estas ocho botones iluminados permiten al usuario navegar inmediatamente a cualquiera de los ocho pantallas maestras que se dirigen a diferentes secciones de la consola. Las secciones que se pueden navegar son:

- **HOME** - La pantalla INICIO contiene una descripción general del canal de entrada o salida seleccionado y ofrece varios ajustes que no están disponibles a través de los controles dedicados del panel superior.

La pantalla INICIO contiene las siguientes pestañas independientes:

home: ruta de señal general para el canal de entrada o salida seleccionado.

config: permite la selección de la fuente / destino de la señal para el canal, la configuración del punto de inserción y otras configuraciones.

gate: controla y muestra el efecto de puerta de canal más allá de los ofrecidos por los controles dedicados del panel superior.

dyn: Dynamics: controla y muestra el efecto de dinámica del canal (compresor) más allá de los ofrecidos por los controles dedicados del panel superior.

eq: Controla y muestra el efecto de EQ del canal más allá de los ofrecidos por los controles dedicados del panel superior.

envía: Controla y muestra los envíos de canal, como la medición de envíos y enviar silenciamiento.

main: Controla y visualiza la salida del canal seleccionado.

- **METERS** - La pantalla de medidores muestra diferentes grupos de medidores de nivel para varias rutas de señal y es útil para determinar rápidamente si algún canal necesita ajuste de nivel. Dado que no hay parámetros para ajustar para las pantallas de medición, ninguna de las pantallas de medición contiene controles de "parte inferior de la pantalla" que normalmente se ajustarían mediante los seis controles giratorios.

La pantalla METER contiene las siguientes pestañas de pantalla separadas, cada una de las cuales contiene medidores de nivel para las rutas de señal relevantes: canal, bus de mezcla, aux / fx, in / out y rta.

- **ROUTING** - La pantalla ROUTING es donde todo el parcheo de señal está hecho, lo que permite al usuario para enrutar rutas de señales internas hacia y desde los conectores físicos de entrada / salida ubicados en el panel trasero de la consola.

La pantalla ENRUTAMIENTO contiene las siguientes pestañas independientes:

home: permite la conexión de entradas físicas a los 32 canales de entrada y entradas auxiliares de la consola.

out 1-16: permite la conexión de rutas de señales internas a las 16 salidas XLR del panel trasero de la consola.

aux out: permite la conexión de rutas de señales internas a los seis paneles posteriores de la consola Salidas auxiliares ¼" RCA.

p16 out: permite la conexión de rutas de señales internas a las 16 salidas de la consola 16-canal P16 Ultratnet salida.

salida de tarjeta: permite la conexión de rutas de señales internas a las 32 salidas de la tarjeta de expansión.

aes50-a: permite la conexión de rutas de señales internas a las 48 salidas de la salida AES50-A del panel trasero.

aes50-b: permite la conexión de rutas de señales internas a las 48 salidas de la salida AES50-B del panel trasero.

xlr out: permite al usuario configurar las salidas XLR en la parte posterior de la consola en bloques de cuatro, ya sea desde entradas locales, flujos AES o tarjeta de expansión.

- **SETUP** - La pantalla SETUP ofrece controles para funciones globales de alto nivel de la consola, como ajustes de pantalla, frecuencias de muestreo y sincronización, configuraciones de usuario y configuración de red.

La pantalla de CONFIGURACIÓN contiene las siguientes pestañas independientes:

global: esta pantalla ofrece ajustes para varias preferencias globales de cómo funciona la consola.

config: esta pantalla ofrece ajustes para las frecuencias de muestreo y la sincronización, así como la configuración de ajustes de alto nivel para los buses de ruta de señal.

remoto: esta pantalla ofrece diferentes controles para configurar la consola como una superficie de control para varios software de grabación DAW en una computadora conectada. También configura las preferencias MIDI Rx / Tx.

red: esta pantalla ofrece diferentes controles para conectar la consola a una red Ethernet estándar. (Dirección IP, máscara de subred, puerta de enlace).

tira de garabatos: esta pantalla ofrece controles para varias personalizaciones de las tiras de garabatos LCD de la consola.

preamplificadores: muestra la ganancia analógica para las entradas de micrófono locales (XLR en la parte posterior) y alimentación fantasma, incluida la configuración desde cajas de escenario remotas (por ejemplo, DL16) conectadas a través de AES50.

tarjeta: Esta pantalla selecciona la configuración de entrada / salida de la tarjeta de interfaz instalada.

- **LIBRARY** - La pantalla BIBLIOTECA permite cargar y guardar configuraciones de uso común para las entradas de canal, procesadores de efectos y escenarios de enrutamiento.

La pantalla BIBLIOTECA contiene las siguientes pestañas:

canal: esta pestaña permite al usuario cargar y guardar combinaciones de procesamiento de canal de uso común, incluidas la dinámica y la equalización.

efectos: esta pestaña permite al usuario cargar y guardar los ajustes preestablecidos del procesador de efectos de uso común.

Enrutamiento: esta pestaña permite al usuario cargar y guardar los enrutamientos de señales de uso común.

- **EFFECTS** - Los controles de la pantalla EFECTOS varios aspectos de los ocho procesadores de efectos. En esta pantalla el usuario puede seleccionar tipos específicos de efectos para los ocho procesadores de efectos internos, configurar sus rutas de entrada y salida, monitorear sus niveles y ajustar los diversos parámetros de efectos.

La pantalla EFECTOS contiene las siguientes pestañas independientes:

Inicio: La pantalla de inicio proporciona una descripción general del rack de efectos virtuales, mostrando qué efecto se ha insertado en cada una de las ocho ranuras, así como las rutas de entrada / salida para cada ranura y los niveles de señal de E / S.

fx1-8: estas ocho pantallas duplicadas muestran todos los datos relevantes para los ocho procesadores de efectos separados, permitiendo al usuario ajustar todos los parámetros para el efecto seleccionado.

- **MUTE GRP** - La pantalla MUTE GRP permite para la asignación y el control rápidos de los seis grupos de silencio de la consola, y ofrece dos funciones separadas:

1. Silencia la pantalla activa durante el proceso de asignación de canales para silenciar grupos. Esto asegura que ningún canal se silencie accidentalmente durante el proceso de asignación durante una actuación en vivo.
2. Ofrece una interfaz adicional para silenciar / reactivar los grupos, además de los botones de grupo de silencio dedicados en la parte inferior de la consola.

- **UTILITY** - La pantalla UTILITY es una pantalla complementaria diseñada para funcionar en conjunto con las otras pantallas que pueden estar a la vista en cualquier momento en particular. La pantalla UTILITY nunca se ve por sí misma, siempre existe en el contexto de otra pantalla y, por lo general, muestra funciones de copia, pegado y biblioteca o personalización.

4 **ROTARY CONTROLS** - Estos seis controles giratorios se utilizan para ajustar los distintos elementos situados directamente encima de ellos. Cada uno de los seis controles se puede empujar hacia adentro para activar la función de presionar un botón. Esta función es útil cuando se controlan elementos que tienen un estado de encendido / apagado dual que se controla mejor con un botón, en contraposición a un estado variable que se ajusta mejor con un control giratorio.

5 **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - Los controles IZQUIERDA y DERECHA permiten la navegación de izquierda a derecha entre las diferentes páginas contenidas en un conjunto de pantallas. Una pantalla gráfica de pestañas muestra en qué página se encuentra actualmente. En algunas pantallas hay más parámetros presentes de los que se pueden ajustar con los seis controles giratorios que se encuentran debajo. En estos casos, use el UP y botones ABAJO para navegar por las capas adicionales contenidas en la página de la pantalla. Los botones IZQUIERDA y DERECHA se utilizan a veces para confirmar o cancelar las ventanas emergentes de confirmación.

Consulte el Manual del usuario para obtener más información sobre cada uno de estos temas.

## FR Affichage principal

1 **DISPLAY SCREEN** - Les commandes de cette section sont utilisés en conjonction avec l'écran couleur pour naviguer et contrôler les éléments graphiques qu'il contient.

En incluant des commandes rotatives dédiées qui correspondent aux commandes adjacentes sur l'écran, ainsi que des boutons de curseur, l'utilisateur peut rapidement naviguer et contrôler tous les éléments de l'écran couleur.

L'écran couleur contient divers affichages qui donnent un retour visuel pour le fonctionnement de la console, et permettent également à l'utilisateur d'effectuer divers réglages non prévus par les commandes matérielles dédiées.

2 **MAIN/SOLO METERS** - Ce triple 24 segments l'indicateur de niveau affiche le niveau du signal audio émis par le bus principal, ainsi que le bus principal central ou solo de la console.

3 **SCREEN SELECTION BUTTONS** - Celles-ci huit boutons lumineux permettent à l'utilisateur de naviguer immédiatement vers l'un des huit écrans principaux qui traitent de différentes sections de la console. Les sections qui peuvent être parcourues sont:

- **HOME** - L'écran HOME contient un aperçu du canal d'entrée ou de sortie sélectionné et propose divers réglages non disponibles via les commandes dédiées du panneau supérieur.

L'écran ACCUEIL contient les onglets séparés suivants:

home: Chemin de signal général pour le canal d'entrée ou de sortie sélectionné.

config: permet la sélection de la source / destination du signal pour le canal, la configuration du point d'insertion et d'autres paramètres.

gate: contrôle et affiche l'effet de gate de canal au-delà de ceux offerts par les commandes dédiées du panneau supérieur.

dyn: Dynamics - contrôle et affiche l'effet de dynamique de canal (compresseur) au-delà de ceux offerts par les commandes dédiées du panneau supérieur.

eq: contrôle et affiche l'effet EQ de canal au-delà de ceux offerts par les commandes dédiées du panneau supérieur.

envoi: commandes et affichages pour les envois de canaux, tels que les envois envoyer la mise en sourdine.

main: contrôle et affiche la sortie du canal sélectionné.

- **METERS** - L'écran des indicateurs de niveau affiche différents groupes d'indicateurs de niveau pour différents chemins de signaux et est utile pour déterminer rapidement si des canaux nécessitent un réglage de niveau. Puisqu'il n'y a aucun paramètre à régler pour les affichages de mesure, aucun des écrans de mesure ne contient de commandes «en bas de l'écran» qui seraient normalement réglées par les six commandes rotatives.

L'écran METER contient les onglets d'écran séparés suivants, chacun contenant des indicateurs de niveau pour les chemins de signal pertinents: canal, bus de mixage, aux / fx, in / out et rta.

- **ROUTING** - L'écran ROUTING est l'endroit où tout le patching du signal est fait, permettant à l'utilisateur pour acheminer les chemins de signaux internes vers et depuis les connecteurs d'entrée / sortie physiques situés sur le panneau arrière de la console.

L'écran ROUTING contient les onglets séparés suivants:

home: permet de patcher les entrées physiques aux 32 canaux d'entrée et aux entrées auxiliaires de la console.

out 1-16: permet de patcher les chemins de signaux internes vers les 16 sorties XLR du panneau arrière de la console.

aux out: permet de patcher les chemins de signaux internes vers les six panneaux arrière de la console Sorties auxiliaires ¼" / RCA.

p16 out: permet de patcher les chemins de signaux internes vers les 16 sorties de la console 16-canal P16 Ultratnet production.

card out: permet de patcher les chemins de signaux internes vers les 32 sorties de la carte d'extension.

aes50-a: Permet de patcher les chemins de signaux internes vers les 48 sorties de la sortie AES50-A du panneau arrière.

aes50-b: Permet de patcher les chemins de signaux internes vers les 48 sorties de la sortie AES50-B du panneau arrière.

xlr out: permet à l'utilisateur de configurer les sorties XLR à l'arrière de la console par blocs de quatre, à partir des entrées locales, des flux AES ou de la carte d'extension.

- **SETUP** - L'écran SETUP propose des commandes pour les fonctions globales de haut niveau de la console, telles que les réglages d'affichage, les fréquences d'échantillonnage et la synchronisation, les paramètres utilisateur et la configuration du réseau.

L'écran SETUP contient les onglets séparés suivants:

global: cet écran propose des ajustements pour diverses préférences globales de fonctionnement de la console.

config: cet écran propose des ajustements pour les fréquences d'échantillonnage et la synchronisation, ainsi que la configuration des paramètres de haut niveau pour les bus de chemin de signal.

remote: cet écran propose différentes commandes pour configurer la console comme surface de contrôle pour divers logiciels d'enregistrement DAW sur un ordinateur connecté. Il configure également les préférences MIDI Rx / Tx.

réseau: cet écran propose différentes commandes pour connecter la console à un réseau Ethernet standard. (Adresse IP, masque de sous-réseau, passerelle.)

bande de griffonnage: cet écran offre des commandes pour diverses personnalisations des bandes de griffonnage LCD de la console.

préamplis: affiche le gain analogique pour les entrées micro locales (XLR à l'arrière) et l'alimentation fantôme, y compris la configuration à partir de boîtiers de scène distants (par exemple DL16) connectés via AES50.

card: Cet écran sélectionne la configuration d'entrée / sortie de la carte d'interface installée.

- **LIBRARY** - L'écran LIBRARY permet chargement et sauvegarde des configurations couramment utilisées pour les entrées de canal, les processeurs d'effets et les scénarios de routage.

L'écran LIBRARY contient les onglets suivants:

canal: cet onglet permet à l'utilisateur de charger et d'enregistrer les combinaisons couramment utilisées du traitement de canal, y compris la dynamique et l'égalisation.

effets: cet onglet permet à l'utilisateur de charger et d'enregistrer les préréglages de processeur d'effets couramment utilisés.

routage: cet onglet permet à l'utilisateur de charger et d'enregistrer les routages de signaux couramment utilisés.

- **EFFECTS** - Les commandes de l'écran EFFECTS divers aspects des huit processeurs d'effets. Sur cet écran, l'utilisateur

peut sélectionner des types d'effets spécifiques pour les huit processeurs d'effets internes, configurer leurs chemins d'entrée et de sortie, contrôler leurs niveaux et régler les divers paramètres d'effets.

L'écran EFFECTS contient les onglets séparés suivants:

home: L'écran d'accueil offre un aperçu général du rack d'effets virtuels, affichant l'effet qui a été inséré dans chacun des huit slots, ainsi que les chemins d'entrée / sortie pour chaque slot et les niveaux de signal d'E / S.

fx1-8: Ces huit écrans dupliqués affichent toutes les données pertinentes pour les huit processeurs d'effets séparés, permettant à l'utilisateur d'ajuster tous les paramètres de l'effet sélectionné.

- **MUTE GRP** - L'écran MUTE GRP permet pour une affectation et un contrôle rapides des six groupes de mutes de la console, et offre deux fonctions distinctes:

1. Coupe l'écran actif pendant le processus d'attribution des canaux aux groupes de mute. Cela garantit qu'aucun canal n'est accidentellement mis en sourdine pendant le processus d'attribution pendant une performance en direct.

2. Il offre une interface supplémentaire pour désactiver / réactiver les groupes en plus des boutons de groupe de sourdine dédiés en bas de la console.

- **UTILITY** - L'écran UTILITY est un écran supplémentaire conçu pour fonctionner en conjonction avec les autres écrans pouvant être visibles à tout moment. L'écran UTILITY n'est jamais vu par lui-même, il existe toujours dans le contexte d'un autre écran, et affiche généralement des fonctions de copier, coller et de bibliothèque ou de personnalisation.

4 **ROTARY CONTROLS** - Ces six commandes rotatives permettent d'ajuster les différents éléments situés directement au-dessus d'eux. Chacune des six commandes peut être poussée vers l'intérieur pour activer une fonction de pression sur un bouton. Cette fonction est utile pour contrôler des éléments qui ont un double état marche / arrêt qui est mieux contrôlé par un bouton, par opposition à un état variable qui est mieux ajusté par une commande rotative.

5 **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - Les commandes GAUCHE et DROITE permettent une navigation de gauche à droite parmi les différentes pages contenues dans un ensemble d'écrans. Un onglet graphique affiche la page sur laquelle vous vous trouvez actuellement. Sur certains écrans, il y a plus de paramètres présents que ne peuvent être ajustés par les six commandes rotatives en dessous. Dans ces cas, utilisez le UP et les boutons BAS pour naviguer à travers les couches supplémentaires contenues sur la page d'écran. Les boutons GAUCHE et DROITE sont parfois utilisés pour confirmer ou annuler les fenêtres contextuelles de confirmation.

Veillez consulter le manuel de l'utilisateur pour plus d'informations sur chacun de ces sujets.



## DE Hauptanzeige

1 **DISPLAY SCREEN** - Die Steuerelemente in diesem Abschnitt werden in Verbindung mit dem Farbbildschirm verwendet, um die darin enthaltenen grafischen Elemente zu navigieren und zu steuern.

Durch die Verwendung dedizierter Drehregler, die den benachbarten Steuerelementen auf dem Bildschirm entsprechen, sowie Cursortasten kann der Benutzer schnell durch alle Elemente des Farbbildschirms navigieren und diese steuern.

Der Farbbildschirm enthält verschiedene Anzeigen, die eine visuelle Rückmeldung für den Betrieb der Konsole geben und es dem Benutzer ermöglichen, verschiedene Einstellungen vorzunehmen, die von den dedizierten Hardwaresteuerungen nicht vorgesehen sind.

2 **MAIN/SOLO METERS** - Dieses dreifache 24-Segment Messgerät zeigt den vom Hauptbus ausgehenden Audiosignalpegel sowie den Hauptmitte- oder Solo-Bus der Konsole an.

3 **SCREEN SELECTION BUTTONS** - Diese Mit acht beleuchteten Tasten kann der Benutzer sofort zu einer der acht Tasten navigieren Hauptbildschirme, die verschiedene Bereiche der Konsole ansprechen. Folgende Abschnitte können navigiert werden:

- **HOME** - Der HOME-Bildschirm enthält eine Übersicht über den ausgewählten Eingang- oder Ausgangskanal und bietet verschiedene Einstellungen, die über die speziellen Bedienelemente auf der Oberseite nicht verfügbar sind.

Der HOME-Bildschirm enthält die folgenden separaten Registerkarten:

home: Allgemeiner Signalpfad für den ausgewählten Eingang- oder Ausgangskanal.

config: Ermöglicht die Auswahl der Signalquelle / des Signalziels für den Kanal, die Konfiguration des Einfügekpunkts und andere Einstellungen.

Gate: Steuert und zeigt den Channel-Gate-Effekt an, der über die speziellen dedizierten Bedienelemente auf der Oberseite hinausgeht.

dyn: Dynamics - Steuert und zeigt den Kanaldynamikeffekt (Kompressor) an, der über die von den speziellen Steuerelementen auf der Oberseite bereitgestellten hinausgeht.

eq: Steuert und zeigt den Kanal-EQ-Effekt an, der über die speziellen dedizierten Bedienelemente auf der Oberseite hinausgeht.

Sends: Steuert und zeigt für Channel-Sends an, z. B. Sends Metering und

Stummschaltung senden.

main: Steuert und zeigt den Ausgang des ausgewählten Kanals an.

- **METERS** - Der Zählerbildschirm zeigt verschiedene Gruppen von Pegelanzeigen für verschiedene Signalpfade an und ist nützlich, um schnell festzustellen, ob Kanäle eine Pegelanpassung benötigen. Da für die Messanzeigen keine Parameter angepasst werden müssen, enthält keiner der Messbildschirme Steuerelemente am unteren Bildschirmrand, die normalerweise von den sechs Drehreglern eingestellt werden.

Der METER-Bildschirm enthält die folgenden separaten Bildschirmregisterkarten, die jeweils Pegelanzeigen für die relevanten Signalpfade enthalten: Kanal, Mix-Bus, Aux / FX, In / Out und RTA.

- **ROUTING** - Auf dem ROUTING-Bildschirm befindet sich Alle Signal-Patches sind abgeschlossen

Der Benutzer muss interne Signalpfade zu und von den physischen Eingangs- / Ausgangsanschlüssen auf der Rückseite der Konsole leiten.

Der Bildschirm ROUTING enthält die folgenden separaten Registerkarten:

home: Ermöglicht das Patchen von physischen Eingängen auf die 32 Eingangskanäle und Aux-Eingänge der Konsole.

out 1-16: Ermöglicht das Patchen interner Signalpfade zu den 16 XLR-Ausgängen auf der Rückseite der Konsole.

Aux Out: Ermöglicht das Patchen interner Signalpfade auf die sechs Rückwände der Konsole ¼" / Cinch-Hilfsausgänge.

S. 16 out: Ermöglicht das Patchen interner Signalpfade zu den 16 Ausgängen der Konsole 16-Kanal P16 Ultraset Ausgabe.

Karte aus: Ermöglicht das Patchen interner Signalpfade zu den 32 Ausgängen der Erweiterungskarte.

aes50-a: Ermöglicht das Patchen interner Signalpfade zu den 48 Ausgängen des AES50-A-Ausgangs auf der Rückseite.

aes50-b: Ermöglicht das Patchen interner Signalpfade zu den 48 Ausgängen des AES50-B-Ausgangs auf der Rückseite.

xlr out: Ermöglicht dem Benutzer die Konfiguration der XLR-Ausgänge auf der Rückseite der Konsole in Viererblöcken über lokale Eingänge, AES-Streams oder Erweiterungskarten.

- **KONFIGURATION** - Der SETUP-Bildschirm bietet Steuerelemente für globale Funktionen der Konsole auf hoher Ebene, wie z. B. Anzeigeeinstellungen, Abstraten und Synchronisation, Benutzereinstellungen und Netzwerkkonfiguration.

Der SETUP-Bildschirm enthält die folgenden separaten Registerkarten:

global: Dieser Bildschirm bietet Anpassungen für verschiedene globale Einstellungen der Funktionsweise der Konsole.

config: Dieser Bildschirm bietet Anpassungen für Abstraten und Synchronisation sowie die Konfiguration von Einstellungen auf hoher Ebene für Signalpfadbusse.

Fernbedienung: Dieser Bildschirm bietet verschiedene Steuerelemente zum Einrichten der Konsole als Bedienoberfläche für verschiedene DAW-Aufzeichnungssoftware auf einem angeschlossenen Computer. Außerdem werden die MIDI Rx / Tx-Einstellungen konfiguriert.

Netzwerk: Dieser Bildschirm bietet verschiedene Steuerelemente zum Anschließen der Konsole an ein Standard-Ethernet-Netzwerk. (IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway.)

Scribble-Streifen: Dieser Bildschirm bietet Steuerelemente für verschiedene Anpassungen der LCD-Scribble-Streifen der Konsole.

Vorverstärker: Zeigt die analoge Verstärkung für lokale Mikrofoneingänge (XLR auf der Rückseite) und die Phantomspeisung an, einschließlich der Einrichtung von über AES50 angeschlossenen Remote-Stage-Boxen (z. B. DL16).

Karte: In diesem Bildschirm wird die Ein- / Ausgabekonfiguration der installierten Schnittstellenkarte ausgewählt.

- **LIBRARY** - Der Bildschirm BIBLIOTHEK erlaubt Laden und Speichern häufig verwendeter Setups für die Kanaleingänge, Effektprozessoren und Routing-Szenarien.

Der Bildschirm BIBLIOTHEK enthält die folgenden Registerkarten:

Kanal: Auf dieser Registerkarte kann der Benutzer häufig verwendete Kombinationen der Kanalverarbeitung laden und speichern, einschließlich Dynamik und Entzerrung.

Effekte: Auf dieser Registerkarte kann der Benutzer häufig verwendete Effektprozessor-Voreinstellungen laden und speichern.

Routing: Auf dieser Registerkarte kann der Benutzer häufig verwendete Signalrouting laden und speichern.

- **EFFECTS** - Der EFFECTS-Bildschirm steuert verschiedene Aspekte der acht Effektprozessoren. Auf diesem Bildschirm der Benutzer

Sie können bestimmte Effekttypen für die acht internen Effektprozessoren auswählen, ihre Eingabe- und Ausgabepfade konfigurieren, ihre Pegel überwachen und die verschiedenen Effektparameter anpassen.

Der Bildschirm EFFECTS enthält die folgenden separaten Registerkarten:

Startseite: Der Startbildschirm bietet einen allgemeinen Überblick über das Rack für virtuelle Effekte und zeigt an, welcher Effekt in jeden der acht Steckplätze eingefügt wurde, sowie die Eingabe- / Ausgabepfade für jeden Steckplatz und die E / A-Signalpegel.

fx1-8: Diese acht doppelten Bildschirme zeigen alle relevanten Daten für die acht separaten Effektprozessoren an.

Der Benutzer kann alle Parameter für den ausgewählten Effekt anpassen.

- **MUTE GRP** - Der Bildschirm MUTE GRP ermöglicht zur schnellen Zuweisung und Steuerung der sechs Stummschaltungsgruppen der Konsole und bietet zwei separate Funktionen:

1. Schaltet den aktiven Bildschirm stumm, während Kanäle Stummschaltungsgruppen zugewiesen werden. Dies stellt sicher, dass während einer Live-Performance während des Zuweisungsprozesses keine Kanäle versehentlich stummgeschaltet werden.
2. Es bietet eine zusätzliche Schnittstelle zum Stummschalten / Aufheben der Stummschaltung der Gruppen sowie die speziellen Schaltflächen für die Stummschaltung von Gruppen unten in der Konsole.

- **UTILITY** - Der UTILITY-Bildschirm ist ein zusätzlicher Bildschirm, der in Verbindung mit den anderen Bildschirmen verwendet werden kann, die zu einem bestimmten Zeitpunkt angezeigt werden. Der UTILITY-Bildschirm wird nie für sich gesehen, er existiert immer im Kontext eines anderen Bildschirms und ruft normalerweise Kopier-, Einfüge- und Bibliotheks- oder Anpassungsfunktionen auf.

4 **ROTARY CONTROLS** - Diese sechs Drehregler werden verwendet, um die verschiedenen Elemente einzustellen, die sich direkt über ihnen befinden. Jeder der sechs Bedienelemente kann nach innen gedrückt werden, um eine Tastendruckfunktion zu aktivieren. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie Elemente steuern, die einen doppelten Ein / Aus-Status haben, der am besten über eine Taste gesteuert werden kann, im Gegensatz zu einem variablen Status, der am besten über einen Drehregler eingestellt werden kann.

5 **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - Die Steuerelemente LINKS und RECHTS Ermöglichen Sie die Navigation von links nach rechts zwischen den verschiedenen Seiten eines Bildschirmsatzes. Eine grafische Registerkarte zeigt an, auf welcher Seite Sie sich gerade befinden. Auf einigen Bildschirmen sind mehr Parameter vorhanden, als mit den sechs darunter liegenden Drehreglern eingestellt werden können. Verwenden Sie in diesen Fällen UP und DOWN-Tasten, um durch zusätzliche Ebenen auf der Bildschirmseite zu navigieren. Die Tasten LINKS und RECHTS werden manchmal verwendet, um Bestätigungs-Popups zu bestätigen oder abzubrechen.

Weitere Informationen zu diesen Themen finden Sie im Benutzerhandbuch.

## PT Display Principal

1 **DISPLAY SCREEN** - Os controles nesta seção são usados em conjunto com a tela colorida para navegar e controlar os elementos gráficos que contém.

Incluindo controles giratórios dedicados que correspondem aos controles adjacentes na tela, bem como botões de cursor, o usuário pode navegar e controlar rapidamente todos os elementos da tela colorida.

A tela colorida contém vários visores que fornecem feedback visual para a operação do console e também permitem que o usuário faça vários ajustes não fornecidos pelos controles de hardware dedicados.

2 **MAIN/SOLO METERS** - Este triplo de 24 segmentos medidor exibe a saída do nível do sinal de áudio do barramento principal, bem como o centro principal ou barramento solo do console.

3 **SCREEN SELECTION BUTTONS** - estes oito botões iluminados permitem que o usuário navegue imediatamente para qualquer um dos oito telas mestras que abordam diferentes seções do console. As seções que podem ser navegadas são:

- **HOME** - A tela HOME contém uma visão geral do canal de entrada ou saída selecionado e oferece vários ajustes não disponíveis através dos controles dedicados do painel superior.

A tela inicial contém as seguintes guias separadas:

home: Caminho geral do sinal para o canal de entrada ou saída selecionado.

config: Permite a seleção da origem / destino do sinal para o canal, configuração do ponto de inserção e outras configurações.

gate: Controla e exibe o efeito de gate do canal além daqueles oferecidos pelos controles dedicados do painel superior.

dyn: Dynamics - controla e exibe o efeito de dinâmica do canal (compressor) além daqueles oferecidos pelos controles dedicados do painel superior.

eq: Controla e exibe o efeito de EQ do canal além daqueles oferecidos pelos controles dedicados do painel superior.

envia: controla e exibe para envios de canal, como medição de envio e enviar silenciamento.

main: Controla e exibe a saída do canal selecionado.

- **METERS** - A tela de medidores exibe diferentes grupos de medidores de nível para vários caminhos de sinal e é útil para verificar rapidamente se algum canal precisa de ajuste de nível. Uma vez que não há parâmetros a serem ajustados para as telas de medição, nenhuma das telas de medição contém qualquer controle da 'parte inferior da tela' que normalmente seria ajustado pelos seis controles giratórios.

A tela METER contém as seguintes guias de tela separadas, cada uma contendo medidores de nível para os caminhos de sinal relevantes: canal, mix bus, aux / fx, in / out e rta.

- **ROUTING** - A tela ROUTING é onde todo o patch de sinal é feito, permitindo o usuário deve rotear caminhos de sinais internos de e para os conectores físicos de entrada / saída localizados no painel traseiro do console.

A tela ROUTING contém as seguintes guias separadas:

home: Permite o patch de entradas físicas para os 32 canais de entrada e entradas auxiliares do console.

out 1-16: Permite patching de caminhos de sinal interno para as 16 saídas XLR do painel traseiro do console.

saída aux: Permite patching de caminhos de sinal interno para os seis painéis traseiros do console

Saídas auxiliares de ¼" RCA.

p16 out: Permite patching de caminhos de sinal interno para as 16 saídas do console 16-canal P16 Ultranet resultado.

saída da placa: Permite patching de caminhos de sinal interno para as 32 saídas da placa de expansão.

aes50-a: Permite patching de caminhos de sinal interno para as 48 saídas da saída AES50-A do painel traseiro.

aes50-b: Permite o patch de caminhos de sinal interno para as 48 saídas da saída AES50-B do painel traseiro.

Saída xlr: Permite ao usuário configurar as saídas XLR na parte traseira do console em blocos de quatro, a partir de entradas locais, fluxos AES ou placa de expansão.

- **SETUP** - A tela SETUP oferece controles para funções globais de alto nível do console, como ajustes de exibição, taxas de amostragem e sincronização, configurações de usuário e configuração de rede.

A tela CONFIGURAÇÃO contém as seguintes guias separadas:

global: esta tela oferece ajustes para várias preferências globais de como o console opera.

config: esta tela oferece ajustes para taxas de amostragem e sincronização, bem como configurações de alto nível para barramentos de caminho de sinal.

remoto: esta tela oferece diferentes controles para configurar o console como uma superfície de controle para vários softwares de gravação DAW em um computador conectado. Ele também configura as preferências de MIDI Rx / Tx.

rede: esta tela oferece diferentes controles para conectar o console a uma rede Ethernet padrão. (Endereço IP, máscara de sub-rede, gateway.)

Faixa de rabisco: esta tela oferece controles para várias personalizações das faixas de rabisco do LCD do console.

pré-amplificadores: Mostra o ganho analógico para entradas de microfones locais (XLR na parte traseira) e alimentação fantasma, incluindo configuração de caixas de estágio remotas (por exemplo, DL16) conectadas via AES50.

placa: Esta tela seleciona a configuração de entrada / saída da placa de interface instalada.

- **LIBRARY** - A tela BIBLIOTECA permite carregamento e salvamento de configurações comumente usadas para as entradas de canal, processadores de efeitos e cenários de roteamento.

A tela BIBLIOTECA contém as seguintes guias:

canal: Esta guia permite que o usuário carregue e salve combinações comumente usadas do processamento de canal, incluindo dinâmica e equalização.

efeitos: esta guia permite que o usuário carregue e salve as predefinições do processador de efeitos comumente usadas.

roteamento: esta guia permite ao usuário carregar e salvar os roteamentos de sinal comumente usados.

- **EFFECTS** - Os controles da tela EFFECTS vários aspectos dos oito processadores de efeitos. Nesta tela o usuário pode selecionar tipos específicos de efeitos para os oito processadores de efeitos internos, configurar seus caminhos de entrada e saída, monitorar seus níveis e ajustar os vários parâmetros de efeitos.

A tela EFFECTS contém as seguintes guias separadas:

home: A tela inicial oferece uma visão geral do rack de efeitos virtuais, exibindo qual efeito foi inserido em cada um dos oito slots, bem como exibindo caminhos de entrada / saída para cada slot e os níveis de sinal de E / S.

fx1-8: Essas oito telas duplicadas exibem todos os dados relevantes para os oito processadores de efeitos separados,

permitindo ao usuário ajustar todos os parâmetros para o efeito selecionado.

- **MUTE GRP** - A tela MUTE GRP permite para atribuição rápida e controle dos seis grupos de mudo do console e oferece duas funções separadas:

1. Silencia a tela ativa durante o processo de atribuição de canais a grupos sem áudio. Isso garante que nenhum canal seja silenciado acidentalmente durante o processo de atribuição durante uma apresentação ao vivo.

2. Ele oferece uma interface adicional para silenciar / reativar os grupos, além dos botões dedicados do grupo sem áudio na parte inferior do console.

- **UTILITY** - A tela UTILITY é uma tela suplementar projetada para funcionar em conjunto com as outras telas que podem estar à vista em um determinado momento. A tela UTILITY nunca é vista por si mesma, ela sempre existe no contexto de outra tela e normalmente traz funções de copiar, colar e biblioteca ou personalização.

4 **ROTARY CONTROLS** - Esses seis controles giratórios são usados para ajustar os vários elementos localizados diretamente acima deles. Cada um dos seis controles pode ser empurrado para dentro para ativar uma função de pressionamento de botão. Esta função é útil ao controlar elementos que possuem um status duplo ligado / desligado que é melhor controlado por um botão, em oposição a um estado variável que é melhor ajustado por um controle giratório.

5 **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - Os controles ESQUERDO e DIREITO permitem a navegação esquerda-direita entre as diferentes páginas contidas em um conjunto de telas. Uma exibição de guia gráfica mostra em qual página você está no momento. Em algumas telas, há mais parâmetros presentes do que podem ser ajustados pelos seis controles giratórios abaixo. Nestes casos, use o UP e os botões PARA BAIXO para navegar por quaisquer camadas adicionais contidas na página da tela. Os botões ESQUERDA e DIREITA às vezes são usados para confirmar ou cancelar pop-ups de confirmação.

Consulte o Manual do Usuário para obter mais informações sobre cada um desses tópicos.



## IT Display principale

1 **DISPLAY SCREEN** - I controlli in questa sezione vengono utilizzati insieme allo schermo a colori per navigare e controllare gli elementi grafici in esso contenuti.

Includendo controlli rotanti dedicati che corrispondono ai controlli adiacenti sullo schermo, nonché i pulsanti cursore, l'utente può navigare e controllare rapidamente tutti gli elementi dello schermo a colori.

Lo schermo a colori contiene vari display che forniscono un feedback visivo per il funzionamento della console e consentono inoltre all'utente di effettuare varie regolazioni non previste dai controlli hardware dedicati.

2 **MAIN/SOLO METERS** - Questa tripla 24 segmenti Il misuratore mostra il livello del segnale audio in uscita dal bus principale, nonché dal bus centrale principale o solo bus della console.

3 **SCREEN SELECTION BUTTONS** - Queste otto pulsanti illuminati consentono all'utente di passare immediatamente a uno qualsiasi degli otto schermate principali che riguardano diverse sezioni della console. Le sezioni navigabili sono:

- **HOME** - La schermata HOME contiene una panoramica del canale di ingresso o di uscita selezionato e offre varie regolazioni non disponibili tramite i controlli dedicati del pannello superiore.

La schermata HOME contiene le seguenti schede separate:

home: percorso generale del segnale per il canale di ingresso o di uscita selezionato.

config: consente la selezione della sorgente / destinazione del segnale per il canale, la configurazione del punto di inserimento e altre impostazioni.

gate: controlla e visualizza l'effetto gate del canale oltre a quelli offerti dai controlli dedicati del pannello superiore.

dyn: Dynamics - controlla e visualizza l'effetto di dinamica del canale (compressore) oltre a quelli offerti dai controlli dedicati del pannello superiore.

eq: controlla e visualizza l'effetto EQ del canale oltre a quelli offerti dai controlli dedicati del pannello superiore.

send: Controlli e display per le mandate dei canali, come la misurazione delle mandate e inviare muting.

main: Controlli e display per l'uscita del canale selezionato.

- **METERS** - La schermata dei misuratori mostra diversi gruppi di misuratori di livello per vari percorsi del segnale ed è utile per accertare rapidamente se qualche canale necessita di regolazione del livello. Poiché non ci sono parametri da regolare per i display di misurazione, nessuna delle schermate di misurazione contiene controlli nella parte inferiore dello schermo che normalmente sarebbero regolati dai sei controlli rotanti.

La schermata METER contiene le seguenti schede separate della schermata, ciascuna contenente misuratori di livello per i relativi percorsi del segnale: canale, mix bus, aux / fx, in / out e rta.

- **ROUTING** - La schermata ROUTING è dove tutto il patching del segnale è fatto, permettendo all'utente di instradare i percorsi dei segnali interni da e verso i connettori fisici di ingresso / uscita situati sul pannello posteriore della console.

La schermata ROUTING contiene le seguenti schede separate:

home: consente l'assegnazione di ingressi fisici ai 32 canali di ingresso e agli ingressi aux della console.

out 1-16: consente l'assegnazione dei percorsi del segnale interno alle 16 uscite XLR del pannello posteriore della console.

uscita aux: consente di collegare i percorsi dei segnali interni ai sei pannelli posteriori della console Uscite ausiliarie da ¼" / RCA.

p16 out: consente l'assegnazione dei percorsi dei segnali interni alle 16 uscite della console 16- canale P16 Ultratnet produzione.

card out: consente l'assegnazione dei percorsi dei segnali interni alle 32 uscite della scheda di espansione.

aes50-a: consente l'assegnazione dei percorsi del segnale interno alle 48 uscite dell'uscita AES50-A del pannello posteriore.

aes50-b: consente l'assegnazione dei percorsi del segnale interno alle 48 uscite dell'uscita AES50-B del pannello posteriore.

xlr out: consente all'utente di configurare le uscite XLR sul retro della console in blocchi di quattro, dagli ingressi locali, dai flussi AES o dalla scheda di espansione.

- **SETUP** - La schermata SETUP offre i controlli per le funzioni globali di alto livello della console, come regolazioni del display, frequenze di campionamento e sincronizzazione, impostazioni utente e configurazione di rete.

La schermata SETUP contiene le seguenti schede separate:

globale: questa schermata offre regolazioni per varie preferenze globali di come funziona la console.

config: questa schermata offre regolazioni per le frequenze di campionamento e la sincronizzazione, nonché la configurazione di impostazioni di alto livello per i bus del percorso del segnale.

remoto: questa schermata offre diversi controlli per impostare la console come superficie di controllo per vari software di registrazione DAW su un computer collegato. Configura anche le preferenze MIDI Rx / Tx.

rete: questa schermata offre diversi controlli per collegare la console a una rete Ethernet standard. (Indirizzo IP, subnet mask, gateway.)

scribble strip: questa schermata offre controlli per varie personalizzazioni delle scribble strip LCD della console.

preamplificatori: mostra il guadagno analogico per gli ingressi microfonicici locali (XLR sul retro) e l'alimentazione phantom, inclusa la configurazione da stage box remoti (ad esempio DL16) collegati tramite AES50.

card: questa schermata seleziona la configurazione di input / output della scheda di interfaccia installata.

- **LIBRARY** - La schermata LIBRERIA consente caricamento e salvataggio di configurazioni di uso comune per gli ingressi dei canali, i processori di effetti e gli scenari di routing.

La schermata LIBRERIA contiene le seguenti schede:

canale: questa scheda consente all'utente di caricare e salvare le combinazioni comunemente utilizzate dell'elaborazione del canale, comprese le dinamiche e l'equalizzazione.

effetti: questa scheda consente all'utente di caricare e salvare i preset del processore di effetti di uso comune.

routing: questa scheda consente all'utente di caricare e salvare i routing dei segnali comunemente utilizzati.

- **EFFECTS** - La schermata EFFECTS controlla vari aspetti degli otto processori di effetti. In questa schermata l'utente può selezionare tipi specifici di effetti per gli otto processori di effetti interni, configurare i loro percorsi di ingresso e uscita, monitorarne i livelli e regolare i vari parametri degli effetti.

La schermata EFFECTS contiene le seguenti schede separate:

home: la schermata iniziale fornisce una panoramica generale del rack degli effetti virtuali, visualizzando quale effetto è stato inserito in ciascuno degli otto slot, oltre a visualizzare i percorsi di ingresso / uscita per ciascuno slot e i livelli del segnale I / O.

fx1-8: questi otto schermi duplicati visualizzano tutti i dati rilevanti per gli otto processori di effetti separati,

consentendo all'utente di regolare tutti i parametri per l'effetto selezionato.

- **MUTE GRP** - La schermata MUTE GRP consente per l'assegnazione e il controllo rapidi dei sei gruppi mute della console e offre due funzioni separate:

1. Disattiva lo schermo attivo durante il processo di assegnazione dei canali ai gruppi di esclusione. Ciò garantisce che nessun canale venga accidentalmente disattivato durante il processo di assegnazione durante un'esibizione dal vivo.
2. Offre un'interfaccia aggiuntiva per silenziare / riattivare i gruppi oltre ai pulsanti di gruppo mute dedicati nella parte inferiore della console.

- **UTILITY** - La schermata UTILITY è una schermata supplementare progettata per funzionare insieme alle altre schermate che possono essere visualizzate in un determinato momento. La schermata UTILITY non viene mai vista da sola, esiste sempre nel contesto di un'altra schermata e in genere fa apparire le funzioni di copia, incolla e libreria o personalizzazione.

4 **ROTARY CONTROLS** - Questi sei controlli rotanti servono per regolare i vari elementi posti direttamente sopra di essi. Ciascuno dei sei comandi può essere spinto verso l'interno per attivare una funzione di pressione dei pulsanti. Questa funzione è utile quando si controllano elementi che hanno un doppio stato di accensione / spegnimento che è meglio controllato da un pulsante, al contrario di uno stato variabile che è meglio regolato da un controllo rotante.

5 **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - I controlli SINISTRA e DESTRA consentono la navigazione da sinistra a destra tra le diverse pagine contenute in un set di schermate. Una scheda grafica mostra la pagina in cui ti trovi attualmente. In alcune schermate sono presenti più parametri di quelli che possono essere regolati dai sei controlli rotanti sottostanti. In questi casi, utilizzare UP e i pulsanti GIÙ per navigare attraverso eventuali livelli aggiuntivi contenuti nella pagina dello schermo. I pulsanti SINISTRA e DESTRA vengono talvolta utilizzati per confermare o annullare i popup di conferma.

Fare riferimento al Manuale utente per ulteriori informazioni su ciascuno di questi argomenti.

## NL Hoofddisplay

1 **DISPLAY SCREEN** - De bedieningselementen in deze sectie worden gebruikt in combinatie met het kleurscherm om te navigeren en de grafische elementen die het bevat te bedienen.

Door speciale draaiknoppen op te nemen die overeenkomen met de aangrenzende bedieningselementen op het scherm, evenals cursorknoppen, kan de gebruiker snel navigeren en alle elementen van het kleurscherm bedienen.

Het kleurscherm bevat verschillende displays die visuele feedback geven over de bediening van de console, en die de gebruiker ook in staat stellen om verschillende aanpassingen te maken die niet voorzien zijn door de speciale hardwarecontroles.

2 **MAIN/SOLO METERS** - Deze drievoudige 24-segmenten meter geeft het audiosignaalniveau weer van de hoofdbus, evenals de centrale midden- of solobus van de console.

3 **SCREEN SELECTION BUTTONS** - Deze Met acht verlichte knoppen kan de gebruiker onmiddellijk naar een van de acht navigeren hoofdschermen die verschillende secties van de console behandelen. De secties die kunnen worden genavigeerd zijn:

- **HOME** - Het HOME-scherm bevat een overzicht van het geselecteerde ingangs- of uitgangskanaal en biedt verschillende aanpassingen die niet beschikbaar zijn via de speciale bedieningselementen op het bovenpaneel.

Het HOME-scherm bevat de volgende afzonderlijke tabbladen:

home: Algemeen signaalpad voor het geselecteerde ingangs- of uitgangskanaal.

config: maakt het mogelijk om de signaalbron / bestemming voor het kanaal, de configuratie van het invoerpunt en andere instellingen te selecteren.

gate: Regelt en toont het kanaalpoorteffect dat verder gaat dan die van de speciale bedieningselementen op het bovenpaneel.

dyn: Dynamics - regelt en geeft het kanaaldynamiekeffect (compressor) weer dat wordt geboden door de speciale bedieningselementen op het bovenpaneel.

eq: Regelt en toont het kanaal-EQ-effect dat verder gaat dan die van de speciale bedieningselementen op het bovenpaneel.

verzendt: bedieningselementen en displays voor kanaal verzendt, zoals verzendt metering en zend demping.

main: Controls en displays voor de output van het geselecteerde kanaal.

- **METERS** - Het meterscherm geeft verschillende groepen niveaumeters weer voor verschillende signaalpaden en is handig om snel vast te stellen of een kanaal niveauregeling nodig heeft. Aangezien er geen parameters zijn om aan te passen voor de meetweergaven, bevat geen van de meeterschermen bedieningselementen 'onder aan het scherm' die normaal zouden worden aangepast met de zes draaiknoppen.

Het METER-scherm bevat de volgende afzonderlijke schermtabs, elk met niveaumeters voor de relevante signaalpaden: kanaal, mixbus, aux / fx, in / out en rta.

- **ROUTING** - Het ROUTING-scherm is waar alle signaalpatching is gedaan, waardoor de gebruiker om interne signaalpaden van en naar de fysieke ingangs- / uitgangconnectoren op het achterpaneel van de console te leiden.

Het ROUTING-scherm bevat de volgende afzonderlijke tabbladen:

home: maakt het mogelijk om fysieke ingangen naar de 32 ingangskanalen en aux-ingangen van de console te patchen.

out 1-16: maakt het mogelijk om interne signaalpaden naar de 16 XLR-uitgangen op het achterpaneel van de console te patchen.

aux out: maakt het patchen van interne signaalpaden naar het zes achterpaneel van de console mogelijk ¼" RCA-hulpuitgangen.

p16 out: maakt het mogelijk om interne signaalpaden naar de 16 uitgangen van de console te patchen 16-kanaal P16 Ultramet output.

card out: maakt het mogelijk om interne signaalpaden naar de 32 uitgangen van de uitbreidingskaart te patchen.

aes50-a: maakt het mogelijk om interne signaalpaden naar de 48 uitgangen van de AES50-A-uitgang op het achterpaneel te patchen.

aes50-b: maakt het mogelijk om interne signaalpaden naar de 48 uitgangen van de AES50-B-uitgang op het achterpaneel te patchen.

xlr out: Hiermee kan de gebruiker de XLR-uitgangen aan de achterkant van de console configureren in blokken van vier, via lokale ingangen, de AES-streams of uitbreidingskaart.

- **SETUP** - Het SETUP-scherm biedt bedieningselementen voor algemene functies op hoog niveau van de console, zoals schermaanpassingen, bemonsteringsfrequenties en synchronisatie, gebruikersinstellingen en netwerkconfiguratie.

Het SETUP-scherm bevat de volgende aparte tabbladen:

globaal: dit scherm biedt aanpassingen voor verschillende globale voorkeuren voor hoe de console werkt.

config: dit scherm biedt aanpassingen voor samplefrequenties en synchronisatie, evenals het configureren van instellingen op hoog niveau voor signaalpadbussen.

afstandsbediening: dit scherm biedt verschillende bedieningselementen voor het instellen van de console als een bedieningsoppervlak voor verschillende DAW-opnamesoftware op een aangesloten computer. Het configureert ook de MIDI Rx / Tx-voorkeuren.

netwerk: dit scherm biedt verschillende bedieningselementen voor het aansluiten van de console op een standaard Ethernet-netwerk. (IP-adres, subnetmasker, gateway.)

krabbelstrip: dit scherm biedt bedieningselementen voor verschillende aanpassingen van de LCD-krabbelstroken van de console.

voorversterkers: toont de analoge versterking voor lokale microfooningangen (XLR aan de achterkant) en fantoomvoeding, inclusief setup van externe stageboxen (bijv. DL16) aangesloten via AES50.

card: Dit scherm selecteert de input / output-configuratie van de geïnstalleerde interfacekaart.

- **LIBRARY** - Het LIBRARY-scherm staat toe laden en opslaan van veelgebruikte setups voor de kanaalingangen, effectprocessors en routescenario's.

Het LIBRARY-scherm bevat de volgende tabbladen:

kanaal: op dit tabblad kan de gebruiker veelgebruikte combinaties van de kanaalverwerking laden en opslaan, inclusief dynamiek en egalisatie.

effecten: op dit tabblad kan de gebruiker veelgebruikte effectenprocessor-presets laden en opslaan.

routing: op dit tabblad kan de gebruiker veelgebruikte signaalroutings laden en opslaan.

- **EFFECTS** - De EFFECTS-schermbediening verschillende aspecten van de acht effectprocessors. Op dit scherm de gebruiker

kan specifieke soorten effecten selecteren voor de acht interne effectprocessors, hun invoer- en uitvoerpaden configureren, hun niveaus bewaken en de verschillende effectparameters aanpassen.

Het EFFECTS-scherm bevat de volgende afzonderlijke tabbladen:

home: Het homescherm geeft een algemeen overzicht van het virtuele effectenrek, waarin wordt weergegeven welk effect in elk van de acht slots is ingevoegd, evenals de invoer- / uitvoerpaden voor elk slot en de I / O-signaalniveaus.

fx1-8: Deze acht dubbele schermen tonen alle relevante gegevens voor de acht afzonderlijke effectprocessors,

waardoor de gebruiker alle parameters voor het geselecteerde effect kan aanpassen.

- **MUTE GRP** - Het MUTE GRP-scherm maakt dit mogelijk voor snelle toewijzing en bediening van de zes mute-groepen van de console, en biedt twee afzonderlijke functies:

1. Dempt het actieve scherm tijdens het toewijzen van kanalen aan mute-groepen. Dit zorgt ervoor dat er geen kanalen per ongeluk worden gedempt tijdens het toewijzingsproces tijdens een live optreden.

2. Het biedt een extra interface voor het dempen / dempen van de groepen naast de speciale dempingsgroepknoppen aan de onderkant van de console.

- **UTILITY** - Het UTILITY-scherm is een aanvullend scherm dat is ontworpen om samen te werken met de andere schermen die op een bepaald moment zichtbaar zijn. Het UTILITY-scherm wordt nooit op zichzelf gezien, het bestaat altijd in de context van een ander scherm en brengt doorgaans kopieer-, plak- en bibliotheek- of aanpassingsfuncties naar voren.

4 **ROTARY CONTROLS** - Deze zes draaiknoppen worden gebruikt om de verschillende elementen direct erboven aan te passen. Elk van de zes bedieningselementen kan naar binnen worden gedruwd om een knopdrukfunctie te activeren. Deze functie is handig bij het bedienen van elementen die een dubbele aan / uit-status hebben die het beste met een knop kan worden bediend, in tegenstelling tot een variabele status die het best kan worden aangepast met een draaiknop.

5 **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - De knoppen LINKS en RECHTS laat links-rechts navigatie toe tussen de verschillende pagina's binnen een schermset. Een grafisch tabblad toont op welke pagina u zich momenteel bevindt. Op sommige schermen zijn er meer parameters aanwezig dan met de zes draaiknoppen eronder kunnen worden aangepast. Gebruik in deze gevallen de UP en OMLAAG-knoppen om door eventuele extra lagen op de schermpagina te navigeren. De knoppen LINKS en RECHTS worden soms gebruikt om bevestigingspop-ups te bevestigen of te annuleren.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over elk van deze onderwerpen.



## SE Huvudskärm

1 **DISPLAY SCREEN** - Kontrollerna i detta avsnitt används tillsammans med färgskärmen för att navigera och styra de grafiska elementen den innehåller.

Genom att inkludera dedikerade roterande kontroller som motsvarar intelliganda kontroller på skärmen, samt markörknappar, kan användaren snabbt navigera och styra alla färgskärmens element.

Färgskärmen innehåller olika skärmar som ger visuell återkoppling för användningen av konsolen, och tillåter också användaren att göra olika justeringar som inte föreskrivs i de dedikerade hårdvarukontrollerna.

2 **MAIN/SOLO METERS** - Det här tredubbla 24-segmentet mätaren visar ljudsignalnivåutgången från huvudbussen, liksom konsolens huvudcenter eller solobuss.

3 **SCREEN SELECTION BUTTONS** - Dessa åtta belysta knappar gör det möjligt för användaren att omedelbart navigera till någon av de åtta huvudskärmar som adresserar olika delar av konsolen. Avsnitten som kan navigeras är:

- **HOME** - skärmen innehåller en översikt över vald ingångs- eller utgångskanal och erbjuder olika justeringar som inte är tillgängliga via de dedikerade topppanelkontrollerna.

HEM-skärmen innehåller följande separata flikar:

hem: Allmän signalväg för vald ingångs- eller utgångskanal.

config: Tillåter val av signalkälla / destination för kanalen, konfiguration av insättningspunkt och andra inställningar.

gate: Kontrollerar och visar kanal gate-effekten utöver de som erbjuds av de dedikerade topppanelens kontroller.

dyn: Dynamics - styr och visar kanaldynamikeffekten (kompressor) utöver de som erbjuds av de dedikerade topppanelkontrollerna.

eq: Styr och visar kanalens EQ-effekt utöver de som erbjuds av de dedikerade topppanelkontrollerna.

sänder: Kontroller och skärmar för kanalsändningar, som sänder mätning och skicka muting.

main: Kontrollerar och visar för vald kanalutgång.

- **METERS** - Mätarskärmen visar olika grupper av nivåmätare för olika signalvägar och är användbar för att snabbt kontrollera om några kanaler behöver nivåjustering. Eftersom det inte finns några parametrar att justera för mätdisplayerna, innehåller ingen av mätskärmarna någon "botten av skärmen" -kontroller som normalt skulle justeras av de sex roterande kontrollerna.

METER-skärmen innehåller följande separata skärmflikar, var och en innehåller nivåmätare för relevanta signalvägar: kanal, mixbuss, aux / fx, in / ut och rta.

- **ROUTING** - ROUTING-skärmen är var all signallappning är klar, tillåter användaren att dirigera interna signalvägar till och från de fysiska ingångs- / utgångskontakterna på konsolens bakpanel.

ROUTING-skärmen innehåller följande separata flikar:

hem: Tillåter patchning av fysiska ingångar till de 32 ingångskanalerna och aux-ingångarna på konsolen.

ut 1-16: Tillåter patchning av interna signalvägar till konsolens 16 bakre XLR-utgångar.

aux ut: Tillåter patchning av interna signalvägar till konsolens sex bakre panel ¼" / RCA extrautgångar.

p16 ut: Tillåter patchning av interna signalvägar till de 16 utgångarna på konsolen 16-kanal P16 Ultrånät produktion.

kort ut: Tillåter patchning av interna signalvägar till de 32 utgångarna på expansionskortet.

aes50-a: Tillåter patchning av interna signalvägar till de 48 utgångarna på bakpanelens AES50-A-utgång.

aes50-b: Tillåter patchning av interna signalvägar till de 48 utgångarna på bakpanelens AES50-B-utgång.

xlr out: Låter användaren konfigurera XLR-outs på baksidan av konsolen i block om fyra, från antingen lokala ingångar, AES-strömmar eller expansionskort.

- **SETUP** - skärmen erbjuder kontroller för globala, högnivåfunktioner på konsolen, såsom displayjusteringar, samplingsfrekvenser och synkronisering, användarinställningar och nätverkskonfiguration.

SETUP-skärmen innehåller följande separata flikar:

global: Den här skärmen erbjuder justeringar för olika globala preferenser för hur konsolen fungerar.

config: Den här skärmen erbjuder justeringar för samplingshastigheter och synkronisering samt konfiguration av högnivåinställningar för signalvägsbussar.

fjärrkontroll: Denna skärm erbjuder olika kontroller för att ställa in konsolen som en kontrolllyta för olika DAW-inspelningsprogram på en ansluten dator. Det konfigurerar också MIDI Rx / Tx-inställningarna.

nätverk: Den här skärmen erbjuder olika kontroller för att ansluta konsolen till ett vanligt Ethernet-nätverk. (IP-adress, nätmask, gateway.)

klotterrensa: Den här skärmen erbjuder kontroller för olika anpassningar av konsolens LCD-klotterrensor.

förförstärkare: Visar den analoga förstärkningen för lokala mikrofoningångar (XLR på baksidan) och fantomeffekt, inklusive inställning från fjärrstegslådor (t.ex. DL16) anslutna via AES50.

kort: Den här skärmen väljer in- / utgångskonfigurationen för det installerade gränssnittskortet.

- **LIBRARY** - LIBRARY-skärmen tillåter ladda och spara vanliga inställningar för kanalingångar, effektprocessorer och routing-scenarier.

BIBLIOTEK-skärmen innehåller följande flikar:

kanal: Den här fliken låter användaren ladda och spara vanliga kombinationer av kanalbehandling, inklusive dynamik och utjämning.

effekter: Den här fliken låter användaren ladda och spara förinställningar för vanliga effektprocessorer.

routing: Den här fliken låter användaren ladda och spara vanliga signalvägar.

- **EFFECTS** - EFFECTS skärmkontroller olika aspekter av de åtta effektprocessorerna. På den här skärmen kan användaren

kan välja specifika typer av effekter för de åtta interna effektprocessorerna, konfigurera deras in- och utgångsvägar, övervaka deras nivåer och justera de olika effektparametrarna.

EFFECTS-skärmen innehåller följande separata flikar:

hem: Hemskrmen ger en allmän översikt över racket för virtuella effekter som visar vilken effekt som har satts in i var och en av de åtta platserna, samt visat in- / utgångsbanor för varje kortplats och I / O-signalnivåerna.

fx1-8: Dessa åtta dubbla skärmar visar all relevant data för de åtta separata effektprocessorerna,

så att användaren kan justera alla parametrar för den valda effekten.

- **MUTE GRP** - MUTE GRP-skärmen tillåter för snabb tilldelning och kontroll av konsolens sex stumgrupper och erbjuder två separata funktioner:

1. Stänger av den aktiva skärmen under processen att tilldela kanaler till tysta grupper. Detta säkerställer att inga kanaler avaktiveras av misstag under tilldelningsprocessen under en liveframträdande.

2. Det erbjuder ett extra gränssnitt för att stänga av / på ljudet för grupperna förutom de dedikerade knapparna för tysta gruppen längst ner på konsolen.

- **UTILITY** - skärmen är en extra skärm som är utformad för att fungera i kombination med de andra skärmarna som kan vara synliga när som helst. UTILITY-skärmen ses aldrig av sig själv, den existerar alltid i samband med en annan skärm och tar vanligtvis upp kopierings-, klistra- och bibliotek- eller anpassningsfunktioner.

4 **ROTARY CONTROLS** - Dessa sex roterande kontroller används för att justera de olika elementen som ligger direkt ovanför dem. Var och en av de sex kontrollerna kan skjutas inåt för att aktivera en knapptrycksfunktion. Denna funktion är användbar när man styr element som har en dubbel på / av-status som bäst styrs av en knapp, i motsats till ett variabelt tillstånd som bäst justeras av en vridkontroll.

5 **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - VÄNSTER och HÖGER kontrollerna möjliggöra vänster-höger navigering mellan de olika sidorna i en skärmuppsättning. En grafisk flikvisning visar vilken sida du befinner dig för närvarande. På vissa skärmar finns fler parametrar än vad som kan justeras med de sex roterande kontrollerna under. I dessa fall använder du UP och DOWN-knapparna för att navigera genom ytterligare lager som finns på skärmsidan. Knapparna VÄNSTER och HÖGER används ibland för att bekräfta eller avbryta popup-fönster för bekräftelse.

Se användarhandboken för mer information om vart och ett av dessa ämnen.

## PL Główny wyświetlacz

1 **DISPLAY SCREEN** - Elementy sterujące w tej sekcji są używane w połączeniu z kolorowym ekranem do nawigacji i kontroli zawartych w nim elementów graficznych.

Dzięki dołączeniu dedykowanych obrotowych elementów sterujących, które odpowiadają sąsiednim elementom sterującym na ekranie, a także przyciskom kursora, użytkownik może szybko nawigować i sterować wszystkimi elementami kolorowego ekranu.

Kolorowy ekran zawiera różne wyświetlacze, które dają wizualną informację zwrotną dotyczącą działania konsoli, a także pozwalają użytkownikowi na dokonywanie różnych regulacji, których nie zapewniają dedykowane kontrolki sprzętowe.

2 **MAIN/SOLO METERS** - Ten potrójny 24-segmentowy miernik wyświetla poziom sygnału audio na wyjściu z magistrali głównej, jak również z magistrali centralnej lub solo konsoli.

3 **SCREEN SELECTION BUTTONS** - Te osiem podświetlanych przycisków umożliwia użytkownikowi natychmiastowe przejście do dowolnego z ośmiu ekranów główne, które dotyczą różnych sekcji konsoli. Sekcje, po których można się poruszać, to:

- **HOME** - Ekran HOME zawiera przegląd wybranego kanału wejściowego lub wyjściowego i oferuje różne regulacje niedostępne za pomocą dedykowanych elementów sterujących na górnym panelu.

Ekran HOME zawiera następujące oddzielne karty:

home: Ogólna ścieżka sygnału dla wybranego kanału wejściowego lub wyjściowego.

config: Umożliwia wybór źródła / przeznaczenia sygnału dla kanału, konfigurację punktu wstawiania i inne ustawienia.

bramka: steruje i wyświetla efekt bramki kanału poza tymi oferowanymi przez dedykowane kontrolki na górnym panelu.

dyn: Dynamics - kontroluje i wyświetla efekt dynamiki kanału (kompresor) poza tymi oferowanymi przez dedykowane kontrolki na górnym panelu.

eq: Kontroluje i wyświetla efekt korektora kanału poza tymi oferowanymi przez dedykowane kontrolki na górnym panelu.

wysyła: elementy sterujące i wyświetlane dla wysyłek kanałowych, takich jak pomiar wysyłek i wysłij wyciszenie.

main: Sterowanie i wyświetlanie dla wyjścia wybranego kanału.

- **METERS** - Ekran mierników wyświetla różne grupy mierników poziomu dla różnych ścieżek sygnału i jest przydatny do szybkiego ustalenia, czy którykolwiek kanał wymaga regulacji poziomu. Ponieważ nie ma parametrów do regulacji dla wyświetlaczy pomiarowych, żaden z ekranów pomiarowych nie zawiera żadnych elementów sterujących „u dołu ekranu”, które normalnie byłyby regulowane za pomocą sześciu pokręteł.

Ekran METER zawiera następujące oddzielne zakładki ekranu, z których każda zawiera mierniki poziomu dla odpowiednich ścieżek sygnału: kanał, szyna miksowania, aux / fx, we / wy i rta.

- **ROUTING** - Ekran ROUTING jest gdzie wszystkie krosowanie sygnału jest zakończone, pozwalając użytkownikowi kierować wewnętrzne ścieżki sygnałowe do i od fizycznych złączy wejścia / wyjścia znajdujących się na tylnym panelu konsoli.

Ekran ROUTING zawiera następujące oddzielne zakładki:

home: Umożliwia krosowanie fizycznych wejść do 32 kanałów wejściowych i wejść aux konsoli.

out 1-16: Umożliwia krosowanie wewnętrznych ścieżek sygnału do 16 wyjść XLR na tylnym panelu konsoli.

aux out: Umożliwia krosowanie wewnętrznych ścieżek sygnału do sześciu tylnych paneli konsoli Wyjścia pomocnicze ¼" / RCA.

s.16 out: Umożliwia krosowanie wewnętrznych ścieżek sygnałowych do 16 wyjść konsoli 16-kanał P16 Ultratnet wynik.

card out: Umożliwia krosowanie wewnętrznych ścieżek sygnałowych do 32 wyjść karty rozszerzeń.

aes50-a: Umożliwia krosowanie wewnętrznych ścieżek sygnału do 48 wyjść wyjścia AES50-A na tylnym panelu.

aes50-b: Umożliwia krosowanie wewnętrznych ścieżek sygnału do 48 wyjść wyjścia AES50-B na tylnym panelu.

xlr out: Pozwala użytkownikowi skonfigurować wyjścia XLR z tyłu konsoli w blokach po cztery, z lokalnych wejść, strumieni AES lub karty rozszerzeń.

- **SETUP** - Ekran SETUP oferuje sterowanie dla globalnych, wysokopoziomowych funkcji konsoli, takich jak regulacja wyświetlacza, częstotliwość próbkowania i synchronizacja, ustawienia użytkownika i konfiguracja sieci.

Ekran SETUP zawiera następujące oddzielne zakładki:

globalny: na tym ekranie można dostosować różne globalne preferencje dotyczące działania konsoli.

config: Ten ekran umożliwia dostosowanie częstotliwości próbkowania i synchronizacji, a także konfigurację ustawień wysokiego poziomu dla szyn ścieżek sygnałowych.

Remote: Ten ekran oferuje różne elementy sterujące do konfiguracji konsoli jako powierzchni kontrolnej dla różnych programów do nagrywania DAW na podłączonym komputerze. Konfiguruje również preferencje MIDI Rx / Tx.

sieć: ten ekran oferuje różne opcje podłączenia konsoli do standardowej sieci Ethernet. (Adres IP, maska podsieci, brama).

pasek bazgrołów: ten ekran oferuje elementy sterujące do różnych dostosowań pasków bazgrołów LCD konsoli.

przedwzmacniacze: Pokazuje wzmocnienie analogowe dla lokalnych wejść mikrofonowych (XLR z tyłu) i zasilania phantom, w tym ustawienia ze zdalnych stageboxów (np. DL16) podłączonych przez AES50.

karta: Na tym ekranie wybiera się konfigurację wejścia / wyjścia zainstalowanej karty interfejsu.

- **LIBRARY** - Ekran LIBRARY umożliwia ładowanie i zapisywanie powszechnie używanych konfiguracji wejść kanałów, procesorów efektów i scenariuszy routingu.

Ekran LIBRARY zawiera następujące zakładki:

kanał: ta karta umożliwia użytkownikowi załadowanie i zapisanie najczęściej używanych kombinacji przetwarzania kanału, w tym dynamiki i korekcji.

efekty: ta zakładka umożliwia użytkownikowi ładowanie i zapisywanie często używanych ustawień wstępnych procesora efektów.

routing: ta karta umożliwia użytkownikowi ładowanie i zapisywanie powszechnie używanych tras sygnałowych.

- **EFFECTS** - Kontrolki ekranu EFEKTY różne aspekty ośmiu procesorów efektów. Na tym ekranie użytkownik

może wybrać określone typy efektów dla ośmiu wewnętrznych procesorów efektów, skonfigurować ich ścieżki wejściowe i wyjściowe, monitorować ich poziomy i dostosować różne parametry efektów.

Ekran EFEKTY zawiera następujące oddzielne zakładki:

Strona główna: Ekran główny zapewnia ogólny przegląd wirtualnego racka efektów, wyświetlając efekt wstawiony do każdego z ośmiu gniazd, a także wyświetlając ścieżki wejścia / wyjścia dla każdego gniazda i poziomy sygnałów we / wy.

fx1-8: Te osiem zduplikowanych ekranów wyświetla wszystkie istotne dane dla ośmiu oddzielnych procesorów efektów,

umożliwiając użytkownikowi dostosowanie wszystkich parametrów dla wybranego efektu.

- **MUTE GRP** - Ekran MUTE GRP umożliwia do szybkiego przypisywania i sterowania sześcioma grupami wyciszania konsoli i oferuje dwie oddzielne funkcje:

1. Wycisza aktywny ekran podczas przypisywania kanałów do wyciszonych grup. Gwarantuje to, że żadne kanały nie zostaną przypadkowo wyciszone podczas procesu przypisywania podczas występu na żywo.

2. Oferuje dodatkowy interfejs do wyciszenia / wyłączenia wyciszenia grup, oprócz dedykowanych przycisków wyciszania grup na dole konsoli.

- **UTILITY** - Ekran NARZĘDZIE jest dodatkowym ekranem zaprojektowanym do pracy w połączeniu z innymi ekranami, które mogą być widoczne w dowolnym momencie. Ekran NARZĘDZIE nigdy nie jest widoczny samoczynnie, zawsze istnieje w kontekście innego ekranu i zwykle wyświetla funkcje kopiowania, wklejania i biblioteki lub dostosowywania.

4 **ROTARY CONTROLS** - Te sześć pokręteł służą do regulacji różnych elementów znajdujących się bezpośrednio nad nimi. Każdy z sześciu elementów sterujących można wcisnąć do wewnątrz, aby aktywować funkcję naciśnięcia przycisku. Ta funkcja jest przydatna podczas sterowania elementami, które mają podwójny stan włączenia / wyłączenia, który najlepiej jest kontrolować za pomocą przycisku, w przeciwieństwie do stanu zmiennego, który najlepiej jest regulować za pomocą pokręteła.

5 **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - Sterowanie LEWY i PRAWY pozwalają na nawigację od lewej do prawej pomiędzy różnymi stronami zawartymi w zestawie ekranów. Graficzna karta pokazuje, na której stronie się aktualnie znajdujesz. Na niektórych ekranach dostępnych jest więcej parametrów, niż można regulować za pomocą sześciu pokręteł znajdujących się pod spodem. W takich przypadkach użyj UP i W DÓŁ, aby poruszać się po dodatkowych warstwach zawartych na stronie ekranu. Przyciski LEWO i PRAWO są czasami używane do potwierdzenia lub anulowania wyskakujących okienek potwierdzenia.

Więcej informacji na temat każdego z tych tematów można znaleźć w instrukcji obsługi.



## JP メインディスプレイ

① **DISPLAY SCREEN** - このセクションのコントロール 含まれているグラフィック要素をナビゲートおよび制御するために、カラー画面と組み合わせて使用されます。

画面上の隣接するコントロールに対応する専用のロータリーコントロールとカーソルボタンを含めることで、ユーザーはカラー画面のすべての要素をすばやくナビゲートして制御できます。

カラー画面には、コンソールの操作を視覚的にフィードバックするさまざまなディスプレイが含まれており、ユーザーは専用のハードウェアコントロールでは提供されないさまざまな調整を行うことができます。

② **MAIN/SOLO METERS** - このトリプル 24 セグメント メーターは、コンソールのメインセンターまたはソロバスだけでなく、メインバスから出力されたオーディオ信号レベルを表示します。

③ **SCREEN SELECTION BUTTONS** - これら 8 つの照らされたボタンにより、ユーザーは 8 つのボタンのいずれかにすぐ移動できますコンソールのさまざまなセクションに対応するマスター画面。ナビゲートできるセクションは次のとおりです。

- **HOME** - HOME 画面には、選択した入力または出力チャンネルの概要が表示され、専用のトップパネルコントロールでは利用できないさまざまな調整が提供されます。

ホーム画面には、次の個別のタブがあります。

ホーム: 選択した入力または出力チャンネルの一般的な信号バス。

config: チャンネルの信号の送信元 / 宛先、挿入ポイントの構成、およびその他の設定を選択できます。

ゲート: 専用のトップパネルコントロールが提供する以上のチャンネルゲート効果を制御および表示します。

dyn: ダイナミクス-専用のトップパネルコントロールが提供するものを超えて、チャンネルダイナミクスエフェクト (コンプレッサー) を制御および表示します。

eq: 専用のトップパネルコントロールが提供する以上のチャンネル EQ 効果を制御および表示します。

send: センドメータリングやSENDなどのチャンネルセンドの制御と表示ミューティングを送信します。

main: 選択したチャンネルの出力を制御および表示します。

- **METERS** - メーター画面には、さまざまな信号バスのレベルメーターのさまざまなグループが表示され、レベル調整が必要なチャンネルがあるかどうかをすばやく確認するのに役立ちます。メータリング表示用に調整するパラメータがないため、どのメータリング画面にも、通常は 6 つのロータリーコントロールによって調整される「画面の下部」コントロールが含まれていません。

METER 画面には、チャンネル、ミックスバス、aux / fx、in / out、rta の各信号バスのレベルメーターが含まれる個別の画面タブが含まれています。

- **ROUTING** - ルーティング画面はどこにありますか すべての信号パッチが実行され、ユーザーは、コンソールの背面パネルにある物理的な入力/出力コネクタとの間で内部信号バスをルーティングします。

ルーティング画面には、次の個別のタブが含まれています。

ホーム: コンソールの 32 の入力チャンネルと Aux 入力への物理入力のパッチを許可します。

out 1-16: コンソールの 16 個のリアパネル XLR 出力への内部信号バスのパッチを許可します。

aux out: コンソールの 6 つのリアパネルへの内部信号バスのパッチを可能にします ¼" / RCA 補助出力。

p16 out: コンソールの 16 個の出力への内部信号バスのパッチを許可します 16- チャンネル P16 ウルトラネット出力。

カード出力: 拡張カードの 32 個の出力への内部信号バスのパッチを適用できます。

aes50-a: リアパネル AES50-A 出力の 48 出力への内部信号バスのパッチを可能にします。

aes50-b: リアパネルの AES50-B 出力の 48 出力への内部信号バスのパッチを可能にします。

xlROUT: ユーザーは、ローカル入力、AES ストリーム、または拡張カードのいずれかから、コンソールの背面にある XLR 出力を 4 つのプロックで構成できます。

- **SETUP** - セットアップ画面にはコントロールがあります ディスプレイの調整、サンプルレートと同期、ユーザー設定、ネットワーク構成など、コンソールのグローバルで高レベルの機能。

セットアップ画面には、次の個別のタブが含まれています。

グローバル: この画面では、コンソールの動作方法に関するさまざまなグローバル設定を調整できます。

config: この画面では、サンプルレートと同期の調整、および信号バスの高レベル設定の構成を提供します。

リモート: この画面には、接続されたコンピューター上のさまざまな DAW レコーディングソフトウェアのコントロールサーフェスとしてコンソールを設定するためのさまざまなコントロールがあります。また、MIDI Rx / Tx プリファレンスを構成します。

ネットワーク: この画面には、コンソールを標準のイーサネットネットワークに接続するためのさまざまなコントロールがあります。(IP アドレス、サブネットマスク、ゲートウェイ)

スクリブルストリップ: この画面には、コンソールの LCD スクリブルストリップをさまざまにカスタマイズするためのコントロールがあります。

プリアンプ: AES50 を介して接続されたリモートステージボックス (DL16 など) からのセットアップを含む、ローカルマイク入力 (背面の XLR) とファンタム電源のアナログゲインを表示します。

カード: この画面では、インストールされているインターフェイスカードの入力/出力構成を選択します。

- **LIBRARY** - LIBRARY 画面ではチャンネル入力、エフェクトプロセッサ、ルーティングシナリオで一般的に使用されるセットアップのロードと保存。

LIBRARY 画面には、次のタブがあります。

チャンネル: このタブを使用すると、ダイナミクスやイコライゼーションなど、チャンネル処理の一般的に使用される組み合わせをロードおよび保存できます。

エフェクト: このタブでは、ユーザーは一般的に使用されるエフェクトプロセッサプリセットをロードおよび保存できます。

ルーティング: このタブでは、ユーザーは一般的に使用される信号ルーティングをロードおよび保存できます。

- **EFFECTS** - EFFECTS 画面のコントロール 8 つのエフェクトプロセッサのさまざまな側面。この画面でユーザー 8 つの内部エフェクトプロセッサの特定のタイプのエフェクトを選択し、入力バスと出力バスを構成し、レベルを監視し、さまざまなエフェクトパラメーターを調整できます。

[効果]画面には、次の個別のタブが含まれています。

ホーム: ホーム画面には、仮想エフェクトトラックの概要が表示され、8 つのスロットのそれぞれに挿入されたエフェクトが表示され、各スロットの入力/出力バスと I/O 信号レベルが表示されます。

fx1-8: これらの 8 つの複製画面には、8 つの個別のエフェクトプロセッサに関連するすべてのデータが表示されます。

ユーザーが選択したエフェクトのすべてのパラメーターを調整できるようにします。

- **MUTE GRP** - MUTE GRP 画面では、コンソールの 6 つのミュートグループをすばやく割り当てて制御し、2 つの別個の機能を提供します。

1. ミュートグループにチャンネルを割り当てるプロセス中に、アクティブな画面をミュートします。これにより、ライブパフォーマンス中の割り当てプロセス中に誤ってチャンネルがミュートされることがなくなります。

2. コンソールの下部にある専用のミュートグループボタンに加えて、グループをミュート / ミュート解除するための追加のインターフェイスを提供します。

- **UTILITY** - UTILITY 画面は、特定の瞬間に表示される可能性のある他の画面と連携して機能するように設計された補足画面です。UTILITY 画面は、それ自体では表示されません。常に別の画面のコンテキストで存在し、通常、コピー、貼り付け、ライブラリまたはカスタマイズ機能を起動します。

④ **ROTARY CONTROLS** - これらの 6 つのロータリーコントロール それらの真上にあるさまざまな要素を調整するために使用されます。6 つのコントロールのそれぞれを内側に押し、ボタンを押す機能がアクティブになります。この機能は、ロータリーコントロールによって最適に調整される可変状態とは対照的に、ボタンによって最適に制御されるデュアルオン / オフステータスを持つ要素を制御する場合に役立ちます。

⑤ **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** - LEFT および RIGHT コントロール 画面セットに含まれるさまざまなページ間での左右のナビゲーションを可能にします。グラフィカルなタブ表示により、現在表示しているページが表示されます。一部の画面には、下にある 6 つのロータリーコントロールで調整できるよりも多くのパラメーターがあります。このような場合は、UP を使用してください画面ページに含まれる追加のレイヤーをナビゲートするための DOWN ボタン。LEFT ボタンと RIGHT ボタンは、確認ポップアップを確認またはキャンセルするために使用されることがあります。

これらの各トピックの詳細については、ユーザーマニュアルを参照してください。

## CN 主显示

- 1 **DISPLAY SCREEN** – 本节中的控件与彩色屏幕结合使用,以便浏览和控制其包含的图形元素。

通过包括与屏幕上相邻控件相对应的专用旋转控件以及光标按钮,用户可以快速导航和控制所有彩色屏幕元素。

彩色屏幕包含各种显示,这些显示为控制台的操作提供视觉反馈,还允许用户进行各种专用硬件控件未提供的调整。

- 2 **MAIN/SOLO METERS** – 这个三段 24 段仪表显示从主总线以及控制台的主中心或独奏总线输出的音频信号电平。

- 3 **SCREEN SELECTION BUTTONS** – 这些八个发光按钮使用户可以立即导航到八个处理控制台不同部分的主屏幕。可以浏览的部分是:

- **HOME** – HOME 屏幕包含所选输入或输出通道的概述,并提供各种通过专用顶面板控件无法进行的调整。

HOME 屏幕包含以下单独的选项卡:

home: 所选输入或输出通道的常规信号路径。

config: 允许选择通道的信号源/目标,插入点的配置以及其他设置。

gate: 控制和显示超出专用顶面板控件提供的通道门效果。

dyn: 动态 – 控制和显示通道动态效果 (压缩器),超出专用顶面板控件提供的效果。

eq: 控制和显示通道 EQ 效果,超出专用的顶面板控件提供的效果。

send: 控制和显示通道发送,例如发送计量和发送发送静音。

main: 控制和显示所选通道的输出。

- **METERS** – 仪表屏幕显示用于不同信号路径的不同级别的仪表,这对于快速确定是否需要调节任何通道很有用。由于没有要调整的参数,因此没有一个测光屏幕包含任何“屏幕底部”控件,这些控件通常可以通过六个旋转控件进行调整。

METER 屏幕包含以下单独的屏幕选项卡,每个选项卡均包含用于相关信号路径的电平表: 通道,混合总线,aux / fx,in / out 和 rta。

- **ROUTING** – 在“路由”屏幕上,所有信号修补完成,允许用户可以将内部信号路径与位于控制台后面板上的物理输入 / 输出连接器进行路由。

“路由”屏幕包含以下单独的选项卡:

home: 允许将物理输入跳线到控制台的 32 个输入通道和 aux 输入。

输出 1-16: 允许将内部信号路径跳线到控制台的 16 个后面板 XLR 输出。

辅助输出: 允许将内部信号路径跳线到控制台的六个后面板 ¼" / RCA 辅助输出。

16 out: 允许将内部信号路径跳线到控制台的 16 个输出 16-通道 P16 UltraneT 输出。

卡输出: 允许内部信号路径跳线到扩展卡的 32 个输出。

aes50-a: 允许内部信号路径跳线至后面板 AES50-A 输出的 48 个输出。

aes50-b: 允许内部信号路径跳线至后面板 AES50-B 输出的 48 个输出。

xlr out: 允许用户从本地输入, AES 流或扩展卡以四个为一组配置控制台背面的 XLR 输出。

- **SETUP** – 设置屏幕提供控件用于控制台的全局高级功能,例如显示调整,采样率和同步,用户设置和网络配置。

设置屏幕包含以下单独的选项卡:

全局: 此屏幕可针对控制台操作的各种全局首选项进行调整。

配置: 此屏幕提供对采样率和同步的调整,以及为信号路径总线配置高级设置。

远程: 此屏幕提供了不同的控件,用于将控制台设置为所连接计算机上各种 DAW 录制软件的控制界面。它还配置 MIDI Rx / Tx 首选项。

网络: 此屏幕提供了用于将控制台连接到标准以太网的不同控件。(IP 地址,子网掩码,网关。)

涂鸦条: 此屏幕提供用于控制台 LCD 涂鸦条的各种自定义的控件。

前置放大器: 显示本地麦克风输入 (后部的 XLR) 和幻象电源的模拟增益,包括通过 AES50 连接的远程舞台盒 (例如 DL16) 的设置。

卡: 此屏幕选择已安装接口卡的输入 / 输出配置。

- **LIBRARY** – LIBRARY 屏幕允许加载和保存通道输入,效果处理器和路由方案的常用设置。

LIBRARY 屏幕包含以下选项卡:

通道: 此选项卡允许用户加载和保存通道处理的常用组合,包括动态和均衡。

效果: 此选项卡允许用户加载和保存常用的效果处理器预设。

路由: 此选项卡允许用户加载和保存常用的信号路由。

- **EFFECTS** – 效果屏幕控件八个效果处理器的各个方面。在此屏幕上,用户可以为八个内部效果处理器选择特定类型的效果,配置其输入和输出路径,监视其级别,以及调整各种效果参数。

“效果”屏幕包含以下单独的选项卡:

home: 主页屏幕提供了虚拟效果机架的一般概览,显示了在八个插槽中的每个插槽中插入的效果,以及显示每个插槽的输入 / 输出路径和 I/O 信号电平。

fx1-8: 这八个重复的屏幕显示八个单独的效果处理器的所有相关数据,允许用户调整所选效果的所有参数。

- **MUTE GRP** – MUTE GRP 屏幕允许用于快速分配和控制控制台的六个静音组,并提供两个单独的功能:

1. 在将频道分配给静音组的过程中,将活动屏幕静音。这样可确保在现场表演期间,在分配过程中没有任何通道被意外静音。
2. 除了控制台底部的专用静音组按钮之外,它还提供了用于静音/取消静音组的其他界面。

- **UTILITY** – UTILITY 屏幕是一种补充屏幕,旨在与在任何特定时刻可能出现的其他屏幕一起使用。UTILITY 屏幕本身从未见过,它始终存在于另一个屏幕的上下文中,并且通常会显示复制,粘贴和库或自定义功能。

- 4 **ROTARY CONTROLS** – 这六个旋转控制用于调整直接位于其上方的各种元素。六个控件中的每个控件都可以向内按下以激活按钮功能。当控制具有最好由按钮控制的双开 / 关状态的元件而不是由旋转控件最佳调整的可变状态时,此功能很有用。

- 5 **UP/DOWN/LEFT/RIGHT NAVIGATION CONTROLS** – 左和右控件允许在屏幕集中包含的不同页面之间进行左右导航。图形选项卡显示显示您当前所在的页面。在某些屏幕上,存在的参数超出了下方六个旋转控件所能调节的参数。在这种情况下,请使用 UP 和 DOWN 按钮可浏览屏幕页面上包含的所有其他层。左和右按钮有时用于确认或取消确认弹出窗口。

有关每个主题的更多信息,请参见用户手册。



## EN Quick Reference Section

### Editing Channel Strip LCDs

1. Hold down the select button for the channel you wish to change and press **UTILITY**.
2. Use the rotary controls below the screen to adjust parameters.
3. There is also a dedicated Scribble Strip tab on the **SETUP** menu.
4. Select the channel while viewing this screen to edit.

### Using Buses

#### Bus Setup:

The M32 offers ultra flexible busing as each channel's bus sends can be independently Pre- or Post-Fader, (selectable in pairs of buses). Select a channel and press **VIEW** in the **BUS SENDS** section on the channel strip.

Reveal options for Pre/Post/Subgroup by pressing the Down Navigation button by the screen.

To configure a bus globally, press its **SEL** button and then press **VIEW** on the **CONFIG/PREAMP** section on the channel strip. Use the third rotary control to change configurations. This will affect all channel sends to this bus.

Note: Mix buses can be linked in odd-even adjacent pairs to form stereo mix buses. To link buses together, select one and press the **VIEW** button near the **CONFIG/PREAMP** section of the channel strip. Press the first rotary control to link. When sending to these buses, the odd BUS SEND rotary control will adjust send level and even BUS SEND rotary control will adjust pan/balance.

### Matrix Mixes

Matrix mixes can be fed from any mix bus as well as the MAIN LR and Centre/Mono bus.

To send to a Matrix, first press the **SEL** button above the bus you want to send. Use the four rotary controls in the BUS SENDS section of the channel strip. Rotary controls 1-4 will send to Matrix 1-4. Press the 5-8 button to use the first two rotary controls to send to Matrix 5-6. If you press the **VIEW** button, you will get a detailed view of the six Matrix sends for the selected bus.

Access the Matrix mixes using layer four on the output faders. Select a Matrix mix in order to access its channel strip, including dynamics with 6-band parametric EQ and crossover.

For a stereo Matrix, select a Matrix and press the **VIEW** button on the **CONFIG/PREAMP** section of the channel strip. Press the first rotary control near the screen to link, forming a stereo pair.

Note, stereo panning is handled by even BUS SEND rotary controls as described in Using Buses above.

### Using DCA Groups

Use DCA Groups to control the volume of multiple channels with a single fader.

1. To assign a channel to a DCA, first be sure you have the **GROUP DCA 1-8** layer selected.
2. Press and hold the select button of the DCA group you wish to edit.
3. Simultaneously press the select buttons of a channel you wish to add or remove.
4. When a channel is assigned, its select button will light up when you press the **SEL** button of its DCA.

### Sends on Fader

To use **Sends on Faders**, press the Sends on Faders button located near the middle of the console.

You can now use Sends On Faders in one of two different ways.

1. Using 16 input faders: Select a bus on the output fader section on right and the input faders on the left will reflect the mix being sent to the selected bus.
2. Using eight bus faders: Press the select button of an input channel on the input section on the left. Raise the bus fader on the right side of the console to send the channel to that bus.

### Mute Groups

1. To assign/remove a channel from a Mute Group, press the **MUTE GRP** screen selection button. You will know you are in edit mode when the **MUTE GRP** button lights and the six Mute Groups appear on the six rotary controls.
2. Now press and hold one of the six Mute Group buttons you wish to use and simultaneously press the **SEL** button of the channel you wish to add to or remove from that Mute Group.
3. When complete, press the **MUTE GRP** button again to reactivate the dedicated Mute Group buttons on the M32.
4. Your Mute Groups are ready to use.

### Assignable Controls

1. The M32 features user-assignable rotary controls and buttons in three layers. To assign them, press the **VIEW** button on the **ASSIGN** section.
2. Use the Left and Right Navigation button to select a Set or layer of controls. These will correspond to the **SET A, B and C** buttons on the console.
3. Use the rotary controls to select the control and choose its function.

Note: The LCD Scribble Strips will change to indicate the controls for which they are set.

### Effects Rack

1. Press the **EFFECTS** button near the screen to see an overview of the eight stereo effects processors. Keep in mind that effects slots 1-4 are for Send type effects, and slots 5-8 are for Insert type effects.
2. To edit the effect, use the sixth rotary control to select an effects slot.
3. While a effects slot is selected, use the fifth rotary control to change which effect is in that slot, and confirm by pressing the control. Press the sixth rotary control to edit the parameters for that effect.
4. Over 60 effects include Reverbs, Delay, Chorus, Flanger, Limiter, 31-Band GEQ, and more. Please refer to the User Manual for a full list and functionality.

## ES Sección de referencia rápida

### Edición de LCD de canales

1. Mantenga presionado el botón de selección del canal que desea cambiar y presione **UTILITY**.
2. Utilice los controles giratorios debajo de la pantalla para ajustar los parámetros.
3. También hay una pestaña dedicada a Scribble Strip en el menú CONFIGURACIÓN.
4. Seleccione el canal mientras visualiza esta pantalla para editar.

### Usando autobuses

#### Configuración de bus:

El M32 ofrece un bus ultra flexible, ya que los envíos de bus de cada canal pueden ser pre o post fader independientemente (seleccionables en pares de buses). Seleccionar un canal y presione **VER** en la sección **BUS SENDS** en el tira de canal.

Revele opciones para Pre / Post / Subgrupo presionando el botón de navegación hacia abajo en la pantalla.

Para configurar un bus globalmente, presione su botón **SEL** y luego presione **VIEW** en la sección **CONFIG / PREAMP** en el canal. Utilice el tercer control giratorio para cambiar las configuraciones. Esto afectará a todos los envíos de canal a este bus.

Nota: Los buses de mezcla se pueden enlazar en pares adyacentes pares impares para formar buses de mezcla estéreo. Para vincular buses, seleccione uno y presione el botón **VIEW** cerca de la sección **CONFIG / PREAMP** del canal. Presione el primer control giratorio para vincular. Al enviar a estos buses, el control giratorio **BUS SEND** impar ajustará el nivel de envío e incluso el control giratorio **BUS SEND** ajustará el panorama / balance.

### Mezclas de matriz

Las mezclas de matriz se pueden alimentar desde cualquier bus de mezcla, así como desde el bus **MAIN LR** y **Center / Mono**.

Para enviar a una matriz, primero presione el botón **SEL** sobre el bus que desea enviar. Utilice los cuatro controles giratorios de la sección **BUS SENDS** del canal. Los controles giratorios 1-4 se enviarán a Matrix 1-4. Presione el botón 5-8 para usar los dos primeros controles giratorios para enviar a Matrix 5-6. Si presiona el botón **VIEW**, obtendrá una vista detallada de los seis envíos Matrix para el bus seleccionado.

Acceda a las mezclas de Matrix usando la capa cuatro en los faders de salida. Seleccione una mezcla de matriz para acceder a su canal, incluida la dinámica con equalizador paramétrico de 6 bandas y crossover.

Para una matriz estéreo, seleccione una matriz y presione el botón **VIEW** en la sección **CONFIG / PREAMP** del canal. Presione el primer control giratorio cerca de la pantalla para vincular, formando un par estéreo.

Tenga en cuenta que la panoramización estéreo se maneja incluso mediante controles giratorios **BUS SEND** como se describe en *Uso de buses* más arriba.

### Uso de grupos DCA

Utilice grupos DCA para controlar el volumen de varios canales con un solo fader.

1. A asigne un canal a un DCA, primero asegúrese de tener seleccionada la capa **GROUP DCA 1-8**.
2. Mantenga presionado el botón de selección del grupo DCA que desea editar.
3. Presione simultáneamente los botones de selección de un canal que desee agregar o eliminar.
4. Cuando se asigna un canal, su botón de selección se iluminará cuando presione el botón **SEL** de su DCA.

### Envíos en Fader

A use **Sends on Faders**, presione el botón **Sends on Faders** botón ubicado cerca del centro de la consola.

Ahora puede utilizar **Sends On Faders** de dos formas diferentes.

1. Usando 16 faders de entrada: Seleccione un bus en la sección de faders de salida a la derecha y los faders de entrada a la izquierda reflejarán la mezcla que se envía al bus seleccionado.
2. Usando ocho faders de bus: Presione el botón de selección de un canal de entrada en la sección de entrada de la izquierda. Suba el fader de bus en el lado derecho de la consola para enviar el canal a ese bus.

### Silenciar grupos

1. A asignar / eliminar un canal de un grupo de silencio, presione el botón de selección de pantalla **MUTE GRP**. Sabrá que está en modo de edición cuando se encienda el botón **MUTE GRP** y aparezcan los seis grupos de silencio en los seis controles giratorios.
2. Ahora presione y mantenga presionado uno de los seis botones **Mute Group** que desea usar y presione simultáneamente el botón **SEL** del canal que desea agregar o quitar de ese **Mute Group**.

3. Cuando termine, presione el botón **MUTE GRP** nuevamente para reactivar los botones de grupo de silencio dedicados en el M32.
4. Sus grupos de silencio están listos para usar.

### Controles asignables

1. El M32 cuenta con botones y controles giratorios asignables por el usuario en tres capas. Para asignarlos, presione el botón **VER** en el **ASIGNAR** sección.
2. Utilice el botón de navegación hacia la izquierda y hacia la derecha para seleccionar un conjunto o capa de controles. Estos corresponderán a los botones **SET A, B y C** de la consola.
3. Utilice los controles giratorios para seleccionar el control y elegir su función.

Nota: Las tiras de garabatos de la pantalla LCD cambiarán para indicar los controles para los que están configuradas.

### Rack de efectos

1. Presione el botón **EFFECTS** cerca de la pantalla para ver una descripción general de los ocho procesadores de efectos estéreo. Tenga en cuenta que las ranuras de efectos 1-4 son para efectos de tipo de envío, y las ranuras 5-8 son para efectos de tipo de inserción.
2. A edite el efecto, utilice el sexto control giratorio para seleccionar una ranura de efectos.
3. Mientras se selecciona una ranura de efectos, use el quinto control giratorio para cambiar qué efecto se encuentra en esa ranura y confirme presionando el control. Presione el sexto control giratorio para editar los parámetros de ese efecto.
4. Más de 60 efectos incluyen Reverbs, Delay, Chorus, Flanger, Limiter, 31-Band GEQ y más. Consulte el Manual del usuario para obtener una lista completa y funciones.

## FR Section de référence rapide

### Modification des écrans LCD des bandes de canaux

- Maintenez enfoncé le bouton de sélection du canal que vous souhaitez modifier et appuyez sur UTILITY.
- Utilisez les commandes rotatives sous l'écran pour régler les paramètres.
- Il existe également un onglet Scribble Strip dédié dans le menu SETUP.
- Sélectionnez la chaîne lors de la visualisation de cet écran à modifier.

### Utilisation des bus

Configuration du bus:

Le M32 offre un bus ultra flexible car les envois de bus de chaque canal peuvent être indépendamment pré- ou post-fader (sélectionnables par paires de bus). Sélectionnez une chaîne et appuyez sur VIEW dans la section BUS SENDS sur le bande de canal.

Révélez les options pour le pré / post / sous-groupe en appuyant sur le bouton de navigation vers le bas près de l'écran.

Pour configurer un bus globalement, appuyez sur son bouton SEL puis sur VIEW dans la section CONFIG / PREAMP de la tranche de console. Utilisez la troisième commande rotative pour modifier les configurations. Cela affectera tous les envois de canaux vers ce bus.

Remarque: les bus de mixage peuvent être liés par paires adjacentes impaires-paires pour former des bus de mixage stéréo. Pour relier les bus entre eux, sélectionnez-en un et appuyez sur le bouton VIEW près de la section CONFIG / PREAMP de la tranche de console. Appuyez sur la première commande rotative pour lier. Lors de l'envoi vers ces bus, la commande rotative impaire BUS SEND ajuste le niveau d'envoi et même la commande rotative BUS SEND règle le panoramique / la balance.

### Mélanges matriciels

Les mélanges matriciels peuvent être alimentés depuis n'importe quel bus de mixage ainsi que le bus MAIN LR et Center / Mono.

Pour envoyer à une matrice, appuyez d'abord sur le bouton SEL au-dessus du bus que vous souhaitez envoyer. Utilisez les quatre commandes rotatives de la section BUS SENDS de la tranche de console. Les commandes rotatives 1-4 sont envoyées à la matrice 1-4. Appuyez sur le bouton 5-8 pour utiliser les deux premières commandes rotatives pour envoyer à la Matrix 5-6. Si vous appuyez sur le bouton VIEW, vous obtiendrez une vue détaillée des six départs Matrix pour le bus sélectionné.

Accédez aux mélanges Matrix en utilisant la couche quatre sur les faders de sortie. Sélectionnez un

mixage Matrix pour accéder à sa tranche de console, y compris la dynamique avec égaliseur paramétrique 6 bandes et crossover.

Pour une matrice stéréo, sélectionnez une matrice et appuyez sur le bouton VIEW de la section CONFIG / PREAMP de la tranche de console. Appuyez sur la première commande rotative près de l'écran pour lier, formant une paire stéréo.

Notez que le panoramique stéréo est géré même par les commandes rotatives BUS SEND comme décrit dans Utilisation des bus ci-dessus.

### Utilisation des groupes DCA

Utilisez les groupes DCA pour contrôler le volume de plusieurs canaux avec un seul fader.

- À affectez un canal à un DCA, assurez-vous d'abord que la couche GROUP DCA 1-8 est sélectionnée.
- Appuyez et maintenez le bouton de sélection du groupe DCA que vous souhaitez modifier.
- Appuyez simultanément sur les boutons de sélection d'une chaîne que vous souhaitez ajouter ou supprimer.
- Lorsqu'un canal est attribué, son bouton de sélection s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton SEL de son DCA.

### Envoi sur Fader

À utiliser Sends on Faders, appuyez sur Sends on Faders bouton situé près du milieu de la console.

Vous pouvez désormais utiliser Sends On Faders de deux manières différentes.

- Utilisation de 16 faders d'entrée: Sélectionnez un bus dans la section des faders de sortie à droite et les faders d'entrée à gauche refléteront le mixage envoyé au bus sélectionné.
- Utilisation de huit faders de bus: Appuyez sur le bouton de sélection d'un canal d'entrée dans la section d'entrée à gauche. Montez le fader de bus sur le côté droit de la console pour envoyer le canal à ce bus.

### Groupes muets

- À attribuer / supprimer un canal d'un groupe de mutes, appuyez sur le bouton de sélection d'écran MUTE GRP. Vous saurez que vous êtes en mode d'édition lorsque le bouton MUTE GRP s'allume et que les six groupes de mutes apparaissent sur les six commandes rotatives.

- Appuyez maintenant sur l'un des six boutons Mute Group que vous souhaitez utiliser et maintenez-le enfoncé et appuyez simultanément sur le bouton SEL du canal que vous souhaitez ajouter ou supprimer de ce Mute Group.
- Une fois terminé, appuyez sur le bouton MUTE GRP à nouveau pour réactiver les boutons Mute Group dédiés sur le M32.
- Vos groupes de mutes sont prêts à être utilisés.

### Contrôles attribuables

- Le M32 comporte des commandes rotatives et des boutons assignables par l'utilisateur en trois couches. Pour les attribuer, appuyez sur le bouton VIEW du ATTRIBUER section.
- Utilisez les boutons de navigation gauche et droit pour sélectionner un ensemble ou une couche de contrôles. Ceux-ci correspondront aux boutons SET A, B et C de la console.
- Utilisez les commandes rotatives pour sélectionner la commande et choisir sa fonction.

Remarque: les bandes de gribouillis LCD changeront pour indiquer les commandes pour lesquelles elles sont définies.

### Rack d'effets

- Appuyez sur le bouton EFFECTS près de l'écran pour voir un aperçu des huit processeurs d'effets stéréo. Gardez à l'esprit que les slots d'effets 1 à 4 sont pour les effets de type Send et les slots 5-8 sont pour les effets de type Insert.
- À éditez l'effet, utilisez la sixième commande rotative pour sélectionner un emplacement d'effets.
- Lorsqu'un emplacement d'effets est sélectionné, utilisez la cinquième commande rotative pour changer l'effet qui se trouve dans cet emplacement et confirmez en appuyant sur la commande. Appuyez sur la sixième commande rotative pour modifier les paramètres de cet effet.
- Plus de 60 effets incluent des réverbérations, des délais, des chorus, des flanger, des limiteurs, un GEQ à 31 bandes, etc. Veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur pour une liste complète et des fonctionnalités.

## DE Kurzreferenz

### Bearbeiten von Channel Strip LCDs

- Halten Sie die Auswahl Taste für den Kanal gedrückt, den Sie ändern möchten, und drücken Sie UTILITY.
- Verwenden Sie die Drehregler unter dem Bildschirm, um die Parameter anzupassen.
- Es gibt auch eine spezielle Registerkarte "Scribble Strip" im SETUP-Menü.
- Wählen Sie den Kanal aus, während Sie diesen Bildschirm zum Bearbeiten anzeigen.

### Busse benutzen

Bus-Setup:

Der M32 bietet ultraflexibles Busing, da die Bussendungen jedes Kanals unabhängig voneinander vor oder nach dem Fader erfolgen können (wählbar in Buspaaren). Wählen Sie einen Kanal und drücken Sie VIEW im Abschnitt BUS SENDS auf der Kanalzug.

Zeigen Sie die Optionen für Pre / Post / Subgroup an, indem Sie auf dem Bildschirm auf die Schaltfläche Down Navigation klicken.

Um einen Bus global zu konfigurieren, drücken Sie die SEL-Taste und dann VIEW im Abschnitt CONFIG / PREAMP auf dem Kanalzug. Verwenden Sie den dritten Drehregler, um Konfigurationen zu ändern. Dies wirkt sich auf alle Kanalsendungen an diesen Bus aus.

Hinweis: Mix-Busse können in ungeradzahlig benachbarten Paaren zu Stereo-Mix-Bussen verbunden werden. Um Busse miteinander zu verbinden, wählen Sie einen aus und drücken Sie die VIEW-Taste neben dem Abschnitt CONFIG / PREAMP des Kanalstreifens. Drücken Sie den ersten Drehregler, um die Verbindung herzustellen. Beim Senden an diese Busse passt der ungerade BUS SEND-Drehregler den Sendepiegel an und der gerade BUS SEND-Drehregler passt das Schwenken / Ausbalancieren an.

### Matrixmischungen

Matrixmischungen können von jedem Mischungsbus sowie vom MAIN LR- und Center / Mono-Bus gespeist werden.

Um an eine Matrix zu senden, drücken Sie zuerst die SEL-Taste über dem Bus, den Sie senden möchten. Verwenden Sie die vier Drehregler im Abschnitt BUS SENDS des Kanalzugs. Die Drehregler 1-4 werden an die Matrix 1-4 gesendet.

Drücken Sie die Taste 5-8, um mit den ersten beiden Drehreglern an Matrix 5-6 zu senden. Wenn Sie die VIEW-Taste drücken, erhalten Sie eine detaillierte Ansicht der sechs Matrix-Sends für den ausgewählten Bus.

Greifen Sie über Layer 4 auf den Ausgangsfadern auf die Matrix-Mixe zu. Wählen Sie einen Matrix-Mix aus, um auf seinen Kanalzug zuzugreifen, einschließlich Dynamik mit parametrischem 6-Band-EQ und Crossover.

Wählen Sie für eine Stereo-Matrix eine Matrix aus und drücken Sie die VIEW-Taste im Abschnitt CONFIG / PREAMP des Kanalzugs. Drücken Sie den ersten Drehregler in der Nähe des Bildschirms, um eine Verbindung herzustellen, die ein Stereopaar bildet.

Beachten Sie, dass das Stereo-Panning auch von BUS SEND-Drehreglern ausgeführt wird, wie oben unter Verwenden von Bussen beschrieben.

### Verwenden von DCA-Gruppen

Verwenden Sie DCA-Gruppen, um die Lautstärke mehrerer Kanäle mit einem einzigen Fader zu steuern.

- Zu Weisen Sie einem DCA einen Kanal zu. Stellen Sie zunächst sicher, dass Sie die Ebene GROUP DCA 1-8 ausgewählt haben.
- Halten Sie die Auswahl Taste der DCA-Gruppe gedrückt, die Sie bearbeiten möchten.
- Drücken Sie gleichzeitig die Auswahl Tasten eines Kanals, den Sie hinzufügen oder entfernen möchten.
- Wenn ein Kanal zugewiesen ist, leuchtet seine Auswahl Taste auf, wenn Sie die SEL-Taste seines DCA drücken.

### Sendet auf Fader

Zu Verwenden Sie Sends on Faders und drücken Sie Sends on Faders Taste in der Mitte der Konsole.

Sie können Sends On Faders jetzt auf zwei verschiedene Arten verwenden.

- Verwenden von 16 Eingangsfadern: Wählen Sie rechts im Bereich der Ausgangsfader einen Bus aus, und die Eingangsfader links geben die Mischung wieder, die an den ausgewählten Bus gesendet wird.
- Verwenden von acht Busfadern: Drücken Sie die Auswahl Taste eines Eingangskanals im Eingangsbereich links. Heben Sie den Busfader auf der rechten Seite der Konsole an, um den Kanal an diesen Bus zu senden.

### Gruppen stumm schalten

- Zu Weisen Sie einen Kanal einer Stummschaltungsgruppe zu oder entfernen Sie ihn. Drücken Sie die Bildschirmauswahl Taste MUTE GRP. Sie werden wissen, dass Sie sich im Bearbeitungsmodus befinden, wenn die Taste MUTE GRP leuchtet und die sechs Stummschaltungsgruppen auf den sechs Drehreglern angezeigt werden.

- Halten Sie nun eine der sechs Stummschalt Tasten gedrückt, die Sie verwenden möchten, und drücken Sie gleichzeitig die SEL-Taste des Kanals, den Sie zu dieser Stummschaltungsgruppe hinzufügen oder daraus entfernen möchten.
- Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Taste MUTE GRP erneut, um die dedizierten Stummschalt Tasten-Tasten am M32 wieder zu aktivieren.
- Ihre Stummschaltungsgruppen sind einsatzbereit.

### Zuweisbare Steuerelemente

- Der M32 verfügt über vom Benutzer zuweisbare Drehregler und Tasten in drei Ebenen. Um sie zuzuweisen, drücken Sie die VIEW-Taste auf der ZUORDNEN Sektion.
- Verwenden Sie die linke und rechte Navigationstaste, um einen Satz oder eine Ebene von Steuerelementen auszuwählen. Diese entsprechen den Tasten SET A, B und C auf der Konsole.
- Verwenden Sie die Drehregler, um das Steuerelement auszuwählen und seine Funktion auszuwählen.

Hinweis: Die LCD-Scribble-Streifen ändern sich, um die Steuerelemente anzuzeigen, für die sie eingestellt sind.

### Effekt-Rack

- Drücken Sie die EFFECTS-Taste neben dem Bildschirm, um eine Übersicht über die acht Stereoeffektprozessoren anzuzeigen. Beachten Sie, dass die Effekt-Slots 1 bis 4 für Effekte vom Typ "Senden" und die Slots 5 bis 8 für Effekte vom Typ "Einfügen" sind.
- Zu Bearbeiten Sie den Effekt und wählen Sie mit dem sechsten Drehregler einen Effektslot aus.
- Während ein Effekt-Slot ausgewählt ist, ändern Sie mit dem fünften Drehregler, welcher Effekt sich in diesem Slot befindet, und bestätigen Sie durch Drücken des Reglers. Drücken Sie den sechsten Drehregler, um die Parameter für diesen Effekt zu bearbeiten.
- Über 60 Effekte umfassen Reverbs, Delay, Chorus, Flanger, Limiter, 31-Band GEQ und mehr. Eine vollständige Liste und Funktionen finden Sie im Benutzerhandbuch.

FR

DE



## PT Seção de referência rápida

### Editando LCDs do Channel Strip

1. Mantenha pressionado o botão de seleção do canal que deseja alterar e pressione UTILITY.
2. Use os controles giratórios abaixo da tela para ajustar os parâmetros.
3. Há também uma guia Scribble Strip dedicada no menu SETUP.
4. Selecione o canal enquanto visualiza esta tela para editar.

### Usando ônibus

Configuração do ônibus:

O M32 oferece busing ultraflexível, uma vez que os envios de bus de cada canal podem ser independentemente Pre- ou Post-Fader, (selecionáveis em pares de bus). Selecione um canal e pressione VIEW na seção BUS SENDS no faixa do canal.

Revele as opções para Pré / Pós / Subgrupo pressionando o botão de navegação para baixo ao lado da tela.

Para configurar um bus globalmente, pressione seu botão SEL e então pressione VIEW na seção CONFIG / PREAMP na faixa de canal. Use o terceiro controle giratório para alterar as configurações. Isso afetará todos os envios de canal para este barramento.

Nota: Os buses de mixagem podem ser vinculados em pares adjacentes ímpares-pares para formar bus de mixagem estéreo. Para conectar os barramentos, selecione um e pressione o botão VIEW próximo à seção CONFIG / PREAMP do canal. Pressione o primeiro controle giratório para vincular. Ao enviar para esses barramentos, o controle giratório BUS SEND ímpar ajustará o nível de envio e até mesmo o controle giratório BUS SEND ajustará a panorâmica / equilíbrio.

### Matrix Mixes

As mixagens Matrix podem ser alimentadas de qualquer bus de mixagem, bem como do MAIN LR e do bus Center / Mono.

Para enviar para um Matrix, primeiro pressione o botão SEL acima do barramento que deseja enviar. Use os quatro controles giratórios na seção BUS SENDS do canal. Os controles rotativos 1-4 serão enviados à Matriz 1-4. Pressione o botão 5-8 para usar os dois primeiros controles giratórios para enviar para o Matrix 5-6. Se você pressionar o botão VIEW, terá uma visão detalhada dos seis envios de Matrix para o barramento selecionado.

Acesse as mixagens Matrix usando a camada quatro nos faders de saída. Selecione uma mixagem Matrix para acessar sua faixa de canal, incluindo dinâmica com EQ paramétrico de 6 bandas e crossover.

Para uma Matrix estéreo, selecione uma Matriz e pressione o botão VIEW na seção CONFIG / PREAMP do canal. Pressione o primeiro controle giratório próximo à tela para vincular, formando um par estéreo.

Observe que a panorâmica estéreo é controlada até pelos controles giratórios BUS SEND, conforme descrito em Usando barramentos acima.

### Usando grupos DCA

Use grupos DCA para controlar o volume de vários canais com um único fader.

1. Para atribua um canal a um DCA, primeiro certifique-se de ter selecionado a camada GROUP DCA 1-8.
2. Pressione e segure o botão de seleção do grupo DCA que deseja editar.
3. Pressione simultaneamente os botões de seleção de um canal que deseja adicionar ou remover.
4. Quando um canal é atribuído, seu botão de seleção acende quando você pressiona o botão SEL de seu DCA.

### Envia no Fader

Para use Sends on Faders, pressione o botão Sends on Faders botão localizado próximo ao meio do console.

Agora você pode usar Sends On Faders de duas maneiras diferentes.

1. Usando 16 faders de entrada: Selecione um bus na seção de faders de saída à direita e os faders de entrada à esquerda refletirão a mixagem enviada ao bus selecionado.
2. Usando oito faders de bus: Pressione o botão de seleção de um canal de entrada na seção de entrada à esquerda. Aumente o fader do barramento no lado direito do console para enviar o canal para aquele barramento.

### Grupos sem áudio

1. Para atribuir / remover um canal de um Mute Group, pressione o botão de seleção de tela MUTE GRP. Você saberá que está no modo de edição quando o botão MUTE GRP acender e os seis grupos de Mute aparecerem nos seis controles giratórios.
2. Agora pressione e segure um dos seis botões do Mute Group que deseja usar e simultaneamente pressione o botão SEL do canal que deseja adicionar ou remover daquele Mute Group.
3. Quando terminar, pressione o botão MUTE GRP novamente para reativar os botões Mute Group dedicados no M32.
4. Seus grupos de Mute estão prontos para uso.

### Controles atribuíveis

1. O M32 possui botões e controles rotativos atribuídos pelo usuário em três camadas. Para atribuí-los, pressione o botão VIEW no ATRIBUIR seção.
2. Use o botão de navegação esquerdo e direito para selecionar um conjunto ou camada de controles. Eles corresponderão aos botões SET A, B e C no console.
3. Use os controles giratórios para selecionar o controle e escolher sua função.

Observação: as faixas de rabisco do LCD mudarão para indicar os controles para os quais estão configurados.

### Rack de efeitos

1. Pressione o botão EFFECTS próximo à tela para ter uma visão geral dos oito processadores de efeitos estéreo. Tenha em mente que os slots de efeitos 1-4 são para efeitos do tipo Send e os slots 5-8 são para efeitos do tipo Insert.
2. Para editar o efeito, use o sexto controle giratório para selecionar um slot de efeitos.
3. Enquanto um slot de efeitos é selecionado, use o quinto controle giratório para alterar qual efeito está naquele slot e confirme pressionando o controle. Pressione o sexto controle giratório para editar os parâmetros desse efeito.
4. Mais de 60 efeitos incluem Reverbs, Delay, Chorus, Flanger, Limiter, 31-Band GEQ e mais. Consulte o Manual do usuário para obter uma lista completa e funcionalidades.

## IT Sezione di riferimento rapido

### Modifica degli LCD Channel Strip

1. Tenere premuto il pulsante di selezione del canale che si desidera modificare e premere UTILITY.
2. Utilizzare i controlli rotanti sotto lo schermo per regolare i parametri.
3. C'è anche una scheda Scribble Strip dedicata nel menu SETUP.
4. Selezionare il canale durante la visualizzazione di questa schermata da modificare.

### Usare gli autobus

Configurazione bus:

L'M32 offre un bus estremamente flessibile poiché le mandate del bus di ogni canale possono essere pre o post-fader indipendenti (selezionabili a coppie di bus). Seleziona un canale

e premere VIEW nella sezione BUS SENDS del file striscia di canale.

Rivela le opzioni per Pre / Post / Sottogruppo premendo il pulsante di navigazione in basso sullo schermo.

Per configurare un bus globalmente, premere il suo pulsante SEL e quindi premere VIEW nella sezione CONFIG / PREAMP sulla striscia di canale. Utilizzare il terzo controllo rotante per modificare le configurazioni. Ciò influenzerà tutti i canali inviati a questo bus.

Nota: i bus mix possono essere collegati in coppie adiacenti dispari e pari per formare bus mix stereo. Per collegare i bus insieme, selezionarne uno e premere il pulsante VIEW vicino alla sezione CONFIG / PREAMP della striscia di canale. Premere il primo controllo rotante per collegare. Quando si invia a questi bus, il controllo rotante BUS SEND dispari regolerà il livello di mandata e anche il controllo rotante BUS SEND regolerà pan / bilanciamento.

### Matrix Mixes

I mix Matrix possono essere alimentati da qualsiasi bus di mix così come dal bus MAIN LR e Center / Mono.

Per inviare a una matrice, premere prima il pulsante SEL sopra il bus che si desidera inviare. Utilizzare i quattro controlli rotanti nella sezione BUS SENDS del channel strip. I controlli rotanti 1-4 verranno inviati a Matrix 1-4. Premere il pulsante 5-8 per utilizzare i primi due controlli rotanti da inviare a Matrix 5-6. Se si preme il pulsante VIEW, si otterrà una visualizzazione dettagliata delle sei mandate Matrix per il bus selezionato.

Accedi ai mix Matrix utilizzando lo strato quattro sui fader di uscita. Seleziona un mix Matrix per accedere al suo channel strip, comprese le dinamiche con EQ parametrico a 6 bande e crossover.

Per una matrice stereo, selezionare una matrice e premere il pulsante VIEW nella sezione CONFIG / PREAMP della striscia di canale. Premere il primo controllo rotante vicino allo schermo per collegare, formando una coppia stereo.

Nota, il panning stereo è gestito anche dai controlli rotanti BUS SEND come descritto nella sezione Uso dei bus sopra.

### Utilizzo di gruppi DCA

Utilizza i gruppi DCA per controllare il volume di più canali con un singolo fader.

1. Per assegna un canale a un DCA, assicurati innanzitutto di aver selezionato il livello GROUP DCA 1-8.
2. Tenere premuto il pulsante di selezione del gruppo DCA che si desidera modificare.
3. Premere contemporaneamente i pulsanti di selezione di un canale che si desidera aggiungere o rimuovere.
4. Quando viene assegnato un canale, il suo pulsante di selezione si accende quando si preme il pulsante SEL del suo DCA.

### Invia su Fader

Per utilizzare le mandate sui fader, premere i mandate sui fader pulsante situato vicino al centro della console.

È ora possibile utilizzare Sends On Fader in uno dei due modi diversi.

1. Utilizzo di 16 fader di ingresso: selezionare un bus nella sezione fader di uscita a destra e i fader di ingresso a sinistra rifletteranno il mix inviato al bus selezionato.
2. Utilizzo di otto bus fader: premere il pulsante di selezione di un canale di ingresso nella sezione di ingresso a sinistra. Alzare il fader del bus sul lato destro della console per inviare il canale a quel bus.

### Disattiva gruppi

1. Per assegnare / rimuovere un canale da un gruppo Mute, premere il pulsante di selezione della schermata MUTE GRP. Saprai di essere in modalità di modifica quando il pulsante MUTE GRP si accende e i sei gruppi Mute appaiono sui sei controlli rotanti.
2. Ora premere e tenere premuto uno dei sei pulsanti Mute Group che si desidera utilizzare e premere contemporaneamente il pulsante SEL del canale che si desidera aggiungere o rimuovere da quel Mute Group.
3. Al termine, premere il pulsante MUTE GRP di nuovo per riattivare i pulsanti Mute Group dedicati sull'M32.
4. I tuoi gruppi disattivati sono pronti per l'uso.

### Controlli assegnabili

1. L'M32 dispone di pulsanti e controlli rotanti assegnabili dall'utente in tre livelli. Per assegnarli, premere il pulsante VIEW sul ASSEGNARE sezione.
2. Utilizzare i pulsanti di navigazione sinistra e destra per selezionare un set o un livello di controlli. Corrisponderanno ai pulsanti SET A, B e C sulla console.
3. Utilizzare i controlli rotanti per selezionare il controllo e scegliere la sua funzione.

Nota: le scribble strip LCD cambieranno per indicare i controlli per cui sono impostate.

### Rack effetti

1. Premere il pulsante EFFECTS vicino allo schermo per visualizzare una panoramica degli otto processori di effetti stereo. Tieni presente che gli slot degli effetti 1-4 sono per effetti di tipo Send e gli slot 5-8 sono per effetti di tipo Insert.
2. Per modificare l'effetto, utilizzare il sesto controllo rotante per selezionare uno slot degli effetti.
3. Mentre è selezionato uno slot per effetti, utilizzare il quinto controllo rotante per modificare quale effetto si trova in quello slot e confermare premendo il controllo. Premere il sesto controllo rotante per modificare i parametri per quell'effetto.
4. Oltre 60 effetti includono Reverbs, Delay, Chorus, Flanger, Limiter, 31-Band GEQ e altri. Fare riferimento al Manuale dell'utente per un elenco completo e le funzionalità.

## NL Snelle referentiegedeelte

### Kanaalstrip-LCD's bewerken

1. Houd de selectieknop ingedrukt voor het kanaal dat u wilt wijzigen en druk op UTILITY.
2. Gebruik de draaiknoppen onder het scherm om parameters aan te passen.
3. Er is ook een speciaal tabblad Krabbelstrip in het menu INSTELLING.
4. Selecteer het kanaal terwijl u dit scherm bekijkt om te bewerken.

### Bussen gebruiken

Busopstelling:

De M32 biedt ultraflexibele busing, aangezien de bus van elk kanaal onafhankelijk pre- of post-fader kan zijn (selecteerbaar in paren bussen). Selecteer een kanaal en druk op VIEW in het gedeelte BUS SENDS op het kanaalstrip.

Onthul opties voor Pre / Post / Subgroep door op de knop Navigatie omlaag op het scherm te drukken.

Om een bus globaal te configureren, drukt u op de SEL-knop en vervolgens op VIEW in de CONFIG / PREAMP-sectie op de kanaalstrip. Gebruik de derde draaiknop om configuraties te wijzigen. Dit heeft invloed op alle kanalen die naar deze bus worden verzonden.

Opmerking: Mix-bussen kunnen in oneven-even aangrenzende paren worden gekoppeld om stereomix-bussen te vormen. Om bussen aan elkaar te koppelen, selecteert u er een en drukt u op de VIEW-knop naast het CONFIG / PREAMP-gedeelte van de kanaalstrip. Druk op de eerste draaiknop om te koppelen. Als naar deze bussen wordt verzonden, past de oneven BUS SEND-draaiknop het zendniveau aan en zelfs de BUS SEND-draaiknop past de pan / balans aan.

### Matrix-mixen

Matrixmixen kunnen vanaf elke mixbus worden ingevoerd, evenals de MAIN LR- en Center / Mono-bus.

Om naar een Matrix te verzenden, drukt u eerst op de SEL-knop boven de bus die u wilt verzenden. Gebruik de vier draaiknoppen in het BUS SENDS-gedeelte van de kanaalstrip. Draaiknoppen 1-4 worden naar Matrix 1-4 gestuurd. Druk op de 5-8-knop om de eerste twee draaiknoppen te gebruiken om naar Matrix 5-6 te verzenden. Als u op de VIEW-knop drukt, krijgt u een gedetailleerd overzicht van de zes Matrix-verzendingen voor de geselecteerde bus.

Toegang tot de Matrix-mixen met behulp van laag vier op de uitgangsfaders. Selecteer een Matrix-mix om toegang te krijgen tot de kanaalstrip, inclusief dynamiek met 6-bands parametrische EQ en crossover.

Selecteer voor een stereo Matrix een Matrix en druk op de VIEW-knop in het CONFIG / PREAMP-gedeelte van de kanaalstrip. Druk op de eerste draaiknop naast het scherm om te koppelen en een stereopaar te vormen.

Merk op dat stereopanning wordt afgehandeld door zelfs BUS SEND-draaiknoppen, zoals beschreven in Bus gebruiken hierboven.

### DCA-groepen gebruiken

Gebruik DCA Groups om het volume van meerdere kanalen met een enkele fader te regelen.

1. Naar wijs een kanaal toe aan een DCA, zorg er eerst voor dat u de GROUP DCA 1-8 laag hebt geselecteerd.
2. Houd de selectieknop ingedrukt van de DCA-groep die u wilt bewerken.
3. Druk tegelijkertijd op de selectieknoppen van een kanaal dat u wilt toevoegen of verwijderen.
4. Als een kanaal is toegewezen, licht de selectieknop op als u op de SEL-knop van de DCA drukt.

### Verzendt op Fader

Naar gebruik Sends on Faders, druk op Sends on Faders knop in het midden van de console.

U kunt nu Sends On Faders op twee verschillende manieren gebruiken.

1. Gebruik van 16 ingangsfaders: Selecteer een bus in het uitgangsfadergedeelte aan de rechterkant en de ingangsfaders aan de linkerkant geven de mix weer die naar de geselecteerde bus wordt gestuurd.
2. Acht busfaders gebruiken: Druk op de selectieknop van een ingangskanaal in het ingangsgedeelte aan de linkerkant. Verhoog de busfader aan de rechterkant van de console om het kanaal naar die bus te sturen.

### Groepen dempen

1. Naar een kanaal toewijzen aan / verwijderen uit een Mute Group, drukt u op de MUTE GRP-schermsselectieknop. U weet dat u zich in de bewerkingmodus bevindt wanneer de MUTE GRP-knop oplicht en de zes Mute Groups verschijnen op de zes draaiknoppen.

2. Houd nu een van de zes Mute Group-knoppen ingedrukt die u wilt gebruiken en druk tegelijkertijd op de SEL-knop van het kanaal dat u aan die Mute Group wilt toevoegen of verwijderen.
3. Als u klaar bent, drukt u op de MUTE GRP-knop opnieuw om de speciale Mute Group-knoppen op de M32 opnieuw te activeren.
4. Uw mutegroepen zijn klaar voor gebruik.

### Toewijsbare bedieningselementen

1. De M32 is voorzien van door de gebruiker toewijsbare draaiknoppen en knoppen in drie lagen. Om ze toe te wijzen, drukt u op de VIEW-knop op het TOEWIJZEN sectie.
2. Gebruik de linker en rechter navigatieknop om een set of een laag besturingselementen te selecteren. Deze komen overeen met de SET A, B en C knoppen op de console.
3. Gebruik de draaiknoppen om de bediening te selecteren en de functie ervan te kiezen.

Opmerking: de LCD-krabbelstrips veranderen om de bedieningselementen aan te geven waarvoor ze zijn ingesteld.

### Effectenrek

1. Druk op de EFFECTS-knop bij het scherm om een overzicht van de acht stereo-effectprocessors te zien. Houd er rekening mee dat effectvakken 1-4 voor effecten van het type Send zijn en vakjes 5-8 voor effecten van het type Insert.
2. Naar bewerk het effect, gebruik de zesde draaiknop om een effectvak te selecteren.
3. Gebruik, terwijl een effectenvak is geselecteerd, de vijfde draaiknop om het effect in dat vak te wijzigen en bevestig door op de knop te drukken. Druk op de zesde draaiknop om de parameters voor dat effect te bewerken.
4. Meer dan 60 effecten zijn onder meer Reverbs, Delay, Chorus, Flanger, Limiter, 31-Band GEQ en meer. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor een volledige lijst en functionaliteit.

## SE Snabbreferensavsnitt

### Redigera Channel Strip LCD-skärmar

1. Håll ned valknappen för den kanal du vill ändra och tryck på UTILITY.
2. Använd vridreglagen under skärmen för att justera parametrar.
3. Det finns också en särskild Scribble Strip-flik på SETUP-meny.
4. Välj kanalen medan du tittar på den här skärmen för att redigera.

### Använda bussar

Bussinställning:

M32 erbjuder extremt flexibel bussning eftersom varje kanals buss skickar kan vara oberoende före eller efter fader (kan väljas i par bussar). Välj en kanal och tryck på VIEW i avsnittet BUSSÄNDNINGAR på kanalremsa.

Avslöja alternativ för Pre / Post / Subgroup genom att trycka på navigeringsknappen Down på skärmen.

För att konfigurera en buss globalt, tryck på SEL-knappen och tryck sedan på VIEW i avsnittet CONFIG / PREAMP på kanalremsan. Använd den tredje vridkontrollen för att ändra konfigurationer. Detta påverkar alla kanalsändningar till den här bussen.

Obs: Mixbussar kan länkas i udda jämnt intilliggande par för att bilda stereomixbussar. För att länka bussar tillsammans, välj en och tryck på VIEW-knappen nära CONFIG / PREAMP-sektionen på kanalremsan. Tryck på den första vridreglaget för att länka. När du skickar till dessa bussar kommer den udda BUS SEND-vridkontrollen att justera sändningsnivån och till och med BUS SEND-vredet kommer att justera panorering / balans.

### Matrixblandningar

Matrisblandningar kan matas från vilken mixbus som helst, liksom MAIN LR och Center / Mono-bussen.

För att skicka till en matris, tryck först på SEL-knappen ovanför bussen du vill skicka. Använd de fyra vridreglagen i avsnittet BUSSÄNDNING på kanalremsan. Roterande kontroller 1-4 skickas till matris 1-4. Tryck på 5-8-knappen för att använda de två första vridkontrollerna för att skicka till matris 5-6. Om du trycker på VIEW-knappen får du en detaljerad bild av de sex Matrix-sändningarna för den valda bussen.

Få åtkomst till Matrix-mixerna med hjälp av lager fyra på utmatningsfaderna. Välj en Matrix-mix för att komma åt kanalremsan, inklusive dynamik med 6-band parametris EQ och crossover.

För en stereomatris väljer du en matris och trycker på VIEW-knappen i CONFIG / PREAMP-delen av kanalremsan. Tryck på den första vridkontrollen nära skärmen för att länka och bilda ett stereopar.

Observera att stereopanning hanteras av även BUS SEND-roterande kontroller som beskrivs i Använda bussar ovan.

### Använda DCA-grupper

Använd DCA-grupper för att kontrollera volymen på flera kanaler med en enda fader.

1. Till tilldela en kanal till en DCA, först se till att du har valt GROUP DCA 1-8-lagret.
2. Håll ned valknappen för DCA-gruppen som du vill redigera.
3. Tryck samtidigt på väljarknapparna för en kanal som du vill lägga till eller ta bort.
4. När en kanal tilldelas tänds dess väljarknapp när du trycker på SEL-knappen på dess DCA.

### Skickar på Fader

Till använd Sender on Faders, tryck på Sends on Faders -knappen nära mitten av konsolen.

Du kan nu använda Sends On Faders på två olika sätt.

1. Använda 16 ingångsfaders: Välj en buss i utgångsfadersektionen till höger och ingångsfaderna till vänster återspeglar blandningen som skickas till vald buss.
2. Använda åtta bussfadar: Tryck på väljarknappen för en ingångskanal på ingångssektionen till vänster. Höj bussfadern till höger om konsolen för att skicka kanalen till den bussen.

### Stäng av grupper

1. Till tilldela / ta bort en kanal från en Mute-grupp, tryck på MUTE GRP-skärmsvalknappen. Du vet att du är i redigeringsläge när knappen MUTE GRP tänds och de sex tysta grupperna visas på de sex roterande kontrollerna.
2. Håll nu inne en av de sex tysta gruppknapparna som du vill använda och tryck samtidigt på SEL-knappen för den kanal du vill lägga till eller ta bort från den tysta gruppen.
3. När du är klar trycker du på MUTE GRP-knappen igen för att återaktivera de dedikerade Mute Group-knapparna på M32.
4. Dina tysta grupper är redo att användas.

### Tilldelningsbara kontroller

1. M32 har roterande kontroller och knappar som kan tilldelas av användaren i tre lager. För att tilldela dem, tryck på VIEW-knappen på TILLDELA sektion.
2. Använd vänster och höger navigeringsknapp för att välja en uppsättning eller ett lager av kontroller. Dessa motsvarar knapparna SET A, B och C på konsolen.
3. Använd vridreglagen för att välja kontrollen och välja dess funktion.

Obs! LCD-klotterremsorna ändras för att indikera de kontroller som de är inställda för.

### Effekter Rack

1. Tryck på EFFECTS-knappen nära skärmen för att se en översikt över de åtta stereoeffektprocessorerna. Tänk på att effektfack 1-4 är för effekter av sändtyp, och fack 5-8 är för infogningseffekter.
2. Till redigera effekten, använd den sjätte vridkontrollen för att välja en effektplats.
3. Medan en effektlucka är vald, använd den femte vridkontrollen för att ändra vilken effekt som finns i den platsen och bekräfta genom att trycka på kontrollen. Tryck på den sjätte vridreglaget för att redigera parametrarna för den effekten.
4. Över 60 effekter inkluderar Reverbs, Delay, Chorus, Flanger, Limiter, 31-Band GEQ och mer. Se användarhandboken för en fullständig lista och funktionalitet.



## PL Sekcja szybkiego odniesienia

### Edycja wyświetlaczy LCD z paskiem kanałów

1. Przytrzymaj przycisk wyboru kanału, który chcesz zmienić, i naciśnij UTILITY.
2. Użyj obrotowych elementów sterujących pod ekranem, aby dostosować parametry.
3. W menu SETUP znajduje się również dedykowana zakładka Scribble Strip.
4. Wybierz kanał podczas przeglądania tego ekranu, aby go edytować.

### Korzystanie z autobusów

Konfiguracja magistrali:

M32 oferuje bardzo elastyczne szynowanie, ponieważ wysyłki szyn każdego kanału mogą być niezależnie przed lub za tłumikiem (do wyboru parami szyn). Wybierz kanał i naciśnij VIEW w sekcji BUS SENDS na pasek kanału.

Pokaż opcje dla Pre / Post / Subgroup, naciskając przycisk Nawigacja w dół przy ekranie.

Aby skonfigurować magistralę globalnie, naciśnij jej przycisk SEL, a następnie naciśnij VIEW w sekcji CONFIG / PREAMP na pasku kanału. Użyj trzeciego pokrętkła do zmiany konfiguracji. Wpłyń to na wszystkie kanały wysyłane do tej szyny.

Uwaga: szyny miksujące można łączyć w pary nieparzystych-parzystych sąsiadujących ze sobą, tworząc szyny miksu stereo. Aby połączyć ze sobą autobusy, wybierz jeden i naciśnij przycisk VIEW w pobliżu sekcji CONFIG / PREAMP na pasku kanałów. Naciśnij pierwsze pokrętkło, aby połączyć. Podczas wysyłania do tych szyn, nieparzyste pokrętkło BUS SEND dostosuje poziom wysyłania, a nawet pokrętkło BUS SEND dostosuje panoramę / balans.

### Matrix Mixes

Miksery Matrix mogą być zasilane z dowolnej szyny miksowania, a także z szyny MAIN LR i Center / Mono.

Aby wysłać do Matrix, najpierw naciśnij przycisk SEL nad magistralą, którą chcesz wysłać. Użyj czterech pokręteł w sekcji BUS SENDS paska kanału. Obrotowe elementy sterujące 1-4 wysyłają do Matrix 1-4. Naciśnij przycisk 5-8, aby użyć pierwszych dwóch pokręteł do wysłania do Matrix 5-6. Jeśli naciśniesz przycisk VIEW, otrzymasz szczegółowy widok sześciu wysyłek Matrix dla wybranej magistrali.

Uzyskaj dostęp do miksów Matrix za pomocą czwartej warstwy na suwakach wyjściowych. Wybierz miks Matrix, aby uzyskać dostęp do jego paska kanałów, w tym dynamiki z 6-pasmowym korektorem parametrycznym i zwrotnicą.

W przypadku macierzy stereo wybierz Matrix i naciśnij przycisk VIEW w sekcji CONFIG / PREAMP na pasku kanałów. Naciśnij pierwszy regulator obrotowy w pobliżu ekranu, aby połączyć, tworząc parę stereo.

Uwaga, panoramowanie stereo jest obsługiwane nawet przez pokrętkła BUS SEND, jak opisano w sekcji Korzystanie z magistrali powyżej.

### Korzystanie z grup DCA

Użyj grup DCA, aby kontrolować głośność wielu kanałów za pomocą jednego suwaka.

1. Do przypisz kanał do DCA, najpierw upewnij się, że wybrano warstwę GROUP DCA 1-8.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru grupy DCA, którą chcesz edytować.
3. Jednocześnie naciśnij przyciski wyboru kanału, który chcesz dodać lub usunąć.
4. Kiedy kanał jest przypisany, jego przycisk wyboru zaświeci się po naciśnięciu przycisku SEL na jego DCA.

### Wysła na Fader

Do użyj Sends on Fader, naciśnij przycisk Sends on Fader przycisk znajdujący się blisko środka konsoli.

Możesz teraz używać Sends On Fader na jeden z dwóch różnych sposobów.

1. Korzystanie z 16 suwaków wejściowych: Wybierz szynę w sekcji suwaków wyjściowych po prawej stronie, a suwaki wejściowe po lewej będą odzwierciedlać miks wysyłany na wybraną szynę.
2. Korzystanie z ośmiu suwaków magistrali: Naciśnij przycisk wyboru kanału wejściowego w sekcji wejściowej po lewej stronie. Podnieś suwak magistrali po prawej stronie konsoli, aby wysłać kanał do tej magistrali.

### Wycisz grupy

1. Do przypisać / usunąć kanał z grupy wyciszenia, naciśnij przycisk wyboru ekranu MUTE GRP. Dowiesz się, że jesteś w trybie edycji, gdy zapali się przycisk MUTE GRP, a sześć grup wyciszenia pojawi się na sześciu obrotowych elementach sterujących.
2. Teraz naciśnij i przytrzymaj jeden z sześciu przycisków Mute Group, których chcesz użyć, i jednocześnie naciśnij przycisk SEL kanału, który chcesz dodać lub usunąć z tej grupy Mute.
3. Po zakończeniu naciśnij przycisk MUTE GRP ponownie, aby ponownie aktywować dedykowane przyciski Mute Group na M32.
4. Twoje grupy wyciszenia są gotowe do użycia.

### Przypisywalne elementy sterujące

1. M32 ma przypisywane przez użytkownika pokrętkła i przyciski w trzech warstwach. Aby je przypisać, naciśnij przycisk VIEW na PRZYDZIAŁAC Sekcja.
2. Użyj lewego i prawego przycisku nawigacji, aby wybrać zestaw lub warstwę kontrol. Będą odpowiadać przyciskom SET A, B i C na konsoli.
3. Za pomocą pokręteł wybierz element sterujący i wybierz jego funkcję.

Uwaga: Paski bazgroły wyświetlacza LCD zmieniają się, wskazując elementy sterujące, dla których zostały ustawione.

### Rack efektów

1. Naciśnij przycisk EFEKTY w pobliżu ekranu, aby zobaczyć przegląd ośmiu procesorów efektów stereo. Pamiętaj, że miejsca na efekty 1-4 są przeznaczone do efektów typu Send, a gniazda 5-8 do efektów typu Insert.
2. Do edytować efekt, użyj szóstego pokrętkła, aby wybrać miejsce na efekty.
3. Gdy wybrane jest gniazdo efektów, użyj piątego pokrętkła, aby zmienić efekt znajdujący się w tym gnieździe i potwierdź, naciskając pokrętkło. Naciśnij szóste pokrętkło, aby edytować parametry tego efektu.
4. Ponad 60 efektów obejmuje pogłosy, Delay, Chorus, Flanger, Limiter, 31-pasmowy GEQ i inne. Pełną listę i funkcje można znaleźć w instrukcji obsługi.

## JP クイックリファレンスセクション

### チャンネルストリップ LCD の編集

1. 変更したいチャンネルの選択ボタンを押しながら、UTILITY を押します。
2. 画面の下にあるロータリーコントロールを使用して、パラメーターを調整します。
3. セットアップメニューには専用のスクリブルストリップタブもあります。
4. この画面を見ながらチャンネルを選択して編集します。

### バスの使用

バスのセットアップ:

M32 は、各チャンネルのバスセンドを個別にプリフェーダーまたはポストフェーダーにすることができるため、非常に柔軟なバスを提供します (バスのペアで選択可能)。チャンネルを選択しますの[バス送信]セクションで[表示]を押します。チャンネルストリップ。

画面の横にある下ナビゲーションボタンを押して、前 / 後 / サブグループのオプションを表示します。

バスをグローバルに設定するには、その SEL ボタンを押してから、チャンネルストリップの CONFIG / PREAMP セクションで VIEW を押します。3 番目のロータリーコントロールを使用して構成を変更します。これは、このバスへのすべてのチャンネル送信に影響します。

注: ミックスバスは、奇数と偶数の隣接するペアでリンクして、ステレオミックスバスを形成できます。バスをリンクするには、バスを1つ選択し、チャンネルストリップの CONFIG / PREAMP セクションの近くにある VIEW ボタンを押します。最初のロータリーコントロールを押してリンクします。これらのバスに送信する場合、奇数の BUS SEND ロータリーコントロールが送信レベルを調整し、偶数の BUS SEND ロータリーコントロールがパン/バランスを調整します。

### マトリックスミックス

マトリックスミックスは、メイン LR およびセンター/モノバスだけでなく、任意のミックスバスから供給することができます。

マトリックスに送信するには、最初に送信するバスの上にあるSELボタンを押します。チャンネルストリップの BUSSENDS セクションにある 4 つのロータリーコントロールを使用します。ロータリーコントロール 1-4 はマトリックス 1-4 に送信されます。

5-8 ボタンを押して、最初の 2 つのロータリーコントロールを使用して Matrix5-6 に送信します。VIEW ボタンを押すと、選択したバスの 6 つの Matrix センドの詳細が表示されます。

出力フェーダーのレイヤー 4 を使用してマトリックスミックスにアクセスします。6 バンドパラメトリック EQ とクロスオーバーのダイナミクスを含むチャンネルストリップにアクセスするには、マトリックスミックスを選択します。

ステレオマトリックスの場合は、マトリックスを選択し、チャンネルストリップの CONFIG / PREAMP セクションにある VIEW ボタンを押します。画面の近くにある最初のロータリーコントロールを押してリンクし、ステレオペアを形成します。

ステレオパンニングは、上記のバスの使用で説明されているように、BUSSEND ロータリーコントロールでも処理されることに注意してください。

### DCA グループの使用

DCA グループを使用して、1 つのフェーダーで複数のチャンネルの音量を制御します。

1. に DCA にチャンネルを割り当てます。まず、GROUP DCA1-8 レイヤーが選択されていることを確認します。
2. 編集する DCA グループの選択ボタンを押し続けます。
3. 追加または削除するチャンネルの選択ボタンを同時に押します。
4. チャンネルが割り当てられている場合、DCA の SEL ボタンを押すとその選択ボタンが点灯します。

### フェーダーで送信

に Sends on Faders を使用し、Sends onFaders を押します コンソールの中央近くにあるボタン。

Sends OnFaders を 2 つの異なる方法のいずれかで使用できるようになりました。

1. 16 個の入力フェーダーを使用する: 右側の出力フェーダーセクションでバスを選択すると、左側の入力フェーダーは、選択したバスに送信されているミックスを反映します。
2. 8 つのバスフェーダーを使用する: 左側の入力セクションにある入力チャンネルの選択ボタンを押します。コンソールの右側にあるバスフェーダーを上げて、チャンネルをそのバスに送信します。

### グループをミュート

1. に ミュートグループからチャンネルを割り当て/削除し、ミュート GRP 画面選択ボタンを押します。MUTE GRP ボタンが点灯し、6 つのミュートグループが 6 つのロータリーコントロールに表示されると、編集モードになっていることがわかります。

2. 次に、使用する 6 つのミュートグループボタンの 1 つを押したまま、そのミュートグループに追加または削除するチャンネルの SEL ボタンを同時に押します。
3. 完了したら、MUTEGRP ボタンを押します M32 の専用ミュートグループボタンを再度アクティブにします。
4. ミュートグループを使用する準備が整いました。

### 割り当て可能なコントロール

1. M32 は、ユーザーが割り当て可能な 3 層のロータリーコントロールとボタンを備えています。それらを割り当てるには、の[表示]ボタンを押します。

割当 セクション。

2. 左右のナビゲーションボタンを使用して、コントロールのセットまたはレイヤーを選択します。これらは、コンソールの SET A、B、および C ボタンに対応します。
3. ロータリーコントロールを使用して、コントロールを選択し、その機能を選択します。

注: LCD スクリブルストリップは、それらが設定されているコントロールを示すように変更されます。

### エフェクトラック

1. 画面近くの EFFECTS ボタンを押すと、8 つのステレオエフェクトプロセッサの概要が表示されます。エフェクトスロット 1~4 はセンドタイプのエフェクト用で、スロット 5~8 はインサートタイプのエフェクト用であることに注意してください。
2. に エフェクトを編集し、6 番目のロータリーコントロールを使用してエフェクトスロットを選択します。
3. エフェクトスロットを選択した状態で、5 番目のロータリーコントロールを使用してそのスロットにあるエフェクトを変更し、コントロールを押して確認します。6 番目のロータリーコントロールを押して、そのエフェクトのパラメーターを編集します。
4. 60 を超えるエフェクトには、リバーブ、ディレイ、コーラス、フランジャー、リミッター、31 バンド GEQ などがあります。完全なリストと機能については、ユーザーマニュアルを参照してください。

PL

JP

## CN 快速参考部分

### 编辑通道条 LCD

1. 按住要更改频道的选择按钮, 然后按 UTILITY。
2. 使用屏幕下方的旋转控件调整参数。
3. SETUP 菜单上还有一个专用的 Scribble Strip 选项卡。
4. 在查看此屏幕进行编辑时选择频道。

### 乘坐巴士

总线设置:

M32 提供超灵活的总线, 因为每个通道的总线发送可以独立于推子前或推子后 (成对总线选择)。选择一个频道然后在 BUS SENDS 区域中按 VIEW 通道条。

通过按屏幕下方的向下导航按钮, 显示前/后/子组的选项。

要全局配置总线, 请按其 SEL 按钮, 然后在通道条的 CONFIG / PREAMP 部分中按 VIEW。使用第三个旋转控件更改配置。这将影响所有通道发送到该总线。

注意: 混合总线可以成对偶数偶数相邻对链接, 以形成立体声混合总线。要将总线链接在一起, 请选择一个, 然后按通道条 CONFIG / PREAMP 部分附近的 VIEW 按钮。按下第一个旋转控件进行链接。发送到这些总线时, 奇数 BUS SEND 旋转控件将调整发送电平, 偶数 BUS SEND 旋转控件将调整声像 / 平衡。

### 基质混合

矩阵混合可以从任何混合总线以及 MAIN LR 和 Centre / Mono 总线馈入。

要发送到矩阵, 请先按要发送的总线上方的 SEL 按钮。使用通道条的“BUS SENDS”部分中的四个旋转控件。旋转控件 1-4 将发送到矩阵 1-4。

按下 5-8 按钮以使用前两个旋转控件将其发送到 Matrix 5-6。如果按 VIEW (查看) 按钮, 将获得所选总线的六个 Matrix 发送的详细视图。

使用输出推子上的第四层访问矩阵混音。选择一个矩阵混音以访问其通道条, 包括具有 6 频段参量均衡器和分频器的动态效果。

对于立体声矩阵, 选择一个矩阵并按通道条 CONFIG / PREAMP 部分上的 VIEW 按钮。按下屏幕附近的第一个旋转控件进行链接, 形成立体声对。

请注意, 立体声摇摄也可以通过上面的“使用总线”中所述的“BUS SEND”旋转控件来处理。

### 使用 DCA 组

使用 DCA 组通过单个推子控制多个通道的音量。

1. 至 将通道分配给 DCA, 首先请确保已选择 GROUP DCA 1-8 层。
2. 按住要编辑的 DCA 组的选择按钮。
3. 同时按下您要添加或删除的频道的选择按钮。
4. 分配频道后, 按其 DCA 的 SEL 按钮时, 其选择按钮将点亮。

### 在推子上发送

至 使用“推子发送”, 按“推子发送”按钮位于控制台中间附近。

现在, 您可以通过两种不同方式之一使用“推子发送”。

1. 使用 16 个输入推子: 在右侧的输出推子部分选择一个母线, 而在左侧的输入推子将反映发送到所选母线的混音。
2. 使用八个总线衰减器: 按下左侧输入部分上输入通道的选择按钮。升高控制台右侧的总线推子, 以将通道发送到该总线。

### 静音组

1. 至 从静音组分配 / 删除频道, 请按 MUTE GRP 屏幕选择按钮。当 MUTE GRP 按钮点亮并且六个静音组出现在六个旋转控件上时, 您将知道自己处于编辑模式。
2. 现在, 按住要使用的六个“静音组”按钮之一, 同时按下要添加到该静音组或从中删除的通道的 SEL 按钮。
3. 完成后, 按 MUTE GRP 按钮 再次激活 M32 上的专用“静音组”按钮。
4. 您的静音组已准备就绪, 可以使用。

### 可分配控件

1. M32 具有三层用户可分配的旋转控件和按钮。要分配它们, 请按分配部分。
2. 使用“向左导航”和“向右导航”按钮选择控件集或控件层。这些将对应于控制台上的 SET A, B 和 C 按钮。
3. 使用旋转控件选择控件并选择其功能。

注意: LCD 涂鸦条将更改以指示所设置的控件。

### 效果架

1. 按屏幕附近的 EFFECTS 按钮可查看八个立体声效果处理器的概述。请记住, 效果插槽 1-4 用于发送类型效果, 插槽 5-8 用于插入类型效果。
2. 至 编辑效果, 使用第六个旋转控件选择一个效果槽。
3. 选择效果器插槽后, 使用第五个旋转控件更改该插槽中的效果, 然后按该控件确认。按下第六个旋转控件以编辑该效果的参数。
4. 超过 60 种效果包括混响, 延迟, 合唱, 镶边, 限制器, 31 频段 GEQ 等。请参阅用户手册以获取完整列表和功能。

## EN Firmware Updates & USB Stick Recording

To Update Firmware:

Download the new console firmware from the M32 product page onto the root level of a USB memory stick.

Press and hold the **RECORDER** section's **VIEW** button while switching the console on to enter the update mode.

Plug the USB memory stick into the top panel USB connector.

The M32 will wait for the USB drive to become ready and then run a fully-automated firmware update.

When a USB drive fails to get ready, updating will not be possible and we recommend switching the console off / on again for booting the previous firmware.

The update process will take two to three minutes longer than the regular boot sequence.

To Record to the USB Stick:

Insert the USB Stick into the port on the **RECORDER** section and press the **VIEW** button.

Use the second page for configuring the recorder.

Press the fifth rotary control under the screen to begin recording.

Use the first rotary control to stop. Wait for the **ACCESS** light to turn off before removing the stick.

Notes: Stick must be formatted for FAT file system. Maximum record time is approximately three hours for each file, with a file size limit of 2 GB. Recording is at 16-bit, 44.1 kHz or 48 kHz depending on console sample rate.

## ES Firmware Actualizaciones y grabación en memoria USB

Para actualizar el firmware:

Descargue el nuevo firmware de la consola de la página del producto M32 en el nivel raíz de una memoria USB.

Mantenga presionada la VISTA de la sección RECORDER mientras enciende la consola para ingresar al modo de actualización.

Enchufe el dispositivo de memoria USB en el conector USB del panel superior.

El M32 esperará a que la unidad USB esté lista y luego ejecutará una actualización de firmware totalmente automatizada.

Cuando una unidad USB no se prepara, la actualización no será posible y recomendamos apagar / encender la consola nuevamente para iniciar el firmware anterior.

El proceso de actualización tardará de dos a tres minutos más que la secuencia de inicio normal.

Para grabar en la memoria USB:

Inserte la memoria USB en el puerto del GRABADOR sección y presione el botón VER.

Utilice la segunda página para configurar la grabadora.

Presione el quinto control giratorio debajo de la pantalla para comenzar a grabar.

Utilice el primer control giratorio para detenerse. Esperen al ACCESO luz para apagar antes de quitar el palo.

Notas: Stick debe estar formateado para el sistema de archivos FAT. El tiempo máximo de grabación es de aproximadamente tres horas para cada archivo, con un límite de tamaño de archivo de 2 GB. La grabación se realiza a 16 bits, 44,1 kHz o 48 kHz, según la frecuencia de muestreo de la consola.



## FR Micrologiciel Mises à jour et enregistrement sur clé USB

Pour mettre à jour le micrologiciel:

Téléchargez le nouveau micrologiciel de la console à partir de la page du produit M32 au niveau racine d'une clé USB.

Appuyez et maintenez le bouton VIEW de la section RECORDER tout en allumant la console pour entrer en mode de mise à jour.

Branchez la clé USB dans le connecteur USB du panneau supérieur.

Le M32 attendra que la clé USB soit prête, puis exécutera une mise à jour du micrologiciel entièrement automatisée.

Lorsqu'une clé USB ne parvient pas à se préparer, la mise à jour ne sera pas possible et nous vous recommandons d'éteindre / de rallumer la console pour démarrer le micrologiciel précédent.

Le processus de mise à jour prendra deux à trois minutes de plus que la séquence de démarrage normale.

Pour enregistrer sur la clé USB:

Insérez la clé USB dans le port de l'enregistreur section et appuyez sur le bouton VIEW.

Utilisez la deuxième page pour configurer l'enregistreur.

Appuyez sur la cinquième commande rotative sous l'écran pour commencer l'enregistrement.

Utilisez la première commande rotative pour arrêter. Attends le ACCÈS lumière pour s'éteindre avant de retirer le bâton.

Remarques: la clé doit être formatée pour le système de fichiers FAT. La durée d'enregistrement maximale est d'environ trois heures pour chaque fichier, avec une limite de taille de fichier de 2 Go. L'enregistrement est à 16 bits, 44,1 kHz ou 48 kHz selon la fréquence d'échantillonnage de la console.

## DE Firmware Updates & USB-Stick-Aufnahme

So aktualisieren Sie die Firmware:

Laden Sie die neue Konsolen-Firmware von der M32-Produktseite auf die Root-Ebene eines USB-Speichersticks herunter.

Halten Sie die ANSICHT des RECORDER-Bereichs gedrückt Taste beim Einschalten der Konsole, um in den Update-Modus zu wechseln.

Stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss auf der Oberseite.

Der M32 wartet, bis das USB-Laufwerk bereit ist, und führt dann ein vollautomatisches Firmware-Update aus.

Wenn ein USB-Laufwerk nicht bereit ist, ist keine Aktualisierung möglich. Wir empfehlen, die Konsole zum Booten der vorherigen Firmware aus- und wieder einzuschalten.

Der Aktualisierungsvorgang dauert zwei bis drei Minuten länger als die reguläre Startsequenz.

So nehmen Sie auf den USB-Stick auf:

Stecken Sie den USB-Stick in den Anschluss des RECORDER Abschnitt und drücken Sie die VIEW-Taste.

Verwenden Sie die zweite Seite zum Konfigurieren des Rekorders.

Drücken Sie den fünften Drehregler unter dem Bildschirm, um die Aufnahme zu starten.

Verwenden Sie den ersten Drehregler, um anzuhalten. Warten Sie auf die ZUGRIFF Licht zum Ausschalten vor dem Entfernen des Sticks.

Hinweise: Der Stick muss für das FAT-Dateisystem formatiert sein. Die maximale Aufnahmezeit beträgt ungefähr drei Stunden für jede Datei mit einer Dateigrößenbeschränkung von 2 GB. Die Aufnahme erfolgt mit 16 Bit, 44,1 kHz oder 48 kHz, abhängig von der Abtastrate der Konsole.

## PT Firmware Atualizações e gravação em stick USB

Para atualizar o firmware:

Baixe o novo firmware do console da página do produto M32 no nível raiz de um stick de memória USB.

Pressione e segure VIEW da seção RECORDER enquanto liga o console para entrar no modo de atualização.

Conecte o stick de memória USB no conector USB do painel superior.

O M32 aguardará que a unidade USB esteja pronta e, em seguida, executará uma atualização de firmware totalmente automatizada.

Quando uma unidade USB não fica pronta, a atualização não será possível e recomendamos desligar / ligar o console novamente para inicializar o firmware anterior.

O processo de atualização levará de dois a três minutos a mais do que a sequência de inicialização normal.

Para gravar no stick USB:

Insira o stick USB na porta do RECORDER seção e pressione o botão VIEW.

Use a segunda página para configurar o gravador.

Pressione o quinto controle giratório sob a tela para iniciar a gravação.

Use o primeiro controle giratório para parar. Espere pelo ACESSO luz para desligar antes de remover o stick.

Notas: O stick deve ser formatado para o sistema de arquivos FAT. O tempo máximo de gravação é de aproximadamente três horas para cada arquivo, com um limite de tamanho de arquivo de 2 GB. A gravação é de 16 bits, 44,1 kHz ou 48 kHz, dependendo da taxa de amostragem do console.

## IT Firmware Aggiornamenti e registrazione su chiavetta USB

Per aggiornare il firmware:

Scarica il nuovo firmware della console dalla pagina del prodotto M32 al livello principale di una memory stick USB.

Tenere premuto VIEW della sezione RECORDER mentre si accende la console per accedere alla modalità di aggiornamento.

Collegare la memory stick USB al connettore USB del pannello superiore.

L'M32 attenderà che l'unità USB sia pronta e quindi eseguirà un aggiornamento del firmware completamente automatizzato.

Quando un'unità USB non si prepara, l'aggiornamento non sarà possibile e si consiglia di spegnere / riaccendere la console per avviare il firmware precedente.

Il processo di aggiornamento richiederà da due a tre minuti in più rispetto alla normale sequenza di avvio.

Per registrare sulla chiavetta USB:

Inserire la chiavetta USB nella porta del REGISTRATORE sezione e premere il pulsante VIEW.

Utilizzare la seconda pagina per configurare il registratore.

Premere il quinto controllo rotante sotto lo schermo per avviare la registrazione.

Utilizzare la prima manopola per fermarsi. Aspetta il ACESSO luce per spegnere prima di rimuovere il bastoncino.

Note: Stick deve essere formattato per il file system FAT. Il tempo massimo di registrazione è di circa tre ore per ogni file, con un limite di dimensione del file di 2 GB. La registrazione è a 16 bit, 44,1 kHz o 48 kHz a seconda della frequenza di campionamento della console.

FR

DE

PT

IT

## **NL** Firmware Updates en opname via USB-stick

Firmware bijwerken:

Download de nieuwe consolefirmware van de M32-productpagina naar het rootniveau van een USB-geheugenstick.

Houd VIEW van de RECORDER-sectie ingedrukt knop terwijl u de console aanzet om de updatemodus te openen.

Steek de USB-geheugenstick in de USB-connector op het bovenpaneel.

De M32 wacht tot de USB-drive gereed is en voert vervolgens een volledig automatische firmware-update uit.

Als een USB-stick niet gereed is, is updaten niet mogelijk en we raden aan om de console uit en weer in te schakelen om de vorige firmware op te starten.

Het updateproces duurt twee tot drie minuten langer dan de normale opstartvolgorde.

Opnemen op de USB-stick:

Steek de USB-stick in de poort op de RECORDER sectie en druk op de VIEW-knop.

Gebruik de tweede pagina om de recorder te configureren.

Druk op de vijfde draaiknop onder het scherm om de opname te starten.

Gebruik de eerste draaiknop om te stoppen. Wacht op de TOEGANG licht uit voordat u de stick verwijdert.

Opmerkingen: Stick moet zijn geformatteerd voor FAT-bestandssysteem. De maximale opnametijd is ongeveer drie uur voor elk bestand, met een maximale bestandsgrootte van 2 GB. De opname is op 16-bit, 44,1 kHz of 48 kHz, afhankelijk van de samplefrequentie van de console.

## **SE** Firmware Uppdateringar och USB-stickinspelning

För att uppdatera firmware:

Ladda ner den nya firmware från konsolen från produktsidan M32 till rotnivån på ett USB-minne.

Håll ned inspelningsavsnittets VIEW när du slår på konsolen för att gå in i uppdateringsläget.

Anslut USB-minnet till den övre panelens USB-kontakt.

M32 väntar på att USB-enheten blir klar och kör sedan en helautomatisk firmwareuppdatering.

När en USB-enhet misslyckas med att bli redo är det inte möjligt att uppdatera och vi rekommenderar att du stänger av / på konsolen igen för att starta den tidigare firmware.

Uppdateringsprocessen tar två till tre minuter längre än den vanliga startsekvensen.

Så här spelar du in på USB-minnet:

Sätt i USB-minnet i porten på inspelaren och tryck på VIEW-knappen.

Använd den andra sidan för att konfigurera inspelaren.

Tryck på den femte vridreglaget under skärmen för att börja spela in.

Använd den första vridreglaget för att stoppa. Vänta på TILLGÅNG att stänga av innan du tar bort pinnen.

Anmärkning: Stick måste formateras för FAT-filsystem. Maximal inspelningstid är cirka tre timmar för varje fil, med en filstorleksgräns på 2 GB. Inspelningen sker vid 16-bitars, 44,1 kHz eller 48 kHz beroende på konsolens samplingsfrekvens.

## **PL** Oprogramowanie układowe Aktualizacje i nagrywanie z pamięci USB

Aby zaktualizować oprogramowanie:

Pobierz nowe oprogramowanie konsoli ze strony produktu M32 na główny poziom pamięci USB.

Naciśnij i przytrzymaj VIEW sekcji RECORDER podczas włączania konsoli, aby przejść do trybu aktualizacji.

Podłącz pamięć USB do złącza USB na panelu górnym.

M32 będzie czekać, aż napęd USB będzie gotowy, a następnie uruchomi w pełni zautomatyzowaną aktualizację oprogramowania układowego.

Gdy napęd USB nie jest gotowy, aktualizacja nie będzie możliwa i zalecamy ponowne wyłączenie / włączenie konsoli w celu uruchomienia poprzedniego oprogramowania układowego.

Proces aktualizacji zajmie dwie do trzech minut dłużej niż zwykła sekwencja rozruchowa.

Aby nagrać na pamięć USB:

Włóż pamięć USB do portu w REJESTRATORZE i naciśnij przycisk VIEW.

Użyj drugiej strony do konfiguracji rejestratora.

Naciśnij piąte pokrętło pod ekranem, aby rozpocząć nagrywanie.

Zatrzymaj za pomocą pierwszego pokrętła. Poczekaj na DOSTĘP światło, aby wyłączyć się przed wyjęciem kija.

Uwagi: Pendrive musi być sformatowany dla systemu plików FAT. Maksymalny czas nagrywania wynosi około trzech godzin dla każdego pliku, przy maksymalnym rozmiarze 2 GB. Nagrywanie jest 16-bitowe, 44,1 kHz lub 48 kHz w zależności od częstotliwości próbkowania konsoli.



## JP ファームウェア アップデートと USB スティック録音

ファームウェアを更新するには:

新しいコンソールファームウェアを M32 製品ページから USB メモリスティックのルートレベルにダウンロードします。

RECORDER セクションの VIEW を押し続け、コンソールの電源を入れているときにボタンを押して、更新モードに入ります。

USB メモリスティックをトップパネルの USB コネクタに差し込みます。

M32 は、USB ドライブの準備が整うのを待ってから、完全に自動化されたファームウェアアップデートを実行します。

USB ドライブの準備ができていない場合、更新はできません。以前のファームウェアを起動するには、コンソールをオフ/オンに切り替えることをお勧めします。

更新プロセスには、通常の起動シーケンスよりも 2~3 分長くなります。

USB スティックに記録するには:

USB スティックをレコーダーのポートに挿入し、セクションを選択し、VIEW ボタンを押します。

2 ページ目を使用して、レコーダーを構成します。

画面の下にある 5 番目のロータリーコントロールを押して、録音を開始します。

最初のロータリーコントロールを使用して停止します。を待つアクセス スティックを取り外す前にライトをオフにします。

注: スティックは FAT ファイルシステム用にフォーマットする必要があります。最大記録時間は、ファイルごとに約 3 時間で、ファイルサイズの制限は 2GB です。録音は、コンソールのサンプルレートに応じて、16 ビット、44.1 kHz、または 48kHz で行われます。

## CN 固件 更新和 USB 记忆棒录制

要更新固件:

从 M32 产品页面将新的控制台固件下载到 USB 记忆棒的根目录下。

按住 RECORDER 部分的 VIEW 在打开控制台以进入更新模式的同时按下按钮。

将 USB 记忆棒插入顶部面板 USB 连接器。

M32 将等待 USB 驱动器准备就绪, 然后运行全自动固件更新。

当 USB 驱动器无法准备就绪时, 将无法进行更新, 我们建议您再次打开 / 关闭控制台以启动以前的固件。

更新过程将比常规启动顺序花费两到三分钟。

录制到 USB 记忆棒:

将 USB 记忆棒插入 RECORDER 的端口部分, 然后按 VIEW 按钮。

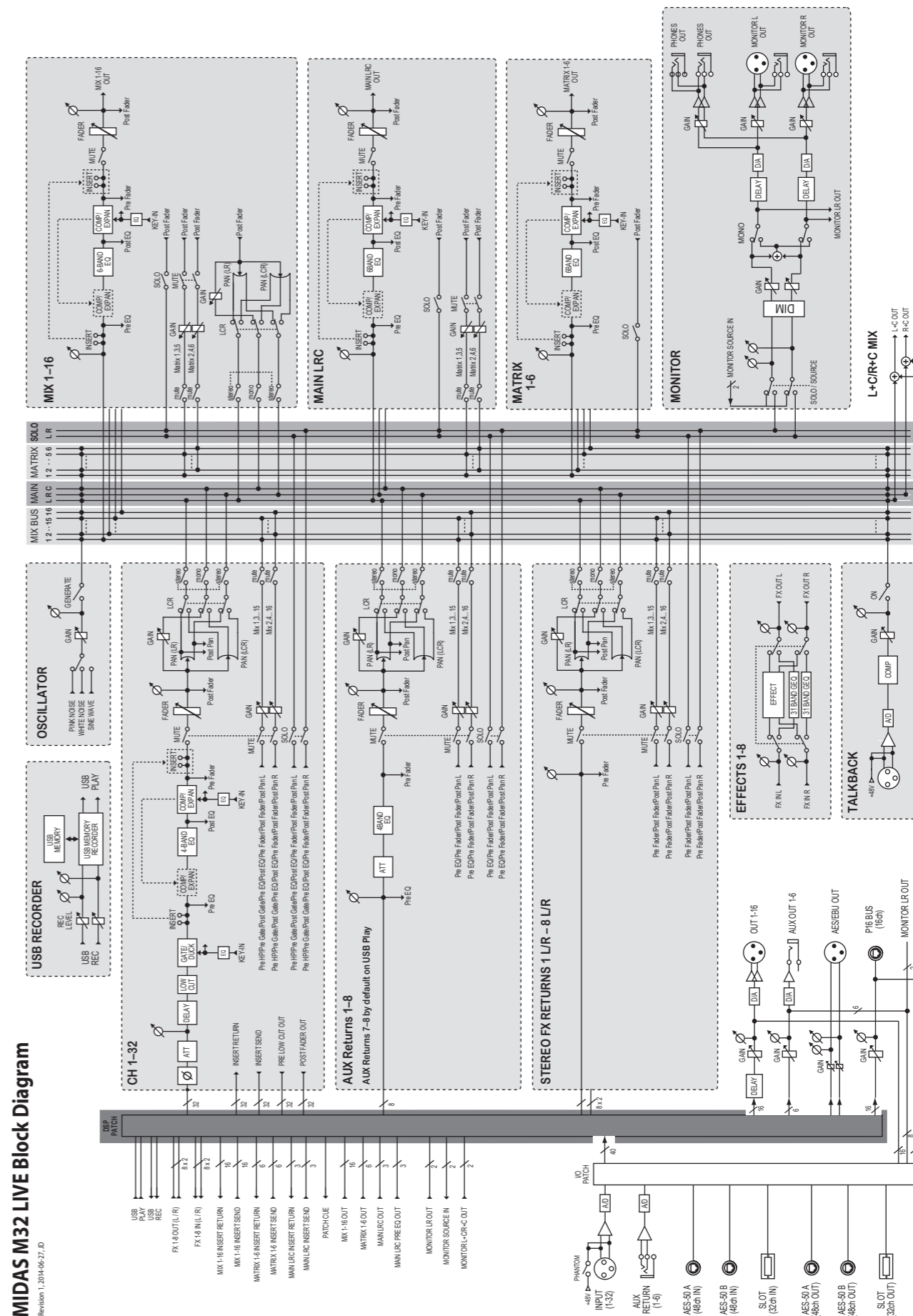
使用第二页配置记录器。

按屏幕下方的第五个旋转控件开始录制。

使用第一个旋转控件停止。等待访问 移开棒子之前, 请先关闭指示灯。

注意: Stick 必须格式化为 FAT 文件系统。每个文件的最长记录时间约为 3 小时, 文件大小限制为 2 GB。记录频率为 16 位, 44.1 kHz 或 48 kHz, 具体取决于控制台采样率。

## Block Diagram



# Specifications

## Processing

Input Processing Channels	32 Input Channels, 8 Aux Channels, 8 FX Return Channels
Output Processing Channels	16
16 aux buses, 6 matrices, main LRC	100
Internal Effects Engines (True Stereo / Mono)	16
Internal Show Automation (structured Cues / Snippets)	500/100
Internal Total Recall Scenes (incl. Preamplifiers and Faders)	100
Signal Processing	40-Bit Floating Point
A/D Conversion (8-channel, 96 kHz ready)	114 dB Dynamic Range (A-weighted*)
D/A Conversion (stereo, 96 kHz ready)	120 dB Dynamic Range (A-weighted*)
I/O Latency (Console Input to Output)	0.8 ms
Network Latency (Stage Box In > Console > Stage Box Out)	1.1 ms

## Connectors

MIDAS PRO Series Microphone Preamplifier (XLR)	32
Talkback Microphone Input (XLR)	1
RCA Inputs / Outputs	2
XLR Outputs	16
Monitoring Outputs (XLR / ¼" TRS Balanced)	2
Aux Inputs/Outputs (¼" TRS Balanced)	6
Phones Output (¼" TRS)	2 (Stereo)
Digital AES/EBU Output (XLR)	1
AES50 Ports (Klark Teknik SuperMAC)	2
Expansion Card Interface	32 Channel Audio Input / Output
ULTRANET P-16 Connector (No Power Supplied)	1
MIDI Inputs / Outputs	1
USB Type A (Audio and Data Import / Export)	1
USB Type B, rear panel, for remote control	1
Ethernet, RJ45, rear panel, for remote control	1

## Mic Input Characteristics

Design	Midas PRO Series
THD+N (0 dB gain, 0 dBu output)	< 0.01% (unweighted)
THD+N (+40 dB gain, 0 dBu to +20 dBu output)	< 0.03% (unweighted)
Input Impedance (Unbalanced / Balanced)	10 kΩ / 10 kΩ
Non-Clip Maximum Input Level	+23 dBu
Phantom Power (Switchable per Input)	+48 V
Equivalent Input Noise @ +45 dB gain (150 Ω source)	-125 dBu (22 Hz-22 kHz, unweighted)
CMRR @ Unity Gain (Typical)	> 70 dB
CMRR @ 40 dB Gain (Typical)	> 90 dB

## Input/Output Characteristics

Frequency Response @ 48 kHz Sample Rate	0 dB to -1 dB (20 Hz-20 kHz)
Dynamic Range, Analogue In to Analogue Out	106 dB (22 Hz-22 kHz, unweighted)
A/D Dynamic Range, Preamplifier and Converter (Typical)	109 dB (22 Hz-22 kHz, unweighted)
D/A Dynamic Range, Converter and Output (Typical)	109 dB (22 Hz-22 kHz, unweighted)
Crosstalk Rejection @ 1 kHz, Adjacent Channels	100 dB
Output level, XLR Connectors (Nominal / Maximum)	+4 dBu / +21 dBu
Output Impedance, XLR Connectors (Unbalanced / Balanced)	50 Ω / 50 Ω
Input impedance, TRS Connectors (Unbalanced / Balanced)	20k Ω / 40k Ω
Non-Clip Maximum Input Level, TRS Connectors	+15 dBu
Output Level, TRS (Nominal / Maximum)	-2 dBu / +15 dBu
Output Impedance, TRS (Unbalanced / Balanced)	100 Ω / 200 Ω
Phones Output Impedance / Maximum output Level	40 Ω / +21 dBu (Stereo)
Residual Noise Level, Out 1-16 XLR Connectors, Unity Gain	-85 dBu 22 Hz-22 kHz unweighted
Residual Noise Level, Out 1-16 XLR Connectors, Muted	-88 dBu 22 Hz-22 kHz unweighted
Residual Noise Level, TRS and Monitor out XLR Connectors	-83 dBu 22 Hz-22 kHz unweighted

## DN32-LIVE USB Interface

USB 2.0 high speed, type-B (audio/MIDI interface)	1
USB input / output channels, duplex	32, 16, 8, 2
Windows DAW applications (ASIO, WASAPI and WDM audio device interface)	Win 7 32/64-bit, Win10 32/64-bit
Mac OSX DAW applications (Intel CPU only, no PPC support, CoreAudio)	Mac OSX 10.6.8**, 10.7.5, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, 10.12

## DN32-LIVE SD Card Interface

SD card slots, SD/SDHC	2
SD/SDHC supported file system	FAT32
SD/SDHC card capacity, each slot	1 to 32 GB
Battery for power blackout protection (optional)	CR123A Lithium cell
SD card input / output channels	32, 16, 8
Sample rates (console clock)	44.1 kHz / 48 kHz
Sample word length	32 bit PCM
File format (uncompressed multi-channel)	WAV 8, 16 or 32 channels
Maximum recording time (32 ch, 44.1 kHz, 32-bit on two 32 GB SDHC media)	200 min
Typical performance recording or playback	32 channels on class 10 media, 8 or 16 channels on class 6 media

## Display

Main Screen	7" TFT LCD, 800 x 480 Resolution, 262k Colours
Channel LCD Screen	128 x 64 LCD with RGB Colour Backlight
Main Meter	24 Segment (-57 dB to Clip)

## Power

Switch-Mode Power Supply	Auto-Ranging 100-240 VAC (50/60 Hz) ± 10%
Power Consumption	120 W

## Physical

Standard Operating Temperature Range	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
Dimensions	891 x 612 x 256 mm (35.1 x 24.1 x 10.1")
Weight	25 kg (55 lbs)

\* A-weighted figures are typically ~3 dB better

\*\* OSX 10.6.8 Core Audio supports up to 16x16 channel audio

## ! WARNING

- Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard
- This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



# 技术参数

处理中	
输入处理通道	32 个输入通道, 8 个辅助通道, 8 个 FX 返回通道
输出处理通道	16
16 辅助总线, 6 矩阵, 主 LRC	100
内部效果引擎 (真实立体声/单声道)	16
内部表演自动化 (结构化提示/片段)	500/100
内部总调用场景 (包括前置放大器和推子)	100
信号处理	40 位浮点
A/D 转换 (8 通道, 支持 96 kHz)	114 dB 动态范围 (A 加权*)
D/A 转换 (立体声, 支持 96 kHz)	120 dB 动态范围 (A 加权*)
I/O 延迟 (控制台输入到输出)	0.8 ms
网络延迟 (Stage Box In > 控制台 > Stage Box Out)	1.1 ms

连接器	
Midas PRO 系列麦克风前置放大器 (XLR)	32
对讲麦克风输入 (XLR)	1
RCA 输入/输出	2
XLR 输出	16
监视输出 (XLR 1/4" TRS 平衡)	2
辅助输入 / 输出 (1/4" TRS 平衡)	6
电话输出 (1/4" TRS)	2 (立体声)
数字 AES / EBU 输出 (XLR)	1
AES50 端口 (Klark Teknik SuperMAC)	2
扩充卡接口	32 声道音频输入 / 输出
ULTRANET P-16 连接器 (无电源)	1
MIDI 输入 / 输出	1
USB Type A (音频和数据导入 / 导出)	1
USB Type B, 后面板, 用于远程控制	1
以太网, RJ45, 后面板, 用于远程控制	1

麦克风输入特性	
设计	<b>Midas PRO 系列</b>
THD + N (0 dB 增益, 0 dBu 输出)	<0.01% (未加权)
THD + N(+40 dB 增益, 0 dB u 至 +20 dBu 输出)	<0.03% (未加权)
输入阻抗 (不平衡/平衡)	10 kΩ / 10 kΩ
非剪辑最大输入电平	+23 dBu
幻像电源 (每个输入可切换)	+48 V
等效输入噪声 @ +45 dB 增益 (150 Ω 源)	-125 dBu (22 Hz-22 kHz, 未加权)
CMRR @ Unity 增益 (典型值)	> 70 dB
CMRR @ 40 dB 增益 (典型值)	> 90 dB

输入/输出特性	
频率响应 @ 48 kHz 采样率	0 dB 至 -1 dB (20 Hz-20 kHz)
动态范围, 从模拟输入到模拟输出	106 dB (22 Hz-22 kHz, 未加权)
A/D 动态范围, 前置放大器和转换器 (典型值)	109 dB (22 Hz-22 kHz, 未加权)
D/A 动态范围, 转换器和输出 (典型值)	109 dB (22 Hz-22 kHz, 未加权)
串扰抑制 @ 1 kHz, 相邻信道	100 dB
输出电平, XLR 连接器 (标称 / 最大)	+4 dBu / +21 dBu
输出阻抗, XLR 连接器 (非平衡 / 平衡)	50 Ω / 50 Ω
输入阻抗, TRS 连接器 (非平衡 / 平衡)	20 kΩ / 40 kΩ

输入/输出特性	
非钳形最大输入电平, TRS 连接器	+15 dBu
输出电平, TRS (额定/最大)	-2 dBu / +15 dBu
输出阻抗, TRS (不平衡/平衡)	100 Ω / 200 Ω
电话输出阻抗/最大输出电平	40 Ω / +21 dBu (立体声)
残留噪声电平, 输出 1-16 XLR 连接器, 单位增益	-85 dBu 22 Hz-22 kHz 未加权
残留噪声电平, Out 1-16 XLR 连接器, 静音	-88 dBu 22 Hz-22 kHz 未加权
残留噪声电平, TRS 和 Monitor Out XLR 连接器	-83 dBu 22 Hz-22 kHz 未加权

DN32-LIVE USB 接口	
USB 2.0 高速, B 型 (音频 / MIDI 接口)	1
USB 输入/输出通道, 双工	32、16、8、2
Windows DAW 应用程序 (ASIO, WASAPI 和 WDM 音频设备接口)	Win 7 32/64 位, Win10 32/64 位
Mac OSX DAW 应用程序 (仅 Intel CPU, 不支持 PPC, CoreAudio)	Mac OSX 10.6.8 **, 10.7.5、10.8、10.9、10.10、10.11、10.12

DN32-LIVE SD 卡接口	
SD 卡插槽, SD / SDHC	2
SD / SDHC 支持的文件系统	FAT32
SD / SDHC 卡容量, 每个插槽	1 至 32 GB
用于电源中断保护的电池 (可选)	CR123A 锂电池
SD 卡输入/输出通道	32、16、8
采样率 (控制台时钟)	44.1 kHz / 48 kHz 的
样本字长	32 位 PCM
文件格式 (未压缩的多通道)	WAV 8、16 或 32 通道
最长录制时间 (在两个 32 GB SDHC 介质上为 32 ch, 44.1 kHz, 32 位)	200 min
典型的表演录制或回放	10 类媒体上 32 个频道, 6 类媒体上 8 或 16 个频道

显示	
主屏幕	7 英寸 TFT LCD, 800 x 480 分辨率, 262k 色
频道液晶屏	带 RGB 彩色背光的 128 x 64 LCD
主仪表	24 段 (-57 dB 剪辑)

功率	
开关电源	自动量程 100-240 VAC (50/60 Hz) ±10%
能量消耗	120 W

物理	
标准工作温度范围	5°C – 45°C (41°F – 113°F)
外型尺寸	891 x 612 x 256 mm (35.1 x 24.1 x 10.1")
重量	25 kg (55 lbs)

\* A 加权的数字通常要好 -3 dB

\*\* OSX 10.6.8 Core Audio 最多支持 16x16 通道音频

## ! 警告

- 请勿吞食电池, 化学灼伤危险
- 该产品包含纽扣 / 纽扣电池。如果吞下硬币 / 纽扣电池, 可能会在 2 小时内引起严重的内部灼伤并导致死亡。
- 请将新旧电池放在儿童附近。
- 如果电池仓无法牢固关闭, 请停止使用本产品并将其远离儿童。
- 如果您认为电池可能被吞咽或放置在体内任何部位, 请立即就医。
- 更换类型不正确的电池会破坏安全措施! 仅替换为相同或等效的类型!
- 将电池留在极高温的环境中, 可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏; 和
- 电池处于极低的气压下, 可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
- 应注意电池处理的环境方面。

## Other important information

### EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

### CN 其他的重要信息

**1. 在线注册。** 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

**2. 无法正常工作。** 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

**3. 电源连接。** 将本设备连接电源前，请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时，必须使用相同型号及定额的保险丝。

### ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### JP その他の重要な情報

**1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

**2. 故障:** Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

**3. 電源接続:** 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

#### M32 LIVE

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

#### M32 LIVE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially

hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.

Address: 8<sup>th</sup> Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

